

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

MARTES, 24 DE AGOSTO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI—N.º 24.817  
DEP LEGAL: BU-5.1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## NUEVO REGIMEN EN BOLIVIA



La Paz (Bolivia). — El general Torres armó a los obreros y estudiantes en un desesperado intento de aplastar a la sublevación contra su Gobierno. En la foto, un grupo de estudiantes armados recorren las calles de La Paz. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

Bajo la presidencia del coronel Banzer, la Falange Socialista y el MNR de Paz Estensoro se hacen con el poder

Temores de que fuerzas derrotadas se lancen a la lucha de guerrillas

«Queremos que las relaciones con España sean cada vez mejores»

La Paz (Efe-Reuter).— Las últimas tropas leales al presidente Juan Torres se entregaron a los rebeldes derechistas del Ejército boliviano.

Con la rendición del Regimiento «Colorado», cuyos 1.500 hombres mandados por el coronel Sánchez entregaron las armas a las fuerzas rebeldes, se consolidó el triunfo de los revolucionarios.

El Regimiento «Colorado» constituía el último reducto militar que apoyaba al general Torres en esta ciudad. Su sede, el cuartel

(Pasa a la página 10)

## HOMENAJE DE PUENTEDEUME A S. E. EL JEFE DEL ESTADO

El Caudillo y su esposa inauguran en El Ferrol el Centro de educación especial para niños subnormales «Carmen Polo de Franco»

El Ferrol del Caudillo (Cifra).— Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, ha inaugurado esta tarde en El Ferrol del Caudillo, el Centro de educación especial «Carmen Polo de Franco».

Anteriormente, Sus Excelencias, acompañados del ministro de Jornada y del Ejército, primero y segundo jefes de la Casa civil y otras personalidades, se trasladaron hasta el pueblo de Puente deume, para presidir los actos conmemorativos del séptimo centenario de la fundación de la citada villa por Alfonso X el Sabio. Miles de personas vitorearon fervorosamente al Caudillo y a su esposa.

En el salón de actos de la Casa Consistorial se celebró un acto en el curso del cual se dio lectura al acta del Ayuntamiento por la que se nombra al Jefe del Estado regidor perpetuo de la villa.

A continuación, el alcalde de Puente deume, Celestino Sardiña, pronunció un discurso de ofrecimiento y lealtad al Jefe del Estado, tras el cual entregó al Caudillo la vara que le acredita como regidor perpetuo de la villa.

Ante las aclamaciones y vitores de la población de Puente deume, Sus Excelencias salieron al balcón de las Casas Consistoriales y durante varios minutos la multitud aclamó al Caudillo con calor.

El Jefe del Estado dirigió las siguientes palabras a la población, que fueron interrumpidas repetidas veces por los vitores de las personas que se habían congregado ante el Ayuntamiento.

«Solamente unas palabras para agradeceros vuestro entusiasmo y vuestra lealtad. Para daros las gracias por el honor que me hacéis convirtiéndome en regidor perpetuo de la villa de Puente deume en este seiscientos aniversario de la villa, tan glorioso para todos.

Que conservéis siempre la unidad entre los hombres y las tierras de España, formando una piña contra todo

(Pasa a la página 11)

## CURA PRODIGIOSA EN LOURDES DE UNA NIÑA ESCOCESA

La Comisión Médica pide al Papa que se reconozca el milagro

Glasgow (Escocia) (Efe).— La cura sorprendente de la niña de seis años, Frances Burns, que hace tres años fue desahuciada por los médicos al padecer un cáncer que se había extendido por todo su cuerpo, es ahora considerada por los propios doctores como un milagro. La niña fue llevada a Lourdes, cuando Frances tenía, a juicio de los médicos, muy pocos días de vida.

El doctor Stuart Mann, que es protestante y no cree en milagros, ha declarado: «Clínicamente, la total recuperación de esta niña, cuya enfermedad he atendido desde el principio, era imposible. Pero Frances está completamente curada. La Iglesia Católica acostumbra a admitir un milagro por término medio cada diez años. Creo que ésta es una de esas ocasiones».

Frances, hace tres años, iba a ser operada del hígado, pero en la operación los médicos encontraron un tumor canceroso con una metástasis en todo el cuerpo.

La madre, como última solución, la llevó a la gruta de Lourdes y la bañó dos veces en el agua de aquel manantial. Pocos días después Frances comenzó a mejorar, desapareciéndole los tumores de la cara, y después, los de todo el cuerpo. Ahora hace una vida totalmente normal y presume de ser la chica que más rápidamente se sube a un árbol.

Varios médicos escoceses la han reconocido periódicamente y convienen en opinar que no hay explicación

(Pasa a la página 14)

## BERLIN: ACUERDO ENTRE LA URSS Y LOS ALIADOS

Mejora el acceso de la RFA a la ciudad y la comunicación interberlinesa

Berlin (Efe) — Ha concluido la conferencia de los cuatro embajadores sobre Berlín-Oeste y sus comunicaciones internas, entre las dos partes de la ciudad dividida por el muro y exteriores, que aseguran el tráfico entre Alemania federal y la capital por autopista y ferrocarril. Los representantes diplomáticos de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia acreditados en Bonn, y su colega soviético de Berlín oriental, han concertado hoy un acuerdo básico ruso-aliado que mejora la situación de los berlineses occidentales. La conferencia de los cuatro embajadores dio comienzo el 26 de Marzo de 1970 en el palacio de tribunales de la calle de Potsdam, donde funcionó hasta 1948 el Consejo ruso-aliado de control. Dos ventajas fundamentales, a tenor de las revelaciones en medios gubernativos, obtiene Berlín libre:

1. — Los berlineses del sector occidental quedarán equiparados a los alemanes occidentales y podrán entrar

(Pasa a la página 11)

## CAMBIO OFICIAL DEL FRANCO FRANCÉS EN EL INSTITUTO DE MONEDA: 12,32 Y 12,44 PTS.

Madrid (Logos).— Mientras que en la Banca privada se cambia todo tipo de

moneda —billetes normales—, la Bolsa madrileña sólo acepta el dólar como divisa, continuando las demás monedas como divisas, en la situación de «no disponibles», al igual que venía sucediendo a lo largo de toda la semana pasada.

Al no haber existido acuerdo en la reunión de ministros europeos, en relación con la paridad del dólar, en estos momentos solamente el franco francés actúa en disparidad con las demás monedas —siempre refiriéndose al dólar—, por lo que en España los cambios de moneda se efectúan a los tipos de cambio normales.

Por su parte el Instituto Español de Moneda Extranjera señala estos tipos de cambios:

—Dólar americano: 69,400, 69,610, según sea para el comprador o vendedor.

—Marco alemán: 19,99 y 20,19.

—Libra esterlina: 168,54 y 170,22.

—Florín holandés: 19,64 y 19,83.

—Liras: 11,04 y 11,15.

—Cien francos belgas: 141,76 y 143,17.

Respecto al franco francés —que es el único que realmente ha registrado una devaluación del dólar en su mercado—, en España, oficialmente, a través del Instituto de Moneda Extranjera, seguirá cotizándose a 12,32 pesetas comprador y 12,44 vendedor. Mientras que en los países europeos no hay limitaciones fuertes para el cambio de dólares, Francia mantiene la de quinientos por persona, en tan-

(Pasa a la página 11)

## CONDENADOS EN LA SENECTUD



Lod (Israel). — Eduth Boughalter de 62 años, consuela a su esposo Pierre de 64, después de ser condenado a cuatro años de prisión por colaborar con las guerrillas árabes para volar cuatro hoteles en Israel. La señora Boughalter fue condenada a ocho años por su ayuda en el complot. La pena impuesta a su esposo fue menor pues se tuvo en cuenta su delicada salud. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

(Pasa a la página 11)

## DE DOMINGO A MARTES

**E**L día que encontremos tiempo, humor y ganas, vendremos hasta ustedes con un artículo en el que digamos lo que pensamos sobre los días en que no pasa nada. Va a ser la idea central, sin duda, la consideración de que la felicidad puede estar en eso, en que no pase nada, en que todo transcurra en una sucesión del tiempo tranquila, sin sobresaltos, que hoy sea igual que ayer, igual que el día anterior y así sucesivamente. A lo mejor, sin querer y medio en broma, damos con la clave de la felicidad, esa misma clave con la que se dice que no ha dado nadie. Vaya usted a saber si nos cubrimos de gloria.

Bueno, todo lo dicho viene a cuento de que hemos dejado atrás un fin de semana en el que han pasado muy pocas cosas (y eso ya sería algo). Si luego de afirmar eso, echamos un vistazo a la Prensa, nos topamos con las noticias que vienen a decirnos cómo anda el Mundo, todos concluirán que para que la actualidad tome el cariz que suele tomar por otras latitudes, es mucho mejor que no pase nada y que aunque sea a golpe de aburrimiento, vaya transcurriendo la vida de todos y la de cada cual.

Burgos renovó su consagración al Inmaculado Corazón de María. Está muy bien eso. No hace falta que andemos con más explicaciones, pero todos sabemos que está muy bien.

En Covanera celebraron la traída de aguas. Asistió el presidente de la Diputación y hubo diversos actos que, sin duda, ha de encontrar el lector en la sección correspondiente. La cosa es para celebrarla y por esas celebraciones nos gustaría ver a todos los pueblos de la provincia. Ya dijimos en cierta ocasión que esto es lo que nos llena nos inunda, el espíritu de gozo. También dijimos que se nos iba a inundar unas cuantas veces si el progreso lleva el ritmo actual. A más de uno puede parecerle mentira que aún tenga que ser motivo de gozo una traída de aguas. Son cosas que deben darse por hechas, que ya debieron estar presentes hace muchos años. Pero la verdad es que aún queda mucha agua que llevar a los núcleos de población de la provincia. Enhorabuena a Covanera. Sus ciento y pico habitantes, aunque parezca distinto, han dado un paso de gigante en el progreso.

El Ayuntamiento ha dado a conocer una nota para que ningún niño se quede sin escuela. ¡Estaría bueno! Nos vamos a acercar con un artículo sobre ello, pero hoy anticipamos que sería incontestable, imperdonable que había de llenarnos a todos de vergüenza si un solo niño, uno sólo, se queda sin su plaza en la escuela. Ya decimos, el asunto merece un artículo sobre él exclusivamente.

Y hay que empezar a sacar el pañuelo para decir adiós a Agosto. Aún le quedan unos días (es la esperanza de quienes ahora disfrutan sus vacaciones), pero lo cierto es que dobló la esquina camino de su final. Lo vamos a sentir: ido Agosto, el verano se hace viejo, enclenque y lánguido. Así ocurre siempre y otro ha de venir si Dios nos da vida de un año más, siquiera.

Nada más. Ya hemos dicho que el fin de semana ido, el principio de la presente y su suma total no dan más **BURGENSE** de sí. Y es mejor.

## TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES		19,35	Protagonistas los pueblos
14,02	Sobre la marcha	20,00	Dibujos animados
15,00	Noticias a las tres	20,10	Buenas tardes
15,25	La Tribu de los Brady. — "Freno dental"	21,00	Novela
15,50	Con vosotros.	21,30	Telediario.
19,35	Camino de Santiago	22,00	Voces de oro.
	Programa religioso	23,00	Ironías de. — "El jardín de la abuela"
20,00	Dibujos animados	24,00	Veinticuatro horas
20,10	Buenas tardes		
21,00	Novela		
21,30	Telediario		
21,55	Los españoles — "Un ilustrado del siglo XVIII"		
22,25	El Cine. — Hombres del Oeste. — "La verdadera historia de Jesse James"		
00,00	Veinticuatro horas.		
MIÉRCOLES			
14,02	Sobre la marcha		
15,00	Noticias a las tres.		
15,25	Aquí está Lucy. — "Lucy a casamentera"		
15,50	Con vosotros		

### Emerson

El televisor  
del futuro  
**COMERCIAL  
VELO MOTO**

## OCCASION

### Traspaso BAR RESTAURANTE

con vivienda por no poder atender. Mucha clientela. Dirigirse por escrito al apartado Correos número 99.

# QUISICOSAS

Verdaderamente nos sentimos abrumados ante el cúmulo de gestos y atenciones recibidas con motivo del reciente festival a beneficio del Asilo de Ancianos. Pero, a cambio, tenemos no pocas dificultades para la recaudación del importe de las localidades remitidas a domicilio. Hay de todo en la vida del Señor. Por eso o por olvido, quedan todavía no pocos receptores de dicho «papel» que aún no lo han liquidado. Y esto nos dificulta la liquidación definitiva.

Por favor, que los remisos se apresten a la entrega, que pueden efectuar en Papelería Tagra, Vitoria, 13 o en nuestras oficinas centrales, San Pedro de Cardeña, 34.

Caía la tarde del domingo cuando sonó el timbre del teléfono en el parque de bomberos.

—Diga usted...  
—Diga usted quién es el que ha llamado.  
—Pero si yo no le he llamado.

—Aquí, bomberos de Burgos.  
—Aquí, bomberos de Vitoria.

A los pocos momentos el rín rín del teléfono del parque de Burgos volvió a alertar a sus hombres en servicio de guardia, y se repitió el cruce de línea interurbana, lo que aprovecharon los bomberos alaveses y castellanos para intercambiarse un afectuoso saludo, y desearse buena suerte, convencidos de que el duendecillo de las líneas de la Telefónica —y no otra causa— les había jugado una divertida y no mala pasada.

La sección de depósitos de objetos perdidos en la Policía municipal necesita ampliarse, como el propio cuartelillo de la Merced que se ha quedado chico. Pero esta ampliación debe extenderse —dicho sea con los mayores respetos para el abnegado Cuerpo— a la guarda de animales domésticos.

Si, todo el mundo sabe que los perros perdidos, son llevados —cuando se les deposita en la Policía municipal, lo que ocurre cuando son canes de caza, generalmente— a la perrera, pero en la tarde del domingo unos chavales encontraron abandonado en la vía pública a un perro de lujo, blanco y de lana larga, y lo llevaron a depositar al cuartelillo de La Merced.

No era un animal vagabundo pues portaba su correspondiente placa de identificación.

—Pero ¿este perro es de caza? Si no es de caza, aquí no se admiten perros. Y el buen agente municipal de servicio rehusó admitir el «objeto» perdido, y los rapaces marcharon con la música a otra parte, llevándose consigo el animal o soltándole luego por las calles.

—Lo sentimos, señor. Ha sido un error. Esto dijo, después, cortésmente, el sargento de guardia al dueño del perro de lujo que acudió a la Policía municipal en busca del can extraviado. Y el dueño se vino hasta nosotros, desconsolado y triste, lamentando un hecho que no debió producirse, ya que pensaba que el amor franciscano hacia los animales es sentimiento que todos los humanos deben sentir.

Bueno, nosotros pensamos que también la Policía municipal ama a los animales domésticos. Fue

ligero aunque lamentable despiste que estamos ciertos no volverá a repetirse.

De sobra es sabido que cada día es mayor el problema de aparcamiento para los coches. Pero una cosa es eso y otra que se haya tomado la costumbre de que los vehículos ocupen las aceras.

Antes lo hacían tímidamente, dejando espacio para que, cuando menos, pasara una persona. Ahora ya ni eso.

El domingo presenciámos, cómo una señora, al ver ocupada totalmente la acera de la calle de Nuño Rasura lindante con el colegio de San Jerónimo, hu-

bo de salir a la calzada, cayendo, por culpa de esa abusiva ocupación por los coches, que no dejan ni el más mínimo resquicio.

¿Por qué se permiten abusos como ese, en zona por lo demás ciertamente peligrosa para los peatones?

Estimamos que debe aplicarse ya mano dura en evitación de que el mal se convierta en auténtica epidemia. No estaría de más una de estas dos cosas: o una señalización prohibitiva o la presencia de un agente de la autoridad que haga observar las ordenanzas y a fe que si este último procedimiento se aplicara en ese u otros re-

cintos, mejoraría el estado de las arcas municipales.

Una pregunta que se hacen muchos burgaleses y no pocos turistas, es ésta: ¿Por qué tan pobre iluminación del arco de Santa María?

La trasladamos al correspondiente servicio municipal. Y a ver si se obtiene algún resultado.

Como también el que los alrededores de la Catedral —nuestra más preciada joya— aparezcan debidamente iluminados. Su oscuridad asusta.

Hace unos días recogimos la versión dada por una señorita «guía» de turismo a un industrial librero, según la cual en la oficina de Turismo del Espolón, le dijeron que carecía de interés visitar nuestra sin par Cartuja de Miraflores.

Con relación a dicho comentario nos llegan informes directos de la Delegación provincial de Información y Turismo, asegurando que la señorita «guía» debió sufrir una errónea interpretación, ya que el personal encargado de la oficina de información asevera que no dijo ni pudo afirmar que la Cartuja de Miraflores carezca de interés para los turistas.

Aclarado. Noticia de cierre: Apareció el perro. Lo ha devuelto a su dueño el niño que lo encontró.

**Martinillos**

## BAR RAMAR

Junto Piscinas Municipales  
CUEVA MERENDERO  
Barrio Capiscol

su suelo  
necesita azufre  
abone con nitrosulfato amónico  
o con sulfato amónico



es un consejo de  
**SEFANITRO**

Solicite al apartado de correos 616 de Bilbao el folleto explicativo de la importancia del azufre para su suelo.

LONGEVIDAD

Por Ramón SAEZ

**S**URGE a veces en las páginas de los periódicos esa noticia clave sobre la longevidad que abre un rayo de esperanza en la vida de los seres humanos. Se dice que en las montañas de Ecuador, el profesor Lear, de la Universidad de Harvard, ha descubierto un pueblo excepcional donde casi todos sus habitantes llegan a centenarios.

Estos seres privilegiados viven a 1.573 metros sobre el nivel del mar —y de los hombres, que diría Nietzsche— y tienen hermanos cronológicos entre los antípodas del Cáucaso y el Himalaya, donde también existen zonas de tan radiantes condiciones salubres.

Ante semejante revelación sólo nos resta quitarnos el sombrero para saludar a esa segunda infancia de nuestro siglo. Pero la perplejidad es estimulante. ¿Cómo llegar a tan largas edades? Un hilo de transmisiones felices nos lleva a Villacabamba —nombre del pueblo insólito— en natural impulso por desvelar los secretos de la biología humana.

Sabemos que las fronteras centenarias no son fáciles de alcanzar, salvo en los tiempos remotos de Matusalén. Conocemos también, sin preámbulos de registros civiles y otras zarandajas por el estilo, esa imprecisa edad de los mortales que han dejado de contar los años para zambullirse en el río de la vida donde la vejez se junta con la infancia. Pero desconocemos el enigma esencial de cualquier tiempo remoto, perdido al otro lado del siglo, como los antiguos navegantes guiados tan sólo por la luz de su estrella. Recuerda la abuela su juventud primera a las mil maravillas. Pero, ¿qué sabe de su madurez, de su enfrentamiento fácil o difícil con la vida? ¿Qué sabe de esa zona de sombra donde la adolescencia se diluye de pronto para entrar en contacto con la vida rutinaria? A esas edades es más fácil encontrarse con el pasado lejano que con el ayer inmediato. ¿Supone esto una línea sutil que alecciona la vida del hombre a final de trayecto? ¿O es sólo un aviso antes de tornar al punto de partida?

Ese pueblo de Ecuador perdido entre montañas, desconoce muchos adelantos de la civilización moderna; no sabe lo que es la electricidad, la calefacción y otros descubrimientos de nuestro siglo. Vive incluso sin asistencia médica, y cuando alguien les pregunta sobre la frondosidad de sus largos años, suelen contestar que todo se debe a la pureza de sus frescos manantiales. Es así cómo los habitantes que no mueren antes de los quince años, quedan inmunitizados y pueden llegar a centenarios. Bastante más si se tercia y la civilización no interviene.

Pero en contraste con esta clase de noticias que levantan el ánimo —y en estas cumbres andinas— existen otras donde la posibilidad de conseguir la longevidad a través de cauces naturales se apaga ante los solemnes postulados de la ciencia. Y sin ir más lejos, nos detenemos ante una noticia fechada en Moscú que abre las compuertas de la geriatría a horizontes más amplios.

Sostienen los científicos rusos que el organismo humano debe durar, por su tipología y genética, de noventa a ciento veinte años en buen estado. Y aducen que el envejecimiento fisiológico normal es precisamente ese cuando no lo turce el envejecimiento prematuro, debido a la pérdida de aminoácidos y otras sustancias fundamentales que perdemos entre los treinta y sesenta años. Pero lo que importa en este caso, es que los científicos soviéticos han descubierto, al parecer, nuevas combinaciones complejas de materias naturales, que actúan de modo más eficaz que las conocidas hasta ahora para llegar al límite de los cien años.

Se abre, pues, en la incógnita del hombre unas posibilidades de vida de las cuales podemos ser no sólo espectadores, sino también participantes. ¿En qué medida ese descubrimiento de la Medicina puede ser alentador o defraudador para la especie humana? Es cierto que la vocación natural del hombre es vivir, y por supuesto vivir en plenitud felices aprovechando los últimos cartuchos de las posibilidades biológicas. Mas a veces pensamos que alargar la vida de los seres humanos sin un motivo de estabilidad y entusiasmo no es conveniente cuando muchas de las circunstancias modernas concurren aceleradas hacia el fracaso. En este dilema inevitable de las cosas percederas, nuestro siglo mantiene un empeño absoluto por arrancarnos los estímulos vitales en virtud de esa frustración tecnológica que agota al fin cualquier deseo de vivir largo y tendido.

Si la vida fuese todavía una arcadia ensimismada como la de esos habitantes de Villacabamba, perdidos en las cumbres de los Andes, donde aún es purísimo el aire, el estímulo de vivir sería grato y nada difícil de seguir. Pero después de los muchos adelantos en cuanto a confort y suficiencia técnica, el hombre no siente hoy colmadas sus aspiraciones más íntimas, aquéllas que atañen a su plenitud espiritual en contacto con la Naturaleza. Y es así, como unos meses antes de morir, el célebre escritor Somerset Maugham, rebasados los noventa años, le preguntaron qué recomendaba a los jóvenes de ahora para encontrar una estabilidad ideal. El escritor inglés contestó con su natural displicencia: "Que no vivan tanto como yo. Créame, no tiene cuenta". Recomendación que encierra odo un decálogo de vicisitudes sobre una estabilidad perdida, que no es la de los antiguos patriarcas precisamente.

ECONOMIA y FINANZAS

LA SEMANA EN LA BOLSA

Por DOSES

Semana de signo negativo la que acaba de finalizar en la Bolsa de Madrid. El buen actuar de la semana precedente se ha transformado, así desde el inicio de la actual en un operar de tono totalmente distinto. La firmeza que el mercado mostró en la jornada del viernes anterior no tuvo continuación en la primera sesión de esta semana, que se desarrolló en un tono irregular, ya que mientras en los inicios proseguía actuando con fuerza la demanda, según iba avanzando la sesión, esta fuerza iba debilitándose para acabar en situación repetidora abundante número de valores y en no muy estable situación los que cerraron demandados. El desarrollo de la jornada parecía anunciar un cambio de escenario, anuncio que tuvo plena confirmación en la segunda sesión, la del miércoles, en la que la oferta, apoyada en las realizaciones de beneficios, penetró con fuerza, provocando un vuelco del mercado, que de demandado pasó a netamente ofrecido, cediendo a esta presión vendedora la mayoría de los valores, incluidos los bancarios, que quizá por ser los que mayor actividad compradora tuvieron en las sesiones precedentes, pasaron a ser los más afectados por la afluencia del papel, registrando los retrocesos más elevados.

Similar desarrollo a esta segunda sesión, incluso con mayor agudización de la presencia vendedora, tuvieron las dos últimas sesiones de la semana. La mayoría de los corros continuó en posición de claro ofrecimiento y tan sólo aislados títulos tuvieron presencia de la demanda. Los sectores de más entonado actuar fueron los de alimentación, que cierra la semana con superávit, y el eléctrico, que mostró un cierto equilibrio entre oferta y demanda. En el resto predominio claro de la posición papel, con retrocesos cuantiosos, en el balance semanal, para numerosos valores.

Al cierre de la semana nada parecía augurar un cambio radical de situación para las últimas jornadas del mes de Agosto.

En nuestro cuadro de valores merece destacarse, 8 alzas, 24 desmerecen, 8 mantienen su nivel precedente y 2 no operando.

(ACTUAL PRESS)

BOLSA DE MADRID CUADRO DE VALORES

	Viernes 13-VIII-71	Viernes 20-VIII-71	Diferencias
<b>BANCOS</b>			
Banesto	750,-	736,-	- 14
Central	965,-	967,-	+ 2
Exterior	381,-	381,-	=
Hispano	740,-	738,-	- 2
Ibérico	705,-	699,-	- 6
Mercantil	797,-	790,-	- 7
Popular	853,-	852,-	- 1
Rural	550,-	550,-	=
<b>ELECTRICOS</b>			
Pecsa G.	232,-	232,-	=
Penosa	163,-	163,-	=
Hidrola	232,-	233,-	+ 1
H. Cantábrico	219,-	215,-	- 4
Iberduero	282,-	284,-	+ 2
Leonesas	111,-		
Reunidas	97,50	97,50	=
U. E. M.	216,-	214,-	- 2
Viesgo	210,-	210,-	=
<b>ALIMENTACION</b>			
Azucarera	154,-	148,-	- 6
Ebro	683,-	701,-	+ 18
El Aguila	285,-	290,-	+ 5
<b>CONSTRUCCION</b>			
Dragados	579,-	575,-	- 4
Encinar	247,-	244,-	- 3
Metropolitana	301,-	303,-	+ 2
Urbis	292,-	290,-	- 2
Vallehermoso	328,-	325,-	- 3
<b>MINERAS</b>			
Duro Felguera	72,-	71,25	- 0,75
Ponferrada	163,-	153,-	- 10
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			
Altos Hornos	96,-	94,50	- 1,50
Auxiliar	120,-	120,50	+ 0,50
Material	126,-	126,-	=
Santa Ana	97,-	95,-	- 2
Seat	480,-	480,-	=
Española P.	393,-	386,-	- 7
Explosivos	270,-	266,-	- 4
Hidro-Nitro	152,-	149,-	- 3
Unquinesa	245,-		
<b>VARIAS</b>			
Campsa	380,-	366,-	- 14
Metro	195,-	193,-	- 2
Sníace	153,-	151,-	- 2
Telefónica	295,-	294,50	- 0,50
Unión y Fénix	670,-	686,-	+ 16

NOTICIARIO ECONOMICO

TURISMO

En el transcurso del pasado mes de Julio entraron en territorio español un total de 4.658.549 turistas, lo que supone un incremento de casi un once por ciento con respecto al mismo mes del año anterior. En los siete primeros meses de este año la cifra total de visitantes ascendió a 14.280.675, es decir, unos 16,3 por 100 más que en el mismo período del pasado año. La cifra de ingresos por este concepto, en el período citado, es de 1.089 millones de dólares, lo que supone un superávit de un 25,4 por 100 con respecto al período Enero-Julio del pasado año.

CAJAS DE AHORRO

A un total de 567.759,34 millones de pesetas ascendía el saldo de la Confederación de las Cajas de Ahorros a finales del pasado mes de Abril. Esta cifra supone un incremento de 7.768 millones de pesetas. El número de impositores ha pasado de ser de 20.173.961, con un incremento de 148.907.

TELEFONOS

Para fines de este año, el número de teléfonos instalados en España superará la cifra de cinco millones, lo que supondrá la existencia de un teléfono por cada 6,6 habitantes. De otra parte, en el año 1972 se conseguirá la automatización total de nuestra red telefónica.

PRODUCCION ELECTRICA

Las centrales situadas en la Península, cuya producción regula Unesa, han verificado a la red en la semana del 9 al 15 de Agosto 950 millones de kilovatios-hora, lo que representa un aumento

del 9 por 100, aproximadamente, sobre la producción de la misma semana del año anterior.

Considerando los intercambios internacionales y la energía absorbida por las centrales de bombeo, el con-

sumo nacional de energía eléctrica en esta semana resulta ser de 903 millones de kilovatios-hora, con un aumento del 4 por 100, aproximadamente, respecto a igual semana de 1970.

EXPORTACION DE AUTOMOVILES

Durante el primer trimestre del año actual, España ha exportado 17.607 automóviles, valorados en 843,5 millones de pesetas; el mayor comprador fue Holanda, seguido de Finlandia y en tercer lugar Colombia.

ACTUAL PRESS

*Papelcería TIGRA*

**FOTOCOPIAS EN EL ACTO**

Vitoria, 13      Teléfono 20 28 52      BURGOS

**PERFUMERIA RIDRUEJO**

Barriada Juan XXIII. Bloque 5.º

Se complace en anunciar a su distinguida clientela que la señorita MARTA FOGLIA, estheticienne exclusiva de

**JUVENA**

permanecerá durante los días 23 al 28 de Agosto, ambos inclusive.

JUVENA le obsequiará con un regalo por la compra de sus productos.

Reserve hora para tratamientos.

**GISPERT, S. A.**

**NECESITA VENDEDORES**

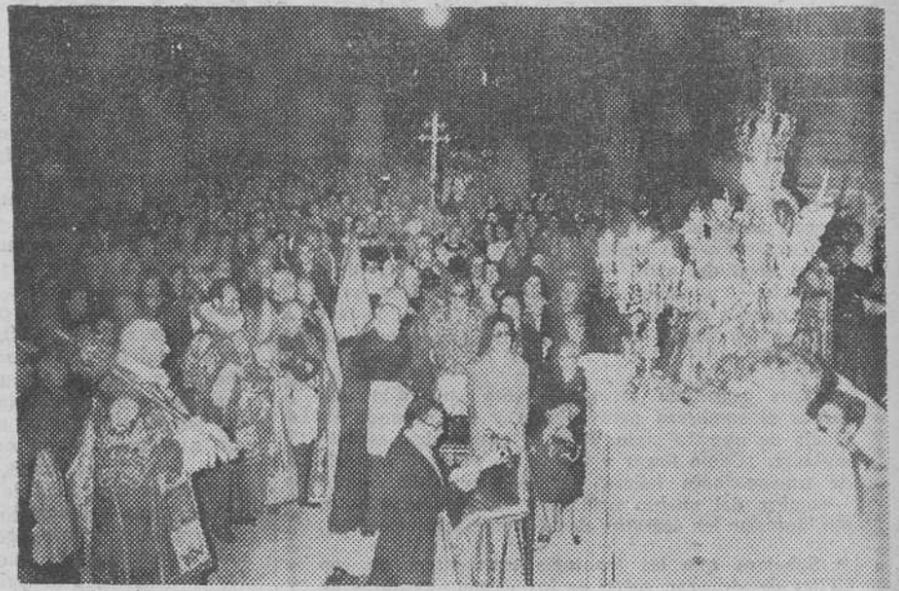
para máquinas de oficina. Servicio militar cumplido. presentarse por las mañanas en Avenida del Cid. 92

(ROC. NUM. 1.104)

Nuestros teléfonos:  
Redacción 201280  
Administración 207148

# LA CIUDAD RENOVÓ EN LA CATEDRAL SU FERVOROSA CONSAGRACION AL INMACULADO CORAZON DE MARIA

El solemne acto se celebró al final del Octavario a Santa María la Mayor, asistiendo el Ayuntamiento



## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Nuestra Señora Salud de los Enfermos. — Ss. Bartolomé, ap.; Tolomeo; Román, obs.; Aurea, vg.; Jorge Limnista, mj.; Tación, mrs.; Audoceno, ob.; Patricio, ab.; Eutiquio, cf.; Emilia Vialar, fda. Juana Antida, Thourer, vgs. — Misa: De San Bartolomé. — Festividad.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Luis, José de Calasanz, pb.; María Micaela del Santísimo Sacramento, vg., fd.; Nemesio, dc.; Lucila, vg.; Eusebio, Vicente, Ginés, Magín, Ponciano, Peregrino, Julián, mrs.; Geroncio, Gregorio, Menas, obs.; Patricia, vg.; Tomás, cf.

Misa: De Feria. De San Luis. Memoria Libre; o de San José de Calasanz. — (Memoria Libre).

## CULTOS

**SAN GIL.**— Novena al Santo titular.

Por la mañana, a las ocho, misa rezada y a continuación, ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las ocho, rosario, novena, exposición y reserva, terminándose con la adoración de la reliquia del Santo.

**ADORATRICES.**— Mañana, festividad de Santa María Micaela, tendrán lugar cultos en su honor

en la capilla de las RR. Adoratrices. A las once de la mañana, misa solemne, oficiada por el capellán de la Casa y a las ocho, misa vespertina celebrada, presidida por el excelentísimo señor vicario general.

La Adoración Nocturna celebrará su turno en dicha capilla, terminando a las dos y media con la santa misa.

**ASILO DE HERMANITAS.**— Triduo a la Beata Madre Teresa de Jesús. Jornet, fundadora de la Congregación de Hermanitas de los Ancianos Desamparados.

Comienza hoy. Por la mañana, a las ocho y nueve y media, misas con ejercicio del triduo.

Por la tarde, a las seis y media, triduo y misa vespertina, con homilía, a cargo del R. P. Justo Urarte.

### Retiro para mujeres

organizado por el Opus Dei

Hoy, martes, a las ocho de la noche, en la capilla de la Facultad de Teología (entrada por Martínez del Campo) y dirigido por don Manuel de San Cristóbal. Al final habrá misa.



Por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

## DOÑA ANTONIA DURAN CAJAL

Que falleció el pasado día 22, se aplicarán desde el día 25 del actual al 23 de Septiembre, inclusive, misas gregorianas en la parroquia de San Cosme y San Damián, a las diez de la mañana y en la parroquia de San Lorenzo desde el 31 del corriente al 29 de Septiembre a la una de la tarde.

Desde el día 25 de este mes y a las ocho de la tarde se rezará un novenario de rosarios en la primera de las citadas parroquias.

Q. E. P. D.

La familia agradecerá la asistencia a dichos actos.

Burgos, 24 de Agosto de 1971.



LA SEÑORA

## D.ª María Francisca Rodríguez Fernández

Falleció el día 22 de Agosto de 1971, a los 60 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenado esposo, don Tomás Gómez de Cadiñanos; hijos, doña María Francisca, don Tomás y don Pablo Gómez Rodríguez; hijos políticos, don Antonio de Santiago y doña María Francisca Gómez; hermanas, doña Angeles, don Javier, doña Irene, doña Araceli y doña Amelia; hermanos políticos nietos, sobrinos primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

LA FAMILIA agradece a cuantas personas tuvieron a bien asistir a las honras fúnebres y funeral, celebrados en el día de ayer, en la iglesia parroquial de SAN LESMES. ABAD. por el eterno descanso de su alma.

Casa doliente Vitoria núm. 52. bis.

Burgos 24 de Agosto de 1971.

«La Cruz».

“Ayudadnos en la realización de nuestros anhelos de prosperidad y grandeza... conservadnos hasta la hora final, esta Fe viva que secularmente ha reinado en nuestros corazones” o ha dicho en su invocación a Santa María la Mayor el alcalde accidental, al renovar la consagración de la ciudad al Inmaculado Corazón de María, en brillante acto que tuvo lugar en la noche del domingo en la Catedral, como epílogo de los solemnes cultos del Octavario en honor de la Patrona de Burgos, de la archidiócesis y del Templo Metropolitano.

El acto comenzó a las siete y cuarto de la tarde asistiendo el Cabildo y la Corporación municipal, así como numerosos fieles que siguieron devotamente el santo rosario, el ejercicio final del octavario y la santa misa que ofició el Prior de Caleruega R. P. Aniano Gutiérrez, O. P., quien cantó, en su homilía las glorias de María y la tradicional devoción mariana del pueblo burgalés.

En el clásico “celemín” se encontraba la Corporación municipal presidida por el alcalde accidental don César Rico y representada por los capitulares señor Sebastián, señorita Yagüe y señores Revenga, Cardona y Azcona, con escolta de maceros y de sección de honores de la Policía municipal, mientras que el deán del Cabildo, don Buena Ventura Díez, presidía a canónigos y beneficiados, en sus respectivos sitials, siendo de señalar la presencia de miembros de Clero secular y regular, y de dirigentes miembros de asociaciones del apostolado secolar.

Al terminar la santa misa —durante la cual muchos fieles participaron del banquete eucarístico—, el alcalde accidental se postró a los pies de la imagen de Santa María la Mayor que parecía exornada con profusión de flores y luces, procediendo a dar lectura al texto ritual del acto de consagración de la ciudad de Burgos al Inmaculado Corazón de María.

El señor Rico Pardo habló así:

“¡Santa María la Mayor! ¡Madre y Señora Nuestra!”

Con la Fe heredada de nuestros mayores, maravillosamente reflejada en las grandiosas naves de este milagro de piedra que es nuestra Catedral y vuestro alcázar, la ciudad de Burgos; acude una vez más a postrarse a vuestras plantas, con sus mejores sentimientos de filial devoción.

Y en este Año Santo Compostelano, cuando miles de peregrinos, nacionales y extranjeros, a su paso por Burgos siguiendo el Camino de Santiago, no dejan de visitaros, como lo hicieron al correr de los siglos sus antecesores en sucesivas generaciones, para expresaros su gratitud por vuestra ayuda en su penoso caminar, así también la ciudad de Burgos, representada por su Corporación municipal, viene hoy a postrarse ante Vuestro trono, símbolo y gloria de nuestra fe, para rendiros su más fervoroso homenaje de gratitud por vuestra ayuda en el camino de su engrandecimiento y, al propio tiempo renovaron solemnemente la consagración de la Cabeza de Castilla a Vuestro Corazón Inmaculado, continuando una tradición de hordas raíces espirituales que, con el tiempo, está llamada a ocupar un lugar destacado en las brillantes páginas de la Historia de Burgos.

¡Gloriosa Santa María! Bendecid, Señora, y continuad protegiendo a esta ciudad consagrada a Vo. con vuestros votos solemnes. Extended vuestra maternal mirada, que es fuente de caridad, de paz y de misericordia, so-

bre nuestros hogares, nuestros campos. Sed nuestro refugio y nuestro amparo en las tribulaciones que la vida puede ofrecernos. Ayudadnos en la realización de nuestros anhelos de prosperidad y grandeza, que, debidos a vuestro celestial patrocinio, serán siempre para mayor gloria vuestra, y conservadnos, hasta la hora final, esta fe viva que secularmente ha reinado en nuestros corazones, para poder gozar algún día de la Gloria Eterna que esperamos de Vuestro Divino Hijo. ¡Santa María la Mayor! ¡Excelsa Patrona Nuestra! ¡Rogad por nosotros!”

Después se organizó la tradicional procesión capitular por las naves de la Basílica. Abrieron marcha jóvenes de ambos sexos del movimiento “Junior” de Acción Católica

y seguían devotos de Santa María que portaban candelas encendidas, párrocos, coadjutores y miembros del Clero; Cabildo catedralicio y la carroza de la imagen de Santa María la Mayor, desfilando también el Deán don Buena Ventura Díez que actuaba de preste y era acompañado del diácono, canónigo don Isidoro Díaz Murugarrren, y del subdiácono, beneficiado, don Emilio Araus.

A continuación marchaba la Corporación municipal y cerraba el cortejo una enfilada multitud, que entonaba himnos marianos y litúrgicos, alternando con la capilla, mientras volteaban las campanas durante el desarrollo de esta procesión que finalizó, según costumbre, cantando todos la Salve popular en homenaje a Santa María la Mayor.

(Foto FEDE)

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 25 del actual desde las 3,00 horas de la tarde, hasta las 5,30 horas de la misma, aproximadamente, al centro de transformación denominado: «Francisco Grandmontagne».

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector el número 512.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.



Segundo aniversario

DE

EL SEÑOR

## DON JOSE PEREZ ADRIAN

(Delineante del Excmo. Ayuntamiento)

Que falleció el día 25 de Agosto de 1969

Q. E. P. D.

SU RESIGNADA ESPOSA. HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 25, a las 12,30 y el novenario de misas el día 26 a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real.

Por cuyos actos de caridad les anticipamos las más expresivas gracias Burgos, 24 de Agosto de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** — Comandante de Artillería don Francisco Duque Cantero, de disponible en Burgos al Juzgado militar eventual de Cartagena. Teniente de Ingenieros, don Antonio Alcalde Gorostiza, del Batallón mixto de Ingenieros V, a la segunda unidad del Regimiento de Movilización y Prácticas de Ferrocarriles, en Miranda de Ebro. Queda sin efecto la Orden por la que se destinaba al Hospital militar de Burgos al comandante farmacéutico don Manuel Gavalda Ascacibar, disponible en Tarazona.

**ASCENSOS.** — Se promueve al empleo de brigada especialista paracalista al sargento don Juan Moya Gallardo, del sexto depósito de sementales, sección de Burgos.

### ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO

**TITULOS ACADÉMICOS.** Se pone en conocimiento de los graduados de la carrera de Comercio que se relacionan a continuación, que en la Secretaría del Centro se han recibido los siguientes títulos académicos: de profesor mercantil, don Fernando Ayuso Paniego, don José María Marrijuán Ordóñez, don Francisco Castillón Vinent, don Arturo Bilbao Gutiérrez y don Fernando López Santo To-

más; de perito mercantil, don Fernando Ayuso Paniego, doña María Visitación Tobar Escudero, doña María Isabel Tobar Escudero y don Manuel Garrido Burgos. Todos los títulos pueden recogerse por los interesados en las oficinas de la Escuela, cualquier día laborable, de 10 de la mañana a dos de la tarde.

**INSTITUTO NACIONAL MASCULINO DE ENSEÑANZA MEDIA "CONDE DIEGO PORCELOS" CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE.** — Exámenes. Día 1.º — A las ocho de la mañana, alumnos de cuarto y sexto curso, oficiales, libres, colegios autorizados y C. L. A. S., de Belorado y Salas de los Infantes, que tengan asignaturas pendientes de cursos anteriores. Preu, alumnos oficiales y libres.

Día 2. — A las nueve de la mañana, alumnos de cuarto curso, oficiales, libres, colegios autorizados y C.L.A.S. de Belorado y Salas de los Infantes.

Día 3. — A las nueve de la mañana, continuación de los exámenes del día anterior.

A las cuatro de la tarde, alumnos de sexto curso, oficiales y libres.

Día 4. — A las nueve de la mañana, continuación de los exámenes del día anterior.

Día 6. — A las nueve de la mañana, alumnos de quinto curso, oficiales y libres.

Día 7. — A las nueve de la mañana, continuación de los exámenes del día anterior.

Ingreso y acceso a tercero. A las cuatro de la tarde, alumnos de primer curso oficiales, libres, colegios autorizados y C.L.A.S., de Belorado y Salas.

Día 8. — A las nueve de la mañana, continuación de los exámenes del día anterior.

Día 9. — A las nueve de la mañana, alumnos de segundo curso, oficiales, libres, colegios autorizados y C.L.A.S. de Belorado y Salas.

Día 10. — A las nueve de la mañana, continuación de los exámenes del día anterior.

A las cuatro de la tarde. — Alumnos de tercer curso, oficiales, libres, colegios autorizados y C. L. A. S., de Belorado y Salas.

Día 11. — A las nueve de la mañana, continuación de los exámenes del día anterior.

**CONVOCATORIA DE MATRÍCULA OFICIAL.** — Curso 1971-72. — A partir del próximo día 25 del actual, se admitirá en este Centro, matrícula oficial para el próximo curso con arreglo a la siguiente distribución: Día 25, segundo curso; día 26, tercer curso; día 27, cuarto curso; día 28, quinto curso; día 30, sexto curso y día 31. C. O. U.

Para formalizar matrícula los alumnos deberán tener totalmente aprobado el curso anterior, haber estudiado en el Instituto en el último año académico, bien sea por enseñanza oficial o libre y tener solicitada la correspondiente admisión.

Con el importe de la matrícula se abonará la tasa de permanencia del mes de Octubre y los alumnos de los cursos quinto y C. O. U., así como los de otros cursos que estudien por primera vez en el Centro, la de reconocimiento médico.

Las fechas de matrícula de los alumnos que tienen pendiente de aprobación alguna asignatura y los procedentes de otros Centros, se anunciarán oportunamente.

**MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Rodrigo García Blanco, Oscar González Prieto, Oscar-Luis Ferreras Santos, Rosa del Valle Carmona Martínez, María-José Busto Ortuez, Carlos Fernández Vivanco, Miriam-Elena Bulmes Cavanillas, Miguel-Angel Gallo González, Ana-Isabel Chico del Ro, Ana-María de la Peña García, María-Luisa Pineda Linares, María-Nieves del Val Ibáñez, Rubén Pérez Arribas, Julia Reyes Baclgalupe, Pedro-Enrique Martínez Martín, Carlos Martín Ortega, Ricardo Marañón Otaduy y María Belén Pascual Melgosa.

**Matrimonios:** Don Marcial Mahamud Santamaría con doña Rosa Pérez López, mañana a la una, en la Anunciación.

**Defunciones:** Antonia Durán Cajal, de Jaca (Huesca), 29 años; María Fe de la Iglesia del Río, de Baños de Cerrato, 26 años; Pedro Alonso Martínez, de Los Barrios de Bureba, 28 años; Gregorio Gómez Torme, de Las Vesgas, 79 años y María-Francisca Rodríguez Fernández, de Miranda de Ebro, 60 años.

lómetros; a la una de la tarde, SE— 7 kilómetros; a las siete de la tarde, SE— 11 kilómetros.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Ortega Iñiguez, Nuño Rasura, 12; Martínez Avendaño, La Puebla, 20 y Del Alamo, avenida del Cid, 43.

### A SANTIAGO Y GALICIA

CUATRO DIAS  
Salidas, 27 Agosto, 9 y 23 de Septiembre  
OCHO DIAS  
Salida, 5 y 19 de Septiembre

### FATIMA Y PORTUGAL

Salida 13 Septiembre

### COSTA BRAVA Y ANDORRA

Salida, 5 Septiembre

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25  
Teléfono, 206693

### Viajes Sayca

Viernes, día 27.

#### A LAREDO

Batalla flores

Salida: 7 mañana.

Días 28 y 29.

#### A MADRID

Fin de semana  
Salida día 28, 3 tarde

DOMINGO, día 29

#### A LAREDO A SAN SEBASTIAN A SANTANDER

Día de playa

#### A PALENCIA FIESTAS

AGB 136. Moneda 18  
Tef. 209438

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 638 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 38.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 686,8; a la una de la tarde, 686,8; a las siete de la tarde, 685,8. Temperatura ambiente. — Máxima, 22,4 grados a las 14 horas; mínima, 12,0 grados a las 7 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, N— 4 ki-

**PUENTE CORTADO AL TRAFICO.** — A última hora de la noche de ayer, quedó cortado al tráfico el puente de Gasset debido a las obras que se realizan a la entrada del mismo, por la entrada de la Quinta, para abrir la zanja que permita el tendido telegráfico que actualmente es aéreo a lo largo de todo el paseo del Conde de Vallellano, junto al malecón del río. El tendido subterráneo finalizará, de momento, a la altura del cuartel de Sementales. Según se nos informó, el tráfico por el puente quedará reanudado a las siete de la mañana de hoy.

**BLOQUEADOS EN UN ASCENSOR.** — A última hora del domingo, cuatro personas quedaron bloqueadas en un ascensor, a la altura del cuarto piso de la casa letra C de la avenida del General Vigón. Las cuatro personas pasaron apuros al no funcionar el timbre de alarma. Unos vecinos se dieron cuenta de la anomalía y trataron de localizar al portero de la finca. Ante la tardanza en aparecer del encargado de la portería, se dio aviso a los bomberos; no obstante, no fue precisa su intervención por llegar en el momento oportuno el portero, solucionando el problema de las cuatro personas encerradas que abandonaron el ascensor, sin otro daño que el susto pasado.

**UN CAMION ARRANCA EL TOLDO DE UN COMERCIO.** — Alrededor de las cinco de la tarde del pasado domingo, un camión arrancó el toldo del establecimiento de "Muebles Baroque" en la esquina de la calle de San Pablo con la del General Mola. Los bomberos acudieron a retirar el toldo que interceptaba el tráfico.



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al sábado 23 de Agosto de 1941

**HA sido nombrado juez de Primera Instancia e Instrucción de Aranda, don Valeriano Valiente Delgado, que servía el Juzgado de Luarca.**

\* **AYER se celebró en la S. I. C. la octava de la festividad de la Asunción de Nuestra Señora. Hubo procesión claustral con la imagen de Santa María la Mayor, presidiendo el deán, en representación del señor arzobispo, que no pudo asistir por encontrarse indispuerto. Asistieron las Corporaciones municipal y provincial.**

\* **EL "Boletín Oficial del Estado" publica un decreto declarando de urgencia la construcción de veinte viviendas protegidas en Aranda de Duero.**

\* **LA temperatura máxima de ayer fue de 29,2 y la mínima, de 13,7.**

### A San Sebastián

Salida: sábado 28, 4 tarde y domingo 29, 7 mañana.

### A SANTANDER

Salidas sábado 28, 4 tarde y domingo 29: 7,30 mañana.

### A LAREDO

Batalla de Flores. Viernes, 27: salida 7,30 mañana.

### A LAREDO

Salida: domingo, 29, 7,30 mañana.

### A MADRID

Salida: sábado, 28, 3,30 tarde.

### A PALENCIA

Salida: domingo, 29, 9 mañana.

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206693

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**

**Palacios electrodomésticos**

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, a las 5, 7,45 y 10,45 Grandioso suceso cinematográfico. "Funny Girl" (3). Bárbara Streisand. Omar Shariff. ¡El más completo y original espectáculo musical en Todd-Ao de todos los tiempos. Una maravilla. Mayores 14 años.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45 ¡Ur estreno de plena temporada! Con Lee Van Cleff y Warren Oates ¡Un "western" distinto a todos! "Los torajidos de Río Bravo" (3 R). Color. Temeraria ¡Razonablemente violenta! Mayores 18.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. El programa más colosal. "Hawai" (3) Julie Christie. Richard Harris. Max Von Sidow. ¡Una película gigantesca y "El hotel de la luna de miel" (3). Nancy Kwan Robert Morse. Delicioso. Divertida Picaresca. Mayores 18.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa ¡grandioso! Estreno apasionante con Lucía Bossé "Del amor y otras soledades" (3 R). y "Valoi de ley" (2) Ur. "western" de auténtica grandeza John Wayne (Ambas en Tecnicolor). Mayores 18

**CONSULADO.** — Doble programa M. G. M. "Los temerarios del aire" (3). Burt Lancaster y Deborah Kerr. ¡Tres hombres jugando con la muerte! "El último homicidio" (3 R) Alain Delon Una juventud delincuente (May 18). Continúa de 5 a 12,30.

**CORDON.** — (Agosto 30 días: 30 películas) Hoy: 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Risa... ¡Risa... ¡raudaes! ¡Sorprendente realización! "Es mi hombre" (3) con José Luis López Vázquez, Soledad Miranda. Mayores 18. Mañana: "Agente Z-55. Misión Hong Kong".

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Programa monstuo. "El diablo por la cola" (3 R). Ives Montand. María Schell. Un film sensacional, con toneladas de humor y "Sin aliento" (3). Un "western" sin igual, por lo extraordinario. Mayores 18 años.

**GOYA.** "Operación Crossbow" (2) Sofía Loren y George Peppard. Todd-Ao. El film más verídico de la última guerra mundial. Esta operación fue necesaria para que Inglaterra no fuera arrasada y cambiara el curso de la guerra. 5, 7,45 y 10,45. Mayores 14 años.

**GRAN TEATRO.** — (Temperatura ideal). Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Inauguración temporada cinematográfica con el estreno asombroso Universal en technicolor "El bosque del lobo" (3). José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.

**Rex.** — Hoy de 4 a 10. Formidable y monumental doble. "Planeta de los simios" (2). Charlton Heston. Acción y gran emoción en una película de aventuras apasionantes y "Sissi" (1). Romy Schneider en su más deliciosa creación (Tolerada menores)

**TIVOLI.** (Arte y Ensayo Refrigerado) Hoy, 5, 7,45, 10,45. ¡Una obra maestra de Eugenio O'Neill! "Larga jornada hacia la noche" (3 R). Katherine Hepburn. Ralph Richardson ¡Ella fue siempre "la otra" mujer en la vida de su marido. Mayores 18.

**SALA DE FIESTAS (Dandy's Club)** — Grato ambiente Temperatura ideal. Hoy, tarde de noche, extraordinario "show": "La Jovela" con sus guitarristas, cantores y rumberos. "Los Kosako's" y Orquesta Titular Festival de música española y moderna.

# EL DOMINGO, DOS PERSONAS MURIERON EN ACCIDENTES

Dos personas murieron el pasado domingo en accidentes; una al dar varias vueltas de tonel un automóvil y la otra al volcar un tractor. El primer accidente ocurrió a las tres de la madrugada del domingo, en el término de Los Barrios de Burbea, a la altura del kilómetro 13,400 de la carretera Briviesca-Cornudilla. Se pro-

dujo al salirse de la calzada y dar varias vueltas de tonel el automóvil matriculado BU-33.890, que conducía Pedro Alonso Martínez, de 27 años, soltero, electricis-

ta, que tenía su domicilio en Burgos, doña Berenguela, 10. A causa del accidente sufrió heridas gravísimas de las que falleció a los pocos momentos de su ingreso en la Residencia Sanitaria. Le acompañaban en el automóvil, Gonzalo González Ruiz, de 20 años, albañil e Ildfonso Sáiz Pérez, de 21 años electricistas; ambos con domicilio en nuestra ciudad, en la Barriada Yagüe. Los dos resultaron con heridas graves.

## MUERE AL VOLCAR UN TRACTOR

En la mañana del domingo, en una de las eras de la localidad de La Molina de Ubierna, cuando manejaba un tractor, murió la joven Ana María Martínez González, de 21 años, soltera, con residencia en nuestra ciudad. La joven quedó aprisionada por el vehículo. Se había trasladado desde Burgos a La Molina para pasar el día en compañía de sus padres, que residen en el citado pueblo burgalés.

## HERIDA GRAVE EN ACCIDENTE DE TRAFICO

A las dos de la tarde del pasado domingo, kilómetro 156,700 de la carretera Madrid-Irún, término de Aranda de Duero, chocaron el automóvil del Cuerpo Diplomático CD-631, que conducía el segundo secretario de la Embajada de Austria en España, Ian A. McArthur y el turismo matrícula M.-845.034, que pilotaba Francisco Arechavaleta Urien, de Madrid. En el choque resultó herida de gravedad la ocupante del segundo vehículo Carmen Arechavaleta, de 30 años y con heridas de pronóstico reservado la ocupante del primer vehículo citado, esposa del conductor, Ceslana A. McArthur.

## NIÑA ATROPELLADA POR UN AUTOMOVIL.

Alrededor de las nueve y media de la noche de ayer en la calle de Vitoria "Gamonal", a la altura de la confluencia con la carretera de Poza, el automóvil francés matrícula 8410-RQ-06, que conducía el ingeniero francés, Ivan Andre Denis Pilet, alcanzó a la niña de 10 años, Antonia Núñez Delgado, con domicilio en la casa número 7 de la calle 3-34. La pequeña resultó con heridas de pronóstico grave, siendo trasladada a la Residencia Sanitaria, donde quedó ingresada. Inspectores del Cuerpo de Policía practicaron diligencias.

## Ayuntamiento de Burgos ANUNCIO

Hasta el día 13 de Septiembre de 1971, a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en concurso adquisición de 10 motocicletas para la Policía Municipal significándose que la apertura de plicas tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día siguiente. El tipo de licitación asciende a la cantidad de 500.000 pesetas. El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal. Burgos, 23 de Agosto de 1971. El alcalde, DANCAUSA.

# CINCO PLIEGOS PARA ALUMBRADO DE CUATRO CALLES Y TRES PARA EL DE (EL PLANTIO)

Al concurso - subasta de las obras de instalación de alumbrado público en las calles de Alfareros, Santa Ana, San Joaquín y Fray Esteban de la Villa, han acudido las siguientes cinco firmas industriales identificadas al procederse a la apertura de los pliegos de referencias en acto celebrado en la Casa Consistorial:

"Industrias Eléctricas Francisco Benito Delgado, S. A."; "SICE, S. A."; "Empresa Goyarola Díez Gálvez, S. A."; "COMESA, S. A." y "Electricidad Castilla".

Estos pliegos pasan ahora a estudio de las comisiones correspondientes y en los próximos días se efectuará la apertura de los pliegos que contiene la oferta económica

de esta importante obra de mejora del alumbrado público a realizar en el barrio de San Pedro y San Felices y que tiene un presupuesto tipo de casi cuatro millones de pesetas.

Ha presidido la mesa de este concurso-subasta el teniente de alcalde don Vivente de Sebastián, asistido del oficial mayor letrado en funciones de secretario don Jesús Pérez Córdoba y del jefe de la sección de Hacienda, don Ruperto del Monte.

A las obras de instalación de alumbrado en el campo municipal de deportes "El Plantío" se han presentado en el Ayuntamiento, tres pliegos, cuya apertura tendrá lugar hoy martes en la Casa Consistorial.

## SUPRESION DE ESCUELAS EN DISTINTOS PUEBLOS

Por resolución del Ministerio de Educación y Ciencia publicada en el "Boletín Oficial del Estado", correspondiente al sábado último, se suprimen diversos Colegios nacionales.

Los pueblos afectados en nuestra provincia son los siguientes:

Barbadillo de Herreros. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la de niñas.

Cornudilla. Supresión de la unidad escolar de niñas y conversión en mixta de la de niños.

Obarenes. Supresión de la unidad escolar de asistencia mixta.

Para Supresión de la unidad escolar de asistencia mixta.

Fuentecén. Supresión de una unidad escolar de niños y de una unidad escolar de niñas en la Escuela graduada mixta que queda reducida a un Centro escolar con tres unidades escolares (una unidad escolar de niños, una unidad escolar de niñas y una unidad escolar de párvulos).

Mata. Supresión de la unidad escolar de asistencia mixta.

Hortigüela. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la unidad de niñas.

Isar. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la de niñas.

Villate. Supresión de la unidad escolar de asistencia mixta.

Mazuelo de Muño. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la unidad escolar de niñas.

Villavede. Supresión de la unidad escolar de asistencia mixta.

Montorio. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la unidad escolar de niñas.

Quintanilla de Somuño. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la de niñas.

Riocavado de la Sierra. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la de niñas.

Saldaña de Burgos. Supresión de la unidad escolar de asistencia mixta.

San Vicente del Valle. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la de niñas.

Sarracín. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la de niñas.

Sotragero. Supresión de la unidad escolar de niños y conversión en mixta de la de niñas.

Villandiego. Supresión de la unidad escolar de asistencia mixta.

Villasandino. Supresión de una unidad escolar de niñas en la Escuela graduada mixta, que quedará reducida a un Centro escolar con tres unidades escolares una unidad escolar de niños, una unidad escolar de niñas y una unidad escolar de párvulos.

El próximo día 26 expira el plazo de opción a las obras de la Escuela de Enfermeras y otras de la Seguridad Social

El próximo domingo, día 26, a la una de la tarde, expirará el plazo de presentación de ofertas para las obras de construcción de los edificios destinados a Escuela de Enfermeras, residencia de éstas, de la comunidad y del médico residente y del Centro de rehabilitación, de la Residencia Sanitaria "General Yagüe" del SOE.

Como recordarán nuestros lectores, tales obras fueron anunciadas en este mismo periódico en el pasado mes de Julio por el Instituto Nacional de Previsión.

El domingo se hizo constar por error la fecha del día 28 como final del plazo, lo que hoy nos complace aclarar para orientación de los interesados.

# GUIA FACULTATIVA

## José Luis Rica Rica

TOCOCINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

## S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lafín Calvo, 17, 1.º - Tf. 209923

## Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. - Tf. 201066

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Quelpo de Llano, 2, 4.º IZQ.  
(Frente a Establecimientos Campo). Tls. 203900 - 204781

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 209349

## I. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalogo  
Concepción, 17  
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

## R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO  
Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30. - Teléf. 206591

## MIGUEL CAMPO

TOCOCINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO Despacho 406 - Vitoria 17, Tf. 205207

## José Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º, C.  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. - Teléf. 203900

## Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141, 1.º (Juan XXIII)

## DOCTOR RAUL TORRES

Puericultor y pediatra.  
Enfermedades de la Infancia. - RAYOS X  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Abrirá próximamente consulta en Avenida del Cid, 6, 5.º, B. (Edificio FEYGO)

## Dr. V. BEATO

PARTOS Y GINECOLOGIA  
General Sanjurjo, 15, 3.º A  
Teléfono 201423

## M. A. RUIZ DE TEMIÑO

DENTISTA  
San Juan, 3, 2.º - Tf. 204370

## J. M. FRANCES

Medicina Interna - Rayos X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega. - Tf. 205446

## José M. de Sebastián

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19, 2.º - Tf. 203789

## JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31. - Tf. 203591

## Dr. RENEDO

CIRUGIA. VIAS URINARIAS  
Consulta, de 11 a 1  
Concepción, 15, 2.º. T. 207376

## F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, Dcha.  
Teléfono 208617

## M. Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Sistema nervioso, Cráneo y Columna vertebral. Electroencefalografía  
C./ Calatravas, 3, 1.º, Dcha.  
Consulta, de 4 a 6, excepto sábados

## V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6. Horas concertadas. Excepto sábados. - Avenida del Cid, 3, 2.º. Teléfono 206453

## AGUSTIN RIVAS

PARTOS ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º, A  
Teléfono 203832

## DOCTOR GARZON

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. - ESTERILIDAD  
Plaza de San Fernando, 3, 1.º - Teléfono 201657

## Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393

## A. Benito Bravo

Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

## JOSE M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana, 3. Tf. 203319

## A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón, 28. - Télf. 203577

## Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 10 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001

## José M.ª Alvarez Tovar

MEDICO DENTISTA  
San Lesmes, 1. Principal, izquierda. - Teléfono 202793  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7

## JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X - Consulta de 6 a 7 y horas convenientes  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII, 16, 1.º

## F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR, RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta, de 11 a 2 y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.º

## Juan Corral Castanedo

HUESOS Y ARTICULACIONES. - TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2, en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco)

## EDUARDO CORDERO

RADIOLOGO  
De 10 a 12; de 1,30 a 2,30 y de 5 a 6  
San Pablo, 22 - Tel. 206027

## GAFAS SOL GRADUADAS

CUIDARAN SUS OJOS

## OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos

garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.



# • TOROS •

## PEDRIN BENJUMEA, GRAVEMENTE HERIDO EN LA PLAZA DE MADRID

### LA JORNADA DOMINGUERA

Madrid. — Toros de Guardiola. Pedrin Benjumea fue cogido al intentar dar una media verónica a su primer enemigo y la corrida quedó en un mano a mano. José Ruiz "Calatraveño", que confirmaba la alternativa, oreja en sus dos primeros y ovación en el último. "Carnicerito de Ubeda", dos orejas en el primero, palmas en el segundo y división de opiniones en el último. Los dos fueron sacados a hombros. Pedrin Benjumea sufre una herida de veinte centímetros en cavidad abdominal. Shock traumático. Pronóstico muy grave. Pasó al Sanatorio de Toreros.

—Barcelona.— Toros de Mayalde. Luis Miguel Dominguin, oreja en su primero y dos orejas y rabo en el otro. Gabriel de la Casa, ovación y oreja y vuelta, respectivamente; e iguales trofeos obtuvo Galloso.

—Bilbao.— Octava y última de feria. Andrés Vázquez, silencio y palmas. Manolo Cortés, una oreja y petición de oreja en el otro. José Luis Parada, aplausos en sus dos toros.

—San Sebastián.— Décima y última de abono. Toros de Alonso Moreno. José Fuentes, palmas y gran ovación. Angel Teruel gran ovación en sus dos enemigos. Miguel Márquez, oreja en su primero y dos en el que cerró plaza, sacando a hombros.

—Sanlúcar de Barrameda.— José Martínez "Limeño", dos orejas y rabo en el que abrió plaza y vuelta en el otro. Curro Rivera, dos orejas y petición de rabo en su primero y ovación en su segundo. Rafael Torres, oreja en cada uno de sus dos toros.

—Málaga.— Toros de Pio y Andrés Halcón. Paco Ceballos, ovación y oreja, respectivamente. Miguel Soler, oreja y ovación y el venezolano Simón Mijares "El Duende", ovacionado en sus dos toros.

—Benidorm.— Toros de Pablo Romero. Curro Girón, ovacionado en el primero y dos orejas en el otro. Vicente Fernández "El Caracol", una oreja y palmas. Santiago López, ovación en su primero y dos orejas en el que cerró

plaza. Palma de Mallorca. — Ganado de Pérez-Taberner. Joaquín Bernadó, pitos y una oreja. Santiago Martín "El Viti", dos orejas y rabo en el primero y vuelta en el otro. Gregorio Lalanda, oreja y dos orejas y rabo, respectivamente.

—Gerona.— El rejoneador Curro Bedoya, dos orejas y rabo y el también rejoneador Juan Manuel Landete, ovación. Dámaso Gómez, dos orejas en el primero y una en el segundo. El colombiano Manolo Zúñiga, vuelta y ovación, respectivamente.

—Astorga.— Toros de Terrones. Efraín Girón, silencio y dos orejas. José Manuel Tinín, ovación y pitos. Utrerita, una oreja y dos orejas y rabo, respectivamente.

—Figueras.— Ganado de Manuel Navarro Sabido. El rejoneador Manuel Vidrié, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas en el otro. En lidia ordinaria, José Luis Román, una oreja en cada uno de sus enemigos. "Morenito de Cáceres", dos orejas y rabo en cada uno de sus toros.

—Tafalla.— Segunda de feria. Toros de Francisco Rufino. Adolfo Rojas, oreja en el primero y vuelta en el cuarto. Juan Calero silencio y aplausos y Antonio José Galán, aviso en el primero y dos orejas y rabo en el que cerró plaza.

—Tarragona.— Toros de Domecq. Diego Puerta, un aviso en el primero y dos orejas, rabo y vuelta en su segundo y dos orejas en el toro de Raúl Aranda, que resultó cogido, sufriendo una herida de pronóstico reservado. Palomo Linares, dos orejas y rabo en cada uno de sus enemigos. Raúl Aranda, en el único toro que lidió, silencio. El rejoneador don Alvaro Domecq, cortó las dos orejas de su toro.

—San Feliú de Guixols (Gerona).— Toros de Rafael Peralta. Curro Romero, oreja y ovación. Ricardo de Fabra, dos orejas en su primero y una oreja en el segundo y Angel Peralta, dos orejas en el primero y dos orejas, rabo y vuelta en el que cerró plaza.

—Puerto de Santa María.— Toros de Salvador Guardiola. Antonio Bienvenida, ovacionado en los dos toros; Julio Vega "Ma-

rismeño", ovación y silencio y Ricardo Chibanga, ovacionado en uno y otro toro.

—Tarazona de la Mancha (Albacete).— Segunda de feria. Toros de Alfonso Sánchez. Julián García, ovación y una oreja; Antonio Rojas, en su primero, dos orejas y una oreja en su segundo, resultando cogido en el muslo derecho con una trayectoria de cinco centímetros de profundidad, de pronóstico menos grave. José María Manzanares, oreja y aplausos.

—Valencia.— Toros de Enriqueta La Coba. Fernando Tortosa, dos orejas y ovación. Ruiz Miguel, ovación en sus dos toros y Chanito, silencio y un aviso en el que cerró plaza.

### NOVILLADAS

También se celebraron numerosas novilladas en diferentes localidades españolas. En Sevilla, resultó cogido el diestro Antonio Ramírez, que sufre herida en cara posterior del muslo izquierdo, con dos trayectorias, calificándose su estado de pronóstico reservado.

### LOS FESTEJOS DE AYER

Cuenca (Cifra). — Primera de feria. Toros de Bernardos. Antonio Bienvenida, una oreja en el primero y vuelta en el cuarto. "El Cordobés", dos orejas y rabo en el segundo y dos orejas en el quinto. Eloy Cavazos, dos orejas y rabo en cada uno de sus toros, con salida a hombros.

Nerva (Huelva) (Cifra).—Corrida de rejoneo. Toros de Domecq. Angel Peralta, dos orejas y rabo; Rafael Peralta, los mismos trofeos y Alvaro Domecq, igual. Lupi, una oreja. Los hermanos Peralta, toreando al alimón, dos orejas y rabo y Domecq y Lupi, actuando lo mismo, idénticos trofeos.

Ibiza (Cifra). — Toros de Guardiola. Diego Puerta, en el primero, aplausos; en su segundo, aplausos y vuelta. José María Manzanares, en su primero, vuelta; en su segundo, una oreja. José Luis Galloso, en su primero, dos orejas; en el que cerró plaza, dos orejas y rabo.

### ANTONIO ROJAS, GRAVISIMO

Albacete (Cifra). — El torero albacetense Antonio Rojas, herido en la corrida de ayer en Tarazona de la Mancha por su segundo toro, ha sido intervenido en esta capital por el doctor Salas, quien ha extendido el siguiente parte facultativo:

"He intervenido en el Sanatorio de Santa Isabel al matador de toros Antonio Rojas de una herida por asta de toro en el tercio medio de la cara interna del muslo derecho que interesa piel, tejido celular subcutáneo con dos trayectorias: una, hacia arriba y hacia adentro de 15 centímetros de profundidad que destroza varios músculos de la región, contusiona el paquete vascular y llega a la cara interior del fémur, y otra, hacia abajo de cinco centímetros de profundidad. Se le aloja un tubo de drenaje practicándose la operación bajo anestesia general. También se ha realizado radiografía por traumatismo craneal. Pronóstico muy grave".

Hay un licor que usted no conoce:



# PEACH - BRANDY

## ANTONIO BARBADILLO, S. A.

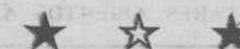
## SANLUCAR DE BARRAMEDA



Exportadores de Vinos de Jerez y Manzanillas de Sanlúcar



# NECESITAMOS AGENTES DEPOSITARIOS



Inútil dirigirse sin contar con locales y medios suficientes de Almacenamiento y Transporte

## Alguien parecido a tí

De Alfonso SALGADO

UN LIBRO PARA CONTAR LO QUE NUNCA SE DIJO DE BURGOS (LO BUENO Y LO MENOS BUENO). CADA PAGINA. UN MENSAJE

De venta en

Papeletería y librerías **LAGRA**

Precio: 75 pesetas

# TRAFICO AEREO EN LOS AEROPUERTOS ESPAÑOLES

(IV)

## DECRETO-LEY DE 1927 POR EL QUE SE CREAN LOS AEROPUERTOS NACIONALES

Los preceptos legales que rigen el establecimiento, construcción, clasificación y administración de los Aeropuertos Nacionales están contenidos en un decreto-ley de 19 de Julio de 1927.

Por la LEY DE AEROPUERTOS de 2 de noviembre de 1940 se reglamentó la clasificación y régimen de los aeropuertos y de las servidumbres aéreas. Esta ley se desarrolló en el Reglamento de 1941.

Por DECRETO de 2 de Abril de 1954, se estableció en España la clasificación de OACI, y en consecuencia las dimensiones que deben tener los aeropuertos según su clase y las servidumbres que lleva consigo.

Por LEY de 26 de Diciembre de 1958, se creó la Junta Nacional de Aeropuertos y se aprobó un plan de acondicionamiento y modernización de los de Madrid, Barcelona, Palma de Mallorca, Las Palmas, Málaga, Ceuta y Melilla, por un importe total de 1.490 millones de pesetas.

La LEY sobre Navegación Aérea es de fecha 21 de Julio de 1960.

Por orden ministerial de 24 de Marzo de 1961, que trata de aeropuertos y aeródromos utilizados por el tráfico civil, se dan normas sobre la utilización conjunta de un campo de vuelo por una base aérea y de uso militar por un aeropuerto nacional.

Según estas disposiciones:

1) Las superficies dispuestas para la llegada y partida de aeronaves se clasifica en:

### A) AERODROMOS.

- Militares.
- Civiles.
- Privados.
- Públicos.

### B) AEROPUERTOS.

De los que:

Corresponde al Ministerio del Aire la construcción, clasificación, inspección y explotación de los aeródromos militares y de los aeropuertos y aeródromos públicos.

La gestión planificadora, económica y administrativa de los aeropuertos del Estado, tanto en orden a los ingresos como a los gastos ordinarios y a las inversiones que en ellos se efectúen se encomendaron en la ley de creación a la Junta Nacional de Aeropuertos.

Esta Junta, creada por ley de 26 de Diciembre de 1958, como corporación de derecho público, con carácter autónomo, bajo la dependencia del Ministerio del Aire, ejerce sus funciones a través de las Direcciones Generales de dicho Ministerio.

La dirección técnica y administrativa de los aeropuertos y aeródromos públicos incumben a la Dirección General de Aviación Civil, a través de las Jefaturas de Aeropuertos, así como la administración de los mismos está a cargo del organismo autónomo "Aeropuertos Nacionales" (creado por decreto 1.384-14 Junio 1962), constituido en el seno de la propia Dirección General.

## CLASIFICACION DE LA RED DE AEROPUERTOS

Con arreglo a la clasificación de los Aeropuertos, adoptada el 2 de Abril de 1954, según las normas internacionales (OACI), de acuerdo con las dimensiones y características físicas de los mismos y con la Orden Ministerial de 24 de Marzo de 1961, ésta es la clasificación de los aeropuertos españoles:

### AEROPUERTOS NACIONALES

	Abierto al tráfico internacional	Servicios regulares de transporte
Alicante	Sí	Sí
Barcelona	Sí	Sí
Bilbao	Sí	Sí
Córdoba	No	No
Fuerteventura	No	Sí
Lanzarote-Arrecife	No	Sí
Madrid-Barajas	Sí	Sí
Mahón	No	Sí
Oviedo	No	No
San Sebastián	No	Sí
Santa Cruz de la Palma	No	Sí
Santander	Sí	No
Santiago	No	Sí
Sevilla-San Pablo	Sí	Sí
Tenerife	Sí	Sí
Vigo	No	Sí
La Coruña	No	Sí

### AEROPUERTOS NACIONALES

(Con base militar inmediata)

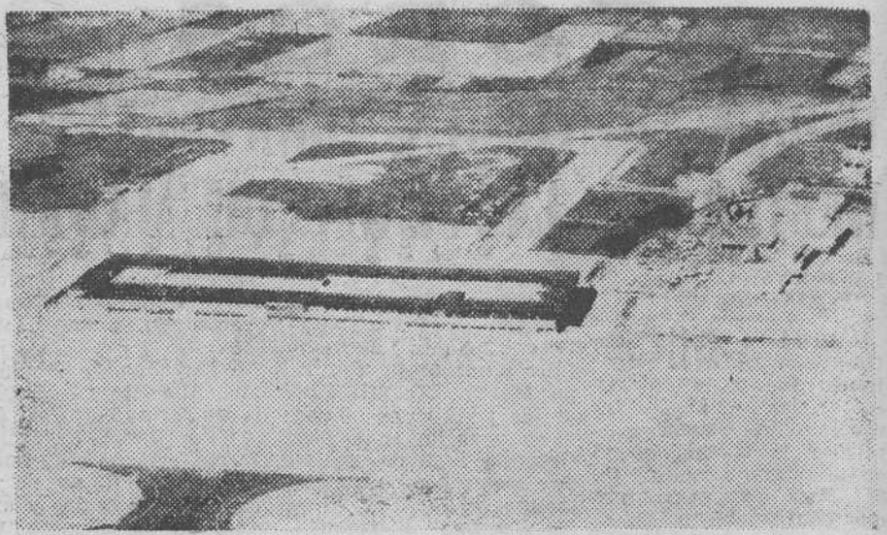
	Abierto al tráfico internacional	Servicios regulares de transporte
Las Palmas (Gran Canaria)	Sí	Sí
Málaga	Sí	Sí
Palma-San Juan	Sí	Sí
Valencia	No	Sí
Granada	Sí	Sí

### AERODROMOS MILITARES ABIERTOS AL TRAFICO CIVIL

	Abierto al tráfico internacional	Servicios regulares de transporte
Badajoz-Talavera	No	No
El Aaiún	Sí	Sí
Jerez	No	No
León	No	No
Logroño	No	No
Madrid-Cuatro Vientos	No	No
Murcia-Alcantarilla	No	No
Reus	No	No
La Güera	No	No
Salamanca	No	No
Sevilla-El Coper	Sí	Sí
Sidi-Ifni	Sí	Sí
Villa Cisneros	Sí	Sí
Zaragoza	Sí	No

De los clasificados únicamente como aeropuertos nacionales, Oviedo no es utilizable, por razones de seguridad, como base para el transporte público y tampoco puede ser acondicionado para ello por la orografía que lo circunda y la climatología del lugar.

Los clasificados como aeropuertos nacionales (con base militar) son de la máxima importancia, si se exceptúa el de Granada.



Vista de la estación terminal del aeropuerto de Barcelona. — (Foto Archivo).

## AQUI SE CONSTRUYO LA FLOTA FLUVIAL DE NASSER

### Astillero en Ruhrort cumplió 50 años

### Barcos de pesca y sanitarios

Duisburg (DaD - Eugen Vietinghoff).— Uno de los más importantes astilleros de barcos fluviales de la República Federal de Alemania, acaba de cumplir 50 años. El astillero de Ruhrort, en Duisburg, situado en la desembocadura del Ruhr en el Rin, es considerado desde hace algunos años un importante centro de construcción de buques para países en vías de desarrollo. Sus dos radas están ocupadas hasta fines del año próximo, figurando en sus libros de pedidos unas 25 construcciones nuevas, entre ellas, cuatro para la exportación.

El astillero, fundado en el año 1921, fue concebido primitivamente sólo para la reparación de buques y para la construcción de partes para máquinas marinas. Desde 1951, se dedica asimismo a la construcción de barcos. Su participación en el mercado de exportación referente a los buques fluviales producidos en el Land Norte del Rin-Westfalia, el Estado federal más poblado y más industrializado de la República Federal de Alemania, es

de 69 por ciento. Hace 15 años, realizó su primer pedido de exportación, fabricando 24 barcos de remolque para el Nilo, o sea para la flota fluvial egipcia, de Nasser. Más tarde, produjo su primer moto-barco coscatamaro y, en 1958, la formación de empuje "Herkules", compuesta de diez lanchas especiales. Tratase del primer buque de empuje de línea del tipo catamarán, navegando en el Rin.

Un año más tarde, 1959, el astillero de Ruhrort, llevó a cabo, como primero en Europa, ensayos con una unidad de empuje automotriz. En 1960 fue puesto en servicio en este astillero el primer buque de pasajeros y, en 1961, el primer remolcador de alta mar. Desde el año 1965 se construyen en Ruhrort también buques pesqueros, de los que se suministraron entretanto dos unidades especiales al Brasil. El Perú y Chile, recibieron cinco remolcadores. En Guinea y en el río Oubangui en el Congo están en servicio, desde hace algunos años, transbordadores y unidades de empuje procedentes del

sudicho astillero. Consagróse la empresa sanitaria, suministrando a Indonesia dos buques hospitales de 27 y 31 m. de largo, respectivamente. Navegan en los ríos y en la región costera del gran Estado insular.

Las relaciones comerciales universales del citado astillero alemán y su trabajo a favor de la navegación fluvial de los países en vías de desarrollo se caracterizaron en 1971 por otros pedidos: cuatro unidades de buques de empuje salieron a la República Centro-Africa (figura 1); Pakistán recibió aproximadamente al mismo tiempo dos remolcadores transbordadores (figura 2); en el camino con un buque de carga pesada.

En un área de 42.000 metros trabajan en Ruhrort unas 300 personas. Son consideradas precursores de la navegación de empuje y versados constructores de clinicas flotantes. En el curso de 20 años construyeron más de 400 buques. Pretenden seguir resolviendo difíciles problemas de transporte en aguas continentales.

## LOS PRESOS PUEDEN BUSCAR ESPOSA DESDE LA CARCEL



A partir de ahora, los presos de las cárceles de Baviera podrán buscar esposa mediante anuncios en los periódicos, a excepción de aquellos que estén cumpliendo condena por timo de matrimonio. Las dos únicas condiciones que se piden es que el preso sea soltero y le quede por cumplir un año o menos de prisión. La medida tiene como fin facilitar la resocialización del preso. En la fotografía de la izquierda, un preso escribe la solicitud de matrimonio, en la fotografía de la derecha, una mujer la lee.—(Foto Fiel)

# COSTA DE LA LUZ: ENORMES PLAYAS DE HUELVA Y CADIZ PARA INMENSAS MUCHEDUMBRES

Familias enteras de Sevilla para abajo veranean con todos sus enseres dentro de las casetas de madera de muchas playas andaluzas

## Las vacaciones de la colonia francesa de Fuentebravía

La enorme extensión que suelen tener las playas de esta costa llamada "de la luz" que va desde la frontera de Portugal, en Ayamonte, hasta la histórica punta de Tarifa, explica a las claras esas interminables caravanas de coches, autocares y motos que, sobre todo los domingos y días festivos, se forman en las carreteras de esta parte de Andalucía, de Sevilla para abajo.

Empiezan por la mañana muy temprano, filas interminables de automóviles, muchos con la matrícula hasta de Badajoz: de Fregenal, Fuente de Cantos, Llerena, otros de localidades de Huelva como Aracena, Valverde, la Plana del Condado, mucho más con la matrícula de Sevilla: procedentes de Carmona, Marchena, Osuna, Estepa, Alcalá de Guadaíra, Dos Hermanas, Utrera; y los de los pueblos y ciudades interiores de Cádiz: Olvera, Algodonales, Grazalema, Arcos, Medina Sidonia, Jerez de la Frontera. Se esparcen por los arenales de Punta Umbría, ya de antiguos conocidos por el turismo internacional; o por las "Arenas Gordas" de la también onubense Playa de Castilla, con decenas de kilómetros de soledad desde el último punto cómodamente accesible, en Mazagón; por las numerosas playas abiertas en los principales puntos urbanos que jalonan el litoral gaditano: Sanlúcar de Barrameda, Chipiona, Rota, Puerto Real, San Fernando, Chiclana, Conil, Barbate y las de la Ensenada de Bolonia en la Punta Marroquí; pero de modo especial, estos viajeros del interior andaluz van a tumbarse, después de seguir con sus automóviles la carretera general N IV, a las playas del Puerto de Santa María, a la pequeña playa de la Puntilla o a la extensísima de Valdelagrana, separada por la desembocadura del río Guadalete; y por supuesto a las justamente famosas playas de la bahía de Cádiz: la de Santa Catalina, la playa de Levante, la de la Victoria.

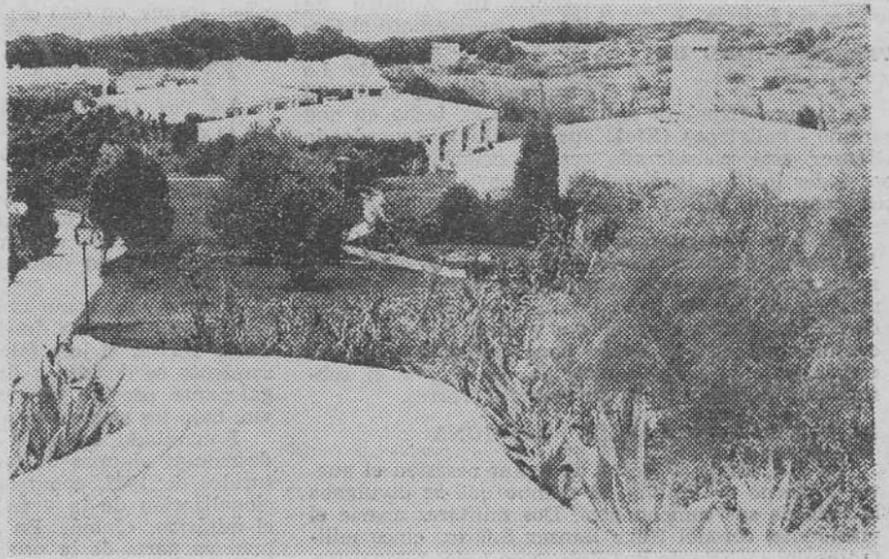
No son éstas las playas españolas más ilustres, o al menos las más conocidas entre tantas de las que ya hoy suenan en todos los idiomas en el mercado turístico, pero son de las más antiguamente utilizadas por los tostados habitantes de estas tierras llegado el momento del sol abrasador y de las duras temperaturas, siquiera sea por la razón

de que justamente en esta zona se encuentran los núcleos urbanos españoles de más antigua historia, la trimilenaria Cádiz es sin duda la primera ciudad hispánica, y Huelva le sigue detrás. En términos marineros, que son los que aquí van mejor, Cádiz sigue siendo actualmente la primera provincia española en cuanto a admisión de viajeros llegados por el mar, con cerca de medio millón de personas en 1970, aunque en contrapartida también es verdad que, entre algunas de sus deficiencias, carece de un aeropuerto y las vías de comunicación interior dejan mucho que desear. Su enlace con Huelva, por ejemplo, provincia hermana con el Guadalquivir y sus marismas por medio, exige el enorme rodeo del paso por Sevilla, con más de 200 kilómetros de carretera, puesto que toda la zona costera que va desde Sanlúcar hasta la capital onubense es prácticamente un desierto en cuanto a comunicaciones se refiere. Todo ello sin perjuicio de que en cambio, el actual ritmo del trazado de la autopista Cádiz-Sevilla que tendrá dos puntos de abono del peaje, augura para 1972 la posibilidad de hacer este recorrido en menos de una hora en un coche corriente, con la ayuda que ya presta el puente tendido sobre la bahía de Cádiz y el segundo o nuevo puente también de peaje que se proyecta para pronto.

### NEVERA Y HASTA TELEVISION EN LA CASETA DE LA PLAYA

No es muy notable la afluencia de extranjeros a estas playas. Más que del turista, que en cambio si pasea admirado y en masa ante los monumentos de Sevilla, de Córdoba, de Granada, aquí debe seguirse hablando del veraneante clásico, el antiguo y siempre renovado veraneante español, del que la gente de los bares, de los hoteles y de los restaurantes parece no mostrarse demasiado contento. Los pocos cuartos que tenga, este veraneante se los gasta sin contar la calderilla.

Claro que grandes restaurantes donde poder gastar se los cuartos tampoco hay muchos en Cádiz, por ejemplo. Aparte de lo que queda de los antiguos "Anteojos" o "Telescopios" en uno de los más bellos rincones gaditanos, frente al mar, del último establecimiento del ramo abierto, con nombre de iluminada torre costera para aviso de los navegantes, no sabe uno si por dera más su humanitaria disposición para aceptar hasta la una de la ma-



drugada las colas de gentes que quieren cenar, o su evidente y lógico mercantilismo, que si al fin se refleja en el volumen de caja, también se nota en las preparaciones culinarias. Tampoco está sobrada de hoteles esta zona, como ha hecho notar recientemente una personalidad provincial relacionada con el turismo, tratando de animar las inversiones extranjeras que se preparan.

Hoy no se encuentra una plaza disponible en ningún hotel de cualquier categoría que sea. Pero no creo que sea por eso, sino por consideraciones de economía familiar y también hábitos viejos, por lo que numerosas familias sevillanas y de las localidades interiores de estas provincias sureñas, plantan sus casas y sus vidas veraniegas en las casetas de madera de las playas, pintadas de vivos colores y perfectamente alineadas al borde de las aguas, sobre la arena.

El fenómeno parece ser especialmente típico en la vasta playa de Valdelagrana, a dos kilómetros del Puerto de Santa María, aunque este año el alcalde de esta ciudad, actualmente un Terry y casi siempre personas de abolengo bodeguero, ha hecho público un bando tratando de atenuar el espectáculo.

Estas casetas playeras vienen a tener de 6 a 9 metros cuadrados de superficie cerrada, más otros tantos de arena cubierta por un sombrero, y la iniciativa privada actúa en este campo alquilándolas por 12.000 pesetas durante toda la temporada, o bien 300 diarias y su equivalente por un mes de duración. Tienen agua corriente, no luz eléctrica. Dentro de ellas vienen veraneando familias enteras, con todos sus niños y sus suegras, sus colchones, trapes, botijos, sillas de tijera, mesas, cocinas de butano, sartenes, platos, tarteras, botellas de cerveza y en ocasiones nevera y hasta televisión.

Hay gentes que se tiran así largas semanas y aún meses en traje de baño, entre el agua, la arena y los bártulos del tinglado familiar, sin salir literalmente de la playa.

### VILLAGE DE VACANCES" Y OTROS CLUBS PRIVADOS

Muchos de los extranjeros que, con todo, se acercan a estas latitudes, practican un turismo más organizado; tanto, que en cierto modo es deprimente. Los franceses, por ejemplo, tienen montada su colonia casi cerrada a

cal y canto, en una de las playas de la zona de Fuentebravía, por la carretera que va a Rota, donde están los americanos no turistas. En ese rincón francés, que se anuncia en esta lengua por las carreteras como "Village de vacances" y "Club Méditerranée", nuestros vecinos llevan una vida aislada de todo el contorno, en una urbanización de chalets, jardines, piscinas y club perfectamente trazada.

Cada quince días se turna este amplio millar de franceses y francesas, jóvenes en su mayoría y en general de muy buen ver, que desde su país organizan y pagan a lo largo de todo el año estas dos semanas de vacaciones: no vacaciones andaluzas, ni españolas, sino vacaciones francesas estrictamente, por el idioma, la alimentación, los horarios, las costumbres, el clima en que las viven. No se dejan ver, no se hacen notar, porque no salen de allí; así que no nos conocen, tampoco nosotros sabemos casi que existen.

La zona esa que va del Puerto a Rota está, en realidad reservada a la vida de los co-propietarios de las numerosas urbanizaciones o clubs privados, españoles en su mayoría que han ido naciendo en ella de poco tiempo a esta parte. Suelen contar con carreteras privadas que, aunque parten de la general, mantienen en alguna parte la barrera ante la que el guarda debe observar si los vehículos pertenecen a gentes que viven en la zona, son socios de los clubs o invitados suyos. Por estas carreteras, trazadas en terrenos de propiedad privada, no se puede llegar generalmente a las playas y litorales de las costas, zonas de dominio público, como se sabe, pero cuyo acceso queda en cambio algún sendero escondido, la misma zona pegada al mar, que es de todos y muy transitable cuando la marea está baja o bien el mismo acceso por mar.

De vez en cuando aún se reproducen las discusiones —que tampoco son privativas de esta zona, sino de otras muchas— acerca del derecho de paso por esas carreteras, reclamado por personas ignorantes y tercas que fueron tema vivo en el lejano momento en que las inmobiliarias empezaron a trabajar, y en el que hasta intervinieron las autoridades correspondientes para reclamar el público dominio de las playas; pero cada vez son menos, porque la gente se cansa y además tiene otros sitios a donde ir y otras muchas cosas que hacer.

Este verano, en fin, ha ocurrido en esta zona algo que no recordaban haber visto los viejos de cien años: ha llovido torrencialmente y durante muchas horas a mediados de Agosto. Y se ha pasado frío también aquí, de Ecija para abajo. Pero antes de irnos, aún tendremos ocasión de hablar de otra cosa: del viento de Levante, ese viento calmo o violento que sofoca y abrasa, que pone los termómetros a 50 grados y saca al exterior manías y pasiones hondamente escondidas.

Por DANIEL SUEIRO

Fotos: Menéndez-Franco

(Servicios Especiales de EFE)



Papelería

TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina.

Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 Burgos

# NUEVO REGIMEN EN BOLIVIA

(Viene de primera página)

Sucre, al Sur de La Paz, había sido rodeado por las tropas rebeldes, con lo que quedó neutralizado todo intento de resistencia.

## BANZER, NUEVO «HOMBRE FUERTE»

La Paz (Efe). — El coronel Hugo Banzer Suárez preside la junta militar de Gobierno, luego del triunfo de la revolución que derrocó al general Juan José Torres y será el nuevo presidente y «hombre fuerte» de Bolivia.

## PERSONALIDAD DE BANZER

La Quiaca (frontera argentino-boliviana) (Efe). «Banzer está considerado por todos los que le conocen como un militar ho-

nesto y severo», dijo un portavoz del nuevo Gobierno, cuyo comentario fue recogido anoche por la emisora Radio Nacional de La Paz, captada aquí.

El coronel Hugo Banzer Suárez, nuevo presidente del Gobierno boliviano, «cerebro» del golpe que ha derrocado al general Torres, nació en Tarija, tiene 48 años, está casado y es padre de tres niñas.

En los anteriores Gobiernos del fallecido René Barrientos y de Alfredo Ovando, fue ministro de Educación. Durante el Gobierno de Torres dirigió la Academia Militar de La Paz, hasta el 12 de Enero de este año, fecha en que fue destituido acusado de ser el principal cabecilla de una revuelta militar so-

«colorados» que no se rindió, marchó con fieles armados a «Las Yungas» hacia la selva, para iniciar la guerrilla. Se dice que Torres está con él, en contradicción con las informaciones que le daban en la Embajada del Perú: «Si Sánchez organiza la guerrilla va a ser la más grave de la Historia de América», se comentó en la calle.

## LA UNIVERSIDAD, OCUPADA

La Paz (Efe). — Un ataque combinado del Ejército y la Aviación contra la Universidad de San Andrés, que fue ametrallada y recibió impactos de bazookas, finalizó, después de 15 minutos, con la ocupación de la totalidad del edificio por las tropas.

Unos trescientos estudiantes que se habían refugiado allí salieron con las manos en alto y algunos vendándose heridas. Fueron conducidos, en una larga fila custodiada por el Ejército hacia el cuartel «San Jorge», en esta ciudad.

## DECLARACIONES DEL MINISTRO DEL EXTERIOR

La Paz (Por Manuel Cabrera, enviado especial de la Agencia «Efe».)

«El Gobierno de Bolivia mantendrá relaciones con todo el mundo, tanto con los países capitalistas como con los comunistas, según me acaba de precisar el presidente de la República», ha manifestado al enviado de «Efe» en La Paz, el ministro de Relaciones Exteriores del nuevo régimen, Mario Gutiérrez Gutiérrez.

Interrogado, como uno de los hombres clave del movimiento que ha derribado al régimen del presidente Torres, el jefe falangista sintetiza que: «el alzamiento se decidió y llevó a cabo para impedir el galopante proceso de cubanización que vivía Bolivia, bajo los auspicios del general Torres».

Preguntado sobre si el nuevo régimen piensa desmontar algunas de las decisivas reformas estructurales de 1952, como la reforma agraria y la nacionalización de la gran minería, responde solemne el ministro: «Jamás. En absoluto. Esas medidas forman ya parte de la propia configuración boliviana».

El ministro pasa a asegurar al corresponsal que «no habrá represión».

La última pregunta formal de «Efe» es sobre si las relaciones futuras de Bolivia con España serán mejores, o iguales o peores. El canciller Gutiérrez casi se incorpora para declarar: «Las relaciones con España queremos que sean cada vez mejores, sin límite».

## NUMERO DE BAJAS

La Paz (Efe). — Oficialmente se informó que las bajas en los enfrentamientos de los últimos días ascienden a cien muertos y quinientos sesenta heridos. Sin embargo, los observadores señalan que el número de víctimas puede llegar a ser mucho más alto, ya que sólo se conocen los nombres de los registrados en los centros hospitalarios.

No se conoce el paradero del líder obrero Juan Lechín acerca del cual circulan dos versiones. Una de ellas lo señala como muerto en la lucha y la otra sostiene que ha pasado nuevamente a la clandestinidad.

# Huelga de hambre a bordo del buque-prisión anclado en Belfast

## El primer ministro del Ulster destituye al concejal Flanagan

Ya es madre Bernadette Devlin

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe-Reuter). — Un oficial militar inglés ha declarado que las amas de casa de la provincia tratan de calumniar al Ejército británico de causar daños en sus hogares.

Ayer numerosas mujeres se quejaron de los daños causados en sus casas, al romper ventanas y derramar los comestibles por soldados que efectúan registros.

El mayor Gerry Johnson ha dicho a los periodistas: «Francamente creo que no es

más que una calumnia». Esta queja es una muestra del creciente empeoramiento de las relaciones entre los soldados y la población civil. Ayer ocurrieron varias explosiones, una en la sala de «strip-tease» que se encontraba vacía en aquel momento. La explosión también afectó a una exposición automovilística y a una clínica, que estaban en el mismo lugar.

## DESTITUCION DE UN CONCEJAL DE BELFAST

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — El primer ministro Brian Faulkner, en su calidad de ministro del Interior, ha anunciado hoy la destitución de John Flanagan, concejal de Belfast, porque participó en la conferencia de Prensa que hace dos semanas celebraron los «provisionales» del «I. R. A.» en Belfast, desafiando la vigilancia de los soldados. Flanagan tomó parte en ella junto al jefe de esos «provisionales».

## MATAN A UN SOLDADO INGLÉS

Belfast (Efe). — Un soldado del Ejército británico que montaba guardia en un puesto dentro del área católica ha muerto esta tarde al ser alcanzado por los disparos de un francotirador.

## HUELGA DE HAMBRE A BORDO DE UN BARCO-PRISION

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — La mayoría de los 115 detenidos a bordo del barco-prisión «Maidstone» en el puerto de Belfast han comenzado hoy una huelga de hambre, según ha comunicado el Ministerio del Interior de Irlanda del Norte.

Un portavoz del Ministerio ha dicho que los detenidos han rehusado esta mañana tomar el desayuno como protesta por las condiciones de su internamiento, agregando que se espera que otro número de detenidos en otros lugares del Ulster sigan el ejemplo.

Esta huelga de hambre había sido ya anunciada por el diputado católico, John Hume, el cual realizó una visita al barco prisión la semana pasada.

## BERNADETTE DEVLIN MADRE

Londonderry (Irlanda del Norte) (Efe). — La diputada católica Bernadette Devlin ha dado a luz una niña esta mañana.

La hermana de Bernadette ha declarado en su casa de Cookstown, que tanto la madre como la recién nacida se encuentran perfectamente.

Según parece el parto ha sido prematuro e inesperado, ya que Bernadette había anunciado un discurso para esta tarde en la pequeña localidad de Magherafelt y después otro en Cookstown, donde vive.

Bernadette, soltera, anunció su maternidad hace dos meses, rehusando decir el nombre del padre y diciendo que no pensaba contraer matrimonio.

Bernadette ha declarado repetidamente que su maternidad no interferiría para nada en su vida política. En su última actuación en público, hace cuatro días en Strabane, pidió una República socialista de trabajadores para toda Irlanda.

## NUESTROS TELEFONOS:

201280 y 207148-49

## Choque de más de 50 automóviles en cadena

Ocurrió en Francia y hay que lamentar dos personas muertas y otras 42 heridas

Auxerre (Francia) (Efe-UPI). — Más de 50 automóviles se vieron afectados por un choque en cadena la noche pasada en la principal carretera hacia el Sur que va de París a Lyon.

Dos personas resultaron muertas y otras 42 heridas, seis de ellas gravemente. Testigos presenciales manifestaron que cinco automóviles participaron en la colisión originaria sobre la carretera húmeda y los demás vehículos, no pudiendo frenar sobre la superficie resbaladiza, se precipitaron unos sobre otros.

En esas circunstancias buscó asilo diplomático en Argentina, desapareciendo poco después y suscitando numerosos comentarios con respecto a su destino. La mayoría de las versiones lo situaban en algún lugar de Bolivia, dedicado en cuerpo y alma a organizar la conjura que ha culminado hace cuatro días con el enfrentamiento cívico-militar de La Paz y el subsecuente derrocamiento del general Torres.

## EL NUEVO GOBIERNO SE POSESIONA

La Paz (Efe). — Acaba de tomar posesión el nuevo Gobierno de Bolivia, al tiempo que se divulgaba la lista de sus componentes: Dos militares aparte el presidente, coronel Hugo Banzer Suárez; cinco militantes del «MNR» de Paz Entensoro y dos falangistas, el jefe de los cuales, Mario Gutiérrez, ocupa la Cancillería. El otro falangista, Carlos Valverde, ministro de Salud, fue hombre clave de la sublevación en Santa Cruz, junto al coronel Selich, nuevo ministro del Interior.

Hay dos carteras por cubrir, Industria y Comercio, y Agricultura y Asuntos Campesinos, fundamentales las dos.

No se conoce quién será el nuevo comandante en jefe del Ejército, puesto que a Roque Terán se le considera excluido ni los nuevos comandos castrenses en general.

El ex-presidente Torres y varios ministros están asilados en la Embajada peruana, y mañana o pasado saldrán en avión militar rumbo a Lima. El propio aparato se dice traerá de regreso a La Paz al ex-presidente Paz Estenssoro.

Parece que Lechin y algunos seguidores han sido localizados en una casa de zona residencial. Están rodeados por cadetes del Colegio Militar y se ha establecido un combate entre ambas partes.

## DISCURSO DE BANZER A LA MULTITUD

La Paz (Efe). — Una concentración multitudinaria aclamó ayer tarde al nuevo presidente boliviano, coronel Hugo Banzer, quien dirigió la revuelta nacionalista contra el general Torres, actualmente asilado en una Embajada.

Banzer, en un breve discurso, ofreció al pueblo boliviano exclusivamente trabajo, orden y paz.

Con el discurso del coronel Banzer desde las balcones del palacio de Gobierno se abre un nuevo capítulo en la agitada política boliviana que en sus 146 años de vida independiente ha tenido más de 80 mandatarios.

«Yo no soy un hombre de discursos. Soy un hombre de acción y dejaré que mis actos hablen por mí», dijo también el coronel Banzer, ante la multitud.

Banzer pidió al pueblo que «borre del diccionario las palabras izquierdista y derechista» para hablar el «lenguaje del nacionalismo».

El nuevo mandatario prometió continuar los pasos del ex-presidente René Barrientos, fallecido trágicamente en 1969 en un accidente de aviación.

En la ciudad de La Paz parece reinar un clima de tranquilidad, pero es una tranquilidad de angustia. El panorama que presenta la capital boliviana sigue siendo trágico y desolador.

Aún se observan largas filas de gentes delante de los hospitales que buscan a sus parientes desaparecidos.

En todo el territorio de Bolivia rige el estado de emergencia. Lo decretó anoche el presidente Banzer, a fin de asegurar el orden luego de los sangrientos sucesos revolucionarios vividos estos últimos días.

Las llamadas al pueblo para que concurra a donar sangre prosiguen a través de las radios ya que se han agotado totalmente las reservas de que se disponía en los establecimientos asistenciales.

El elevado número de heridos obligó a que en los hospitales se colocaran dos pacientes por cama.

Según noticias captadas hoy aquí, los partidos de la izquierda boliviana resolvieron no deponer las armas y desencadenar una lucha clandestina contra el régimen que asumió el Poder.

## RESISTENCIA

La Paz (Efe). — Aviones bombardean y ametrallan la Universidad Mayor de San Andrés. Pese a que fue ocupada ayer, grupos estudiantiles escondidos han vuelto a dominar el edificio, tienen barricadas y ametralladoras. Soldados rodean el edificio y disparan con bazookas. El estruendo es tremendo en plena ciudad bajo las balas. Coincidió el comienzo del ataque aéreo con una gran manifestación del «MNR» que recibía a Paz Estenssoro y gritaba «¡Viva Paz y muera el comunismo!»

Se dice que el comandante Sánchez, el jefe de los

# SUCESOS LA MERIENDA DE LOS PERIODISTAS

Madrid (Cifra). — Veintitrés muertos y trece heridos graves es el balance de los 20 accidentes de carretera registrados en España el pasado fin de semana, según informes provisionales que facilita a «Cifra» la Jefatura Central de Tráfico.

## CANALLADA

Barcelona (Logos). — Cuatro individuos de 18 y 20 años de edad atacaron esta mañana, navaja en mano a María Teresa Ramos Blancs que conducía un automóvil, dirigiéndose de Vallvidriera a Molins de Rey. Los ladrones la robaron 11.000 pesetas y todas las joyas que llevaba y otros objetos desapareciendo en un «Seat 1430» que se supone era robado.

## CHOQUE EN CADENA

Jerez de la Frontera (Cádiz) (Cifra). — Once turistas que se encontraban aparcados en el polígono residencial de San Benito fueron arrollados simultáneamente sobre las seis de esta mañana, por el camión CA-55.478.

Los daños causados en los once turistas se calculan en unas 500.000 pesetas, sufriendo también desperfectos valorados en 40.000 pesetas el camión causante del atropello, que también causó daños a una farola del alumbrado público y al bordillo. Afortunadamente no hubo que lamentar daños personales.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148



Este grupo que tan plácidamente descansa sobre la hierba, son los periodistas que esperan los resultados de las conversaciones de los embajadores de las cuatro grandes potencias: USA (Rusk), Gran Bretaña (sir Jackling), Francia (Sauvagnargues) y la URSS (Abrassimov), sobre el problema de Berlín.

(Foto FIEL)

# EL CAUDILLO EN PUENTEDEUME

(Viene de primera página)

lo que pretenda destruirla y habréis cumplido mi consigna de la mejor manera posible.

Sólo puedo terminar mis palabras con un trozo de mi corazón que os abraza a todos. ¡Arriba España!

Grandes aplausos y vítores interrumpieron varias veces las palabras del Caudillo.

A continuación, Sus Excelencias y su séquito se trasladaron a la plaza del Convento, para inaugurar el monumento allí erigido en honor de Alfonso X el Sabio, así como para descubrir la lápida conmemorativa de la fundación de la villa.

Después, Sus Excelencias siguieron viaje hasta El Ferrol del Caudillo, para inaugurar el Centro «Carmen Polo de Franco», que se encuentra ubicado en San Pedro de Leija, en las afueras de la ciudad.

Sus Excelencias recibieron una acogida calurosa por parte de las numerosas personas allí reunidas. Fueron, asimismo, saludados por autoridades y representaciones.

El obispo de la diócesis procedió a la bendición de los locales y a continuación, el alcalde de El Ferrol, pronunció unas palabras en las que destacó el esfuerzo que se debía realizar para que los niños subnormales pudieran tener una educación adecuada.

Habló después el director general de Extensión Educativa y Formación Profesional.

Y terminó sus palabras agradeciendo al Caudillo su presencia y prometiendo que continuaría en la tarea, aunque ahora será más fácil, porque se van superando dificultades.

A continuación Sus Excelencias y séquito recorrieron detenidamente el Centro, que tiene capacidad para cuatrocientos alumnos, doscientos en régimen de internado y otros doscientos en régimen externo.

El colegio será mixto y tendrá carácter gratuito.

Tras despedirse de las autoridades asistentes al acto, Sus Excelencias se dirigieron a la ermita de la Virgen de Chamorro, para orar ante la imagen, por la que Sus Excelencias sienten especial devoción.

Por último fueron obsequiados con un vino de honor en la Capitanía de la zona marítima.

Después de este vino de honor, sus Excelencias y las personalidades del séquito se dirigieron, en automóvil, al pazo de Meirás.

## CAMBIO DEL FRANCO EN ESPAÑA

(Viene de primera página)

to que en España se sigue admitiendo el billete pero no los cheques.

### DECLARACIONES DEL EMBAJADOR FRANCÉS

Madrid (Cifra).— «Las relaciones económicas hispano-francesas son excelentes, no plantean ningún problema especial y están llamadas a desarrollarse muy rápidamente y en proporciones muy importantes», ha manifestado el embajador francés en Madrid, Robert Gillet, en unas declaraciones que publica en su último número el semanario «Desarrollo».

Añade en dichas declaraciones el señor Gillet, que en la actualidad Francia se ha convertido en el tercer cliente y tercer proveedor de nuestro país, destacando en el plano de la cooperación técnica e industrial, la central nuclear de Vandellós, la construcción aeronáutica y, más concretamente, la fabricación parcial en España del «Mercure» y los trabajos previstos dentro de los acuerdos de suministro de los «Mirage» y los de fabricación de material militar.

Señala igualmente el embajador francés en España que actualmente se encuentra en estudio la posible participación francesa en la IV siderúrgica y que, a menor escala, existe el proyecto inmediato de encargar a

# SEMANAS ESPAÑOLAS DE MISIONOLOGIA

## Sorteo de premios para los poseedores de las tarjetas misionales de 1971

En presencia de un grupo de colaboradoras y colaboradores del Secretariado Diocesano de Misiones, bajo la presidencia del delegado diocesano y secretario general de Semanas, P. César Ruiz

Izquierdo, el domingo tuvo lugar el sorteo de premios y obsequio de tarjetas misionales, con el resultado siguiente:

Número 1.—Un rosario de rosas de la Cartuja, señorita Pilar Martínez Corral, Calzadas, 88, segundo, derecha, Burgos.

Número 2.—Un rosario de rosas de la Cartuja, doña Gregoria López Martínez, calle Arlanza, 13, Burgos.

Número 3.—Un rosario de rosas de la Cartuja, Marina Sanz Sanz, calle Conde D. Sancho, 1, Burgos.

Número 4.—Un rosario de rosas de la Cartuja, don Felipe Santos Vinuesa, párroco de Duruelo (Soria).

Número 5.—Un rosario de rosas de la Cartuja, don Ricardo Abejón Merchán, calle Alava, 10, primero, derecha, Baracaldo.

Número 6.—Paisaje japonés bordado en colores, Sor Celina García Cortijo, Jolegion Hijos de Jesús, Zabaldides, Bilbao.

Número 7.—Pintura de la Santísima Virgen sobre seda japonesa, señorita Felisa Díaz Quintana, San Juan, 37, segundo, derecha, Burgos.

Número 8.—Pintura de la Santísima Virgen sobre seda japonesa, doña Jesús Voces Martín, Espolón, 2, cuarto, Burgos.

Número 9.—Pintura japonesa en color sobre madera, don Valentín Gómez y Gómez, Caja de Ahorros Municipal, segunda, séptimo, habitación 28, Burgos.

El Secretariado de Semanas Misionales agradece muy de corazón a todos los amigos y bienhechores de Semanas, la valiosa cooperación que han prestado y pide al Señor que colme a todos de sus mejores bendiciones.

Nuestros teléfonos:  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148

# ACUERDO SOBRE BERLIN

(Viene de primera página)

en Berlín-Este sin salvoconducto especial o en días determinados como sucedió durante la etapa de prohibición de acceso después del cierre mural de Agosto de 1961, y 2. — Mejoramiento del tránsito de viajeros por territorio de la R. D. A., entre Berlín-Oeste y Alemania Federal, que será expedito, desprovisto de los registros de verificaciones que demoraban el viaje y disgustaban a los turistas extranjeros y alemanes.

A cambio de estos «alivios» considerables desde el punto de vista humanitario la Unión Soviética obtendrá el establecimiento de un consulado en Berlín-Oeste, lo que reducirá al mínimo la presencia federal de personalidades e instituciones de Bonn en los barrios del Oeste berlinés y hace constar que Berlín-Oeste no forma parte de la República de Bonn. Por el contrario, Moscú se aviene a reconocer los lazos económicos y monetarios entre Berlín-Oeste y Bonn.

En el plano político internacional, la Unión Soviética se asegura con su transigencia en Berlín la colaboración del Gobierno alemán federal en la ratificación de los tratados de Moscú y Varsovia, que son bases de la apertura de la «Ostpolitik». El Gobierno federal hace notar la importancia del acuerdo de Berlín porque Rusia se conceptúa responsable mancomunadamente con las tres potencias occidentales de la libertad de los accesos a Berlín.

La posibilidad de viajar con pasaporte alemán federal, bien que provisto de un sello berlinés, les será conocida a los berlineses del Oeste, quienes en sus viajes a países del Este europeo carecían de protección directa consular de Bonn y sólo podían presentar a las autoridades comunistas su tarjeta municipal de identidad. Deportistas, científicos, artistas y comerciantes, que la URSS y sus aliados excluían de las delegaciones oficiales de Alemania federal cuando se trataba de ciudadanos berlineses como representantes de Berlín-Oeste, podrán en lo sucesivo integrar esas representaciones en el extranjero en congresos, certámenes deportivos y reuniones culturales.

El proyecto de acuerdo básico, rubricado hoy por los embajadores será firmado, probablemente, el 2 de Septiembre cuando los cuatro Gobiernos hayan dado su conformidad al texto, que no será publicado hasta ese momento. Una vez suscrito el tratado básico faltará la negociación entre los dos Gobiernos de Bonn y Berlín-Este para que sea perfecto, ya que es un pacto «de bases» de líneas generales y requiere que los dos Estados alemanes lo pongan en práctica articulándolo «técnicamente» entre ellos.

Las negociaciones «interalemanas» las conducirán los subsecretarios Egon Bahr (Bonn) y Michael Kohl (Berlín-Este) pero se indica esta tarde que en su próxima conversación del 26 de Agosto, Bahr y Kohl no habrán iniciado aún esas negociaciones, sino tan sólo sentado los fundamentos de las mismas. La orden de iniciar la negociación de aplicación del tratado ruso-aliado sobre Berlín deberá darla el Gobierno de Bonn después de que el texto haya sido aprobado por los cuatro Gobiernos interesados. De cualquier forma, es innegable la conexión íntima entre el próximo diálogo de Bahr y Kohl y la ejecución de los mejoramientos vinculados con las comunicaciones de Berlín.

La NATO será informada sobre el proyecto de acuerdo-Berlín rubricado hoy, porque el Consejo de la Alianza del Atlántico supeditó la convocatoria de una Conferencia europea de seguridad colectiva, asunto predilecto del Kremlin, a un mejoramiento de la situación berlinesa.

Respecto a la práctica de la reducción de la presencia federal en Berlín-Oeste se hace notar que continuarán funcionando los organismos federales existentes como «enlace con Bonn», pero serán suprimidos los plenos parlamentarios federales y la elección en asamblea convocada en Berlín-Oeste del presidente federal alemán, lo que era la tradición desde 1949.

Los pactos entre los dos Gobiernos alemanes, cuya negociación durará hasta muy entrado el otoño, serán incorporados al texto del acuerdo básico mediante un protocolo adicional que firmarán los cuatro Gobiernos. En Enero de 1972 el canciller Brandt podrá acometer la ratificación parlamentaria de los tratados germano-soviético y germano-polaco.

# TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD Y DE SAN JUAN

Burgos, 1971

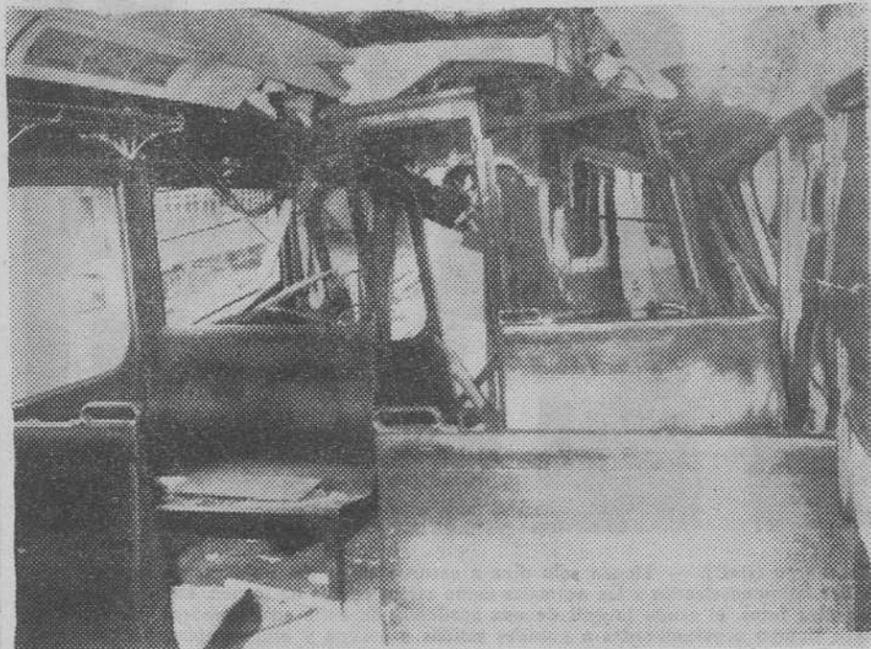
## RELACION DE LOS BOLETOS PREMIADOS EN LOS SORTEOS EXTRAORDINARIOS:

PRIMER SORTEO	QUINTO SORTEO
Aspiradora ... .. Núm. 5.993	Par de candelabros ... Núm. 0.284
Juego de mesa y sillas camping ... .. Núm. 5.286	Jamón serrano y dos botellas champang Núm. 5.275
SEGUNDO SORTEO	SEXTO SORTEO
Vajilla completa ... Núm. 2.988	Batería de cocina ... Núm. 5.957
Jamón serrano y dos botellas champang Núm. 2.510	Juego de maletas ... Núm. 1.794
TERCER SORTEO	SEPTIMO SORTEO
Cesta de camping ... Núm. 0.253	Reloj eléctrico ... Núm. 1.264
Juego de maletas ... Núm. 2.280	Vajilla completa ... Núm. 3.396
CUARTO SORTEO	OCTAVO SORTEO
Televisor portátil ... Núm. 4.638	Aspiradora ... Núm. 4.617
Exprime - frutas eléctrico ... Núm. 0.668	Servicio de mesa metal plateado ... Núm. 2.743
NOVENO SORTEO	
Cesta de camping ... Núm. 1.490	
Reloj eléctrico ... Núm. 2.156	
SORTEO DE CIERRE DE TOMBOLA	
Coche SEAT 1430 ... Núm. 29.941	

La recogida de premios de entrega inmediata se hará en los días 24 y 25 del mes en curso, de 11 a 1 y de 7 a 9. La de los restantes premios incluso del coche, hasta el 30 de Noviembre próximo en que caducan.

Burgos, Agosto de 1971

# CHOQUE DE TRENES: 30 HERIDOS



Barcelona. — Unos treinta personas han resultado heridas de diversa consideración en un choque de trenes, registrado el sábado en la estación de Sarriá. El accidente sobrevino al chocar un tren que se dirigía a Tarrasa con otro que momentos antes había salido con dirección a la vecina localidad de Rubí y que, por avería en el motor regresaba de nuevo a la estación. En la fotografía, aspecto del interior de una de las unidades dañadas. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## EL «NEW YORK TIMES», EL DIARIO MAS INFLUYENTE DEL MUNDO

- Más de cinco millones de árboles se convierten todos los años en papel para imprimirlo
- Es la biblia del «establishment» liberal del país

Por José V. COLCHERO

Se ha dicho del «New York Times» que es tan imprescindible por las mañanas en un hogar intelectual norteamericano como la pasta de dientes o el zumo de naranja y que si algún día tuviesen dificultades económicas sus lectores, organizarían una colecta para mantenerlo a flote. Simboliza el periodismo de Norteamérica y, seguramente, no hay en el Mundo diario tan influyente como el «New York Times».

El «New York Times» es «la voz de América», aun antes que la emisora de radio que lleva ese nombre. Fue ya un arma importante en la guerra de Cuba —la «guerra contra España» como aún hoy la llaman los norteamericanos—, en las dos guerras mundiales, en la de Corea y quizás ahora está influyendo en la retirada de Vietnam más que los soldados del Vietcong y de Hanoi. Es el periódico del que John F. Kennedy dijo que si hubiera publicado a tiempo las noticias que conocía sobre los planes de la invasión de Cuba en 1961, se hubiera evitado USA el fiasco de la Bahía de los Cochinos.

Cinco millones de árboles se convierten todos los años en papel para imprimir lo que escriben más de mil redactores, reporteros y corresponsales en los Estados Unidos y el extranjero. Diariamente da un mínimo de 68 páginas de formato grande. Dos terceras partes de su contenido son anuncios.

que reportan unos ingresos anuales de ciento ochenta millones de dólares, es decir, 12.600 millones de pesetas. Durante la semana cuesta quince centavos cada ejemplar, que son unas 10,50 pesetas. La edición dominical cuesta el doble y rara es la semana que pesa menos de los kilos. Es, seguramente, el más voluminoso de los grandes periódicos del Mundo. Hace su propia publicidad con este slogan: «No es necesario que lea todo el periódico, pero puede encontrar en él todo lo que le interesa».

El «New York Times» tiene una tirada relativamente corta si se compara con su fama. Otros periódicos en Norteamérica y muchísimos en el Mundo, se venden más. Entre semana imprime ejemplares del millón de ejemplares y los domingos, un millón y medio.

El «New York Times» salió por primera vez en 1851, pero el actual periódico no nació hasta que Adolph S. Ochs se hizo cargo de la publicación en 1896. Era un periodista joven y pobre, de origen judío-alemán, nacido en Tennessee. Hubo de levantar dinero para la imprenta, lo que consiguió gracias al apoyo del financiero Morgan. Hoy sigue el periódico en manos de la familia Ochs, que en los últimos setenta años, ha ido integrándose en la «aristocracia» norteamericana.

Las relaciones entre el «Times» y la Administración Nixon no son precisamente cordiales. He tenido oportunidad de comprobarlo por mi mismo. Aunque mi viaje a Norteamérica no ha respondido a ninguna invitación oficial ni privada, pedí a la embajada de USA en Bonn que me preparase algunos encuentros y visitas, entre ellas, la del «New York Times». En todo pude complacerme, menos en esto. No había manera de que la oficina «oficial» que atiende a periodistas extranjeros en Nueva York me abriese las puertas del «New York Times». Yo no sé si serían rencores del diario a la Administración o pura coincidencia, pero el hecho lo constató, porque a mí me bastó presentarme una mañana en el periódico, explicar quién era y lo que quería para que se me abriese las puertas de la redacción y me atendiera el Assistant Editor de la sección de extranjero, la parte del periódico que más me interesaba por mi actividad de corresponsal.

### EL NEWS-ROOM: 400 PERIODISTAS ENTRE CUATRO PAREDES

El edificio del periódico ocupa una manzana en pleno corazón de Nueva York, entre las calles 43 y 44, junto al Times Square, desde donde se extienden por el Broadway los primeros teatros de América. Tiene 14 pisos, es de color gris y más arquitectónicamente más

bien feo, de un estilo que quiere imitar al gótico. En el vestíbulo hay porteros y policías. Explico a uno de los porteros mi deseo de ver la redacción y me presta un teléfono para que yo mismo conecte con el departamento de Relaciones Públicas, del que me van dando otras y otras «extensiones» —números interiores— hasta que llego a la redacción de extranjero.

Cerca de los ascensores hay una pequeña escultura de Adolph S. Ochs, el fundador, y grabadas en la pared las máximas por las que debe regirse el periódico:

To give the news impartially without fear of favor regardless of any party, sect or interest involved.

El tercer piso es todo redacción, todo Newsroom, una inmensa nave. Aunque salvando las proporciones, me recuerda al gran news-room de «La Gaceta del Norte», que es más moderno. En un inmenso bosque de mesas, llenas de teléfonos, papeles y máquinas de escribir, se apiñan redactores y reporteros. Trabajan casi todos en mangas de camisa. Abundan los relojes de pared y los calendarios colgados de las columnas por donde pasan las vigas que sujetan el edificio.

En el News-room están Extranjero, Nacional y Local. Cuatrocientos periodistas entre cuatro pare-

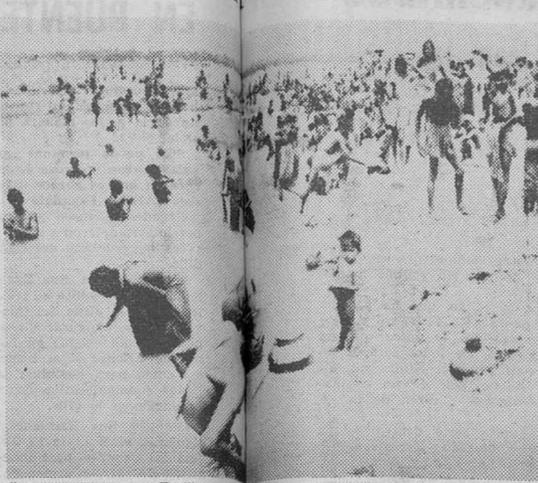
des. El Managing Editor, que es una especie de director y redactor-jefe a la vez, tiene su despacho a la vista de todo el mundo, separado únicamente por una galería de cristales y una puerta, que está siempre abierta. Para el Managing Editor empieza la jornada por las mañanas, a las siete, en casa, antes de salir para el despacho. Pasa dos horas todos los días leyendo su propio periódico. Toma notas que comenta después en la conferencia de redacción, que se celebra a las once y media y a la que asisten los jefes de sección y otros redactores no fijos (rara vez más de una docena). Después de comer, lee las principales informaciones propias, de corresponsales en USA y el extranjero. A las cuatro vuelve a recibir a los jefes de sección y se decide, en principio, lo que entrará en el periódico del día siguiente. Después, se seleccionan las fotografías, y a las seis vuelven a reunirse los jefes de sección para decidir qué noticias irán en primera página. Para las ocho y media, de la noche, el periódico está prácticamente redactado y el Managing Editor acaba su trabajo.

Un piso más arriba, en la sala de linotipias (1201) se trabaja «a toda máquina», para sacar la primera edición, que es también la de larga distancia.

Aunque en el «New York Times» se trabaja en sesión continua, a cabal-

(Pasa a la pág. siguiente)

## MISERIA Y FINANZAS

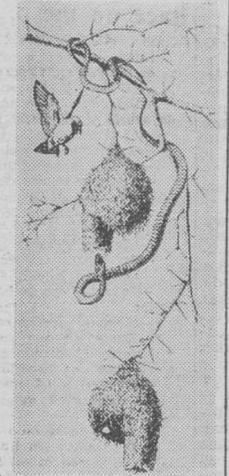


Dos fotografías, dos situaciones que se ignoran la una y la otra. La primera no sabe. La segunda no quiere de abajo es símbolo de una sociedad de consumo. La de arriba no quiere de arriba no tiene el que consumir, como no sea hambre. La primera tiene su sede en el Sermón de la Montaña o quizá sólo en alguna máxima de Buddha. La de abajo tiene por lema el dinero y su consuelo ¿en lo que la imitación es y representa? Los países desarrollados pueden y deben evitarlos como las que recoge la fotografía que habla de 170.000 personas de Pakistán oriental, se encuentran refugiadas en las afueras del campo llamado Salt Lake Five. Su lugar de residencia en los tabaneros que aparecen en la parte superior del grabado y en otros semejantes. La única oportunidad que tienen para lavarse es acudir a una alberca que no alcanza las dimensiones de una piscina olímpica. En la parte inferior, el ministro alemán de finanzas, Karl Schiller (firmado con su colega alemán, Valerius Giscard d'Estaing, en una reunión de los ministros de finanzas del Mercado Común, para tratar de la moneda creada por la decisión financiera del presidente de los Estados Unidos Nixon, en relación con el dólar y el oro. — (Foto CIFRA).

A PESAR DE LAS PROTESTAS

## CONSIGNA DE LA F. A. O. DESTRUIR MILLONES DE PAJAROS

- ◆ El «Quelea-quelea», pájaro tejedor arrasa los sembrados en Africa Ecuatorial
- ◆ Al posarse sobre un campo cultivado lo dejan completamente arrasado
- ◆ Hacen tantos nidos en algunos árboles que desgajan sus ramas
- ◆ Se han destinado 70 millones de pesetas para estudiar la forma de limitar su número



Este pájaro tejedor o quelea-quelea, como le llaman los hombres de ciencia, a primera vista no tiene nada de monstruo. Es un pajarillo del tamaño del gorrión, su longitud total es de 13-14 centímetros de color gris claro con el pico rojizo. Se ha difundido principalmente por todo el Africa Ecuatorial.

Tiene, sin embargo, dos características importantes: su número y su voracidad. Se calcula que hay un par de miles de millones de ellos en las llanuras centroafricanas. Constantemente una enorme bandada oscurece el horizonte, se acerca y se posa en un campo cultivado, devorando el grano antes de madurar. Se cree que un centenar de quelea-queles se come la ración de un niño de tres años y es frecuente que las pérdidas que ocasionan en las cosechas de una región sean del ciento por ciento.

### ENORME REPRODUCCION

El pájaro tejedor no tiene enemigos naturales conocidos, de modo que su multiplicación no encuentra otros límites que la disponibilidad de alimentos.

Parece ser que el número de pájaros quelea-quelea se duplica cada año, y eso a pesar de que la mitad de los que nacen mueren de hambre. En sus colonias, que llegan a ocupar más de un millón de hectáreas de terreno y están formadas en algunas localidades por millones de nidos, se reproducen con una rapidez asombrosa. El macho es generalmente el encargado de construir el nido que la hembra acepta antes de estar terminado. La incubación dura apenas dos semanas.

El proceso de nidificación comienza con la aparición de las lluvias, hasta el punto de que los árboles despojados se encuentran plagados de nidos a los pocos días de haber llovido. Durante esta época se reúnen en estas colonias de queleas toda clase de predadores que en cierto modo limitan el crecimiento de la población.

Marshall y Disney determinaron que la enorme proliferación de la especie se debe a su tendencia a desplazarse en enormes bandadas en busca de nuevas áreas de crías y a la capacidad de los jóvenes queleas para criar mucho antes de su primer año de vida.

Han dado comienzo las investigaciones por valor de 70 millones de pesetas para encontrar la manera de dominar la plaga del mencionado pájaro, culpable del hambre reinante en el Africa Central.

### EXTERMINIO NECESARIO

Aún a riesgo de incurrir en las iras de las asociaciones protectoras de animales, no hay más remedio que destruir sin compasión a estos devoradores de granos, afirma rotundamente el doctor E. Buyckx, especialista de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), que tiene encomendado el complicado trabajo de controlar al pájaro tejedor en diez países del Africa Occidental y en el Sudán.

Las investigaciones se han iniciado hace tiempo en Fort Lamy, capital de Chad, y se prolongan por tres años con un presupuesto de 703.000 dólares del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y con medio millón de dólares que aporta el propio Gobierno. Esta inversión, según el especialista doctor E. Buyckx es

insignificante y se le compara con los muchos millones de dólares de cosechas que anualmente se pierden.

Son muy complejos los métodos ensayados para combatir el destructor quelea, sin un resultado práctico, desde los ruidos que hacen los campesinos para espantarlos, hasta el uso de los más modernos aparatos científicos, pero parece que estos pajarillos son hoy día poco menos que indestructibles, pues el uso de productos químicos venenosos, los gases asfixiantes, los explosivos y lanzallamas no han dado resultados prácticos apreciables. Se han explotado numerosas bombas de petróleo bajo los árboles en que anidan tal cantidad que frecuentemente se desgajan las ramas por el exceso de peso.

El sabio profesor imagina, a largo plazo, la posibilidad de dotar al niño desde su nacimiento del stock genético deseado, lo que le haría escapar a las enfermedades hereditarias y aumentaría la «élite» humana.

Dos interesantes ejemplos de una medicina de vanguardia son las clínicas Mayo de Rochester (Estados Unidos) y la de Wiesbaden (Alemania Federal). Lo esencial de la clínica Mayo es su cerebro de diagnóstico electrónico. La secretaría central médica está en contacto directo y constante con los laboratorios. La clínica Mayo de Rochester recibe cada año 200.000 pacientes, muchos de ellos para un simple diagnóstico, y la mayoría de ellos queda muy satisfecho.

El ordenador ha entrado en los quirófanos en Estados Unidos, Inglaterra y Suecia. Vigila al enfermo midiendo continuamente sus funciones vitales, un poco a la manera del instrumental impuesto a los astronautas. El enfermo transporta una pequeña emisora que informa de manera constante al ordenador acerca de su tensión arterial o su ritmo cardíaco. Es posible incluso conservar el contacto con un enfermo sin hospitalizarlo.

En el Africa occidental, nueve países de habla francesa cuentan con una organización, OCLALAF, especializada en el control de esta plaga y de la langosta. Durante quince años han adquirido gran experiencia, gracias a la cual en todo el curso bajo el río Senegal se ha reducido el número de queleas hasta tal punto que las pérdidas que ocasionan en esa parte son tolerables. En el resto de la región el problema reviste caracteres de gravedad.

Los especialistas de Fort Lamy esperan encontrar algún medio químico para dominar la plaga. Urge encontrar lo más pronto posible una solución definitiva, porque los famosos quelea-quelea están considerados, y no es exagerado, como las aves más destructoras de todo el mundo. Sus inversiones resultan tan terribles como las de las langostas. Les queda la palabra a los especialistas en la protección de la naturaleza. No todo será tratar de que los animales supervivan en el mayor número posible.

(E. ALBARRAN (Hispania Press))

## HACIA UNA MEDICINA DE CIENCIA - FICCION

La terapia genética en ayuda de los diabéticos

Colaboración especial para Agencia «Fiel-FEL», por J. J. GUYON, en exclusiva para nuestro periódico) — Los biólogos e investigadores sueñan con el mundo de mañana en su sector especializado. La biología, abre por ejemplo verdaderas perspectivas de ciencia-ficción. Así los progresos de las investigaciones sobre la reproducción permitirían la producción de «clones» es decir una serie de individuos idénticos posibilidad que existe ya en el dominio vegetal. Podemos esperar que esta y otras experiencias versarán sólo sobre animales, porque se ve mal lo que la Humanidad podría ganar con estos asombrosos cubiletes.

Por otra parte, según el profesor Robert L. Sinsheimer, director de la división de biología del Instituto de Tecnología de California, los nuevos programas en genética permitirían curar en un porvenir próximo una enfermedad tal como la diabetes. Esta afección está provocada por una incapacidad del organismo para producir sustancias específicas esenciales como la insulina en este caso. La síntesis de la insulina sólo se efectúa en ciertas células del páncreas.

El autor estima que es posible activar ciertas células del cuerpo, poner en marcha las instrucciones de los portadores los cromosomas y no utilizadas en su totalidad. Así podría darse a un grupo de células un gen o un conjunto de genes enteramente nuevo y sería portador de código que permite la síntesis de la insulina pero escaparía al mismo tiempo al sistema represor normal. Los vehículos utilizados para realizar esta operación serían virus benignos, sintéticos a su vez.

Sinsheimer evoca las posibilidades de futuro de un tratamiento práctico: si pudiera encontrarse un virus análogo al virus del papilloma de Shope, seríamos capaces de reemplazar mediante un tratamiento genético la inyección diaria de insulina que evidentemente no es más que un paliativo.

El sabio profesor imagina, a largo plazo, la posibilidad de dotar al niño desde su nacimiento del stock genético deseado, lo que le haría escapar a las enfermedades hereditarias y aumentaría la «élite» humana.

Dos interesantes ejemplos de una medicina de vanguardia son las clínicas Mayo de Rochester (Estados Unidos) y la de Wiesbaden (Alemania Federal). Lo esencial de la clínica Mayo es su cerebro de diagnóstico electrónico. La secretaría central médica está en contacto directo y constante con los laboratorios. La clínica Mayo de Rochester recibe cada año 200.000 pacientes, muchos de ellos para un simple diagnóstico, y la mayoría de ellos queda muy satisfecho.

El ordenador ha entrado en los quirófanos en Estados Unidos, Inglaterra y Suecia. Vigila al enfermo midiendo continuamente sus funciones vitales, un poco a la manera del instrumental impuesto a los astronautas. El enfermo transporta una pequeña emisora que informa de manera constante al ordenador acerca de su tensión arterial o su ritmo cardíaco. Es posible incluso conservar el contacto con un enfermo sin hospitalizarlo.

## HUMOR

### DESCONSOLADA

La dueña de uno de esos pequeños establecimientos que ahora se llaman «botiques», al perder a su esposo aprovechó la triste ocasión para asegurarse una ventaja sobre sus competidores de las inmediaciones y colocó en el escaparate este cartel:

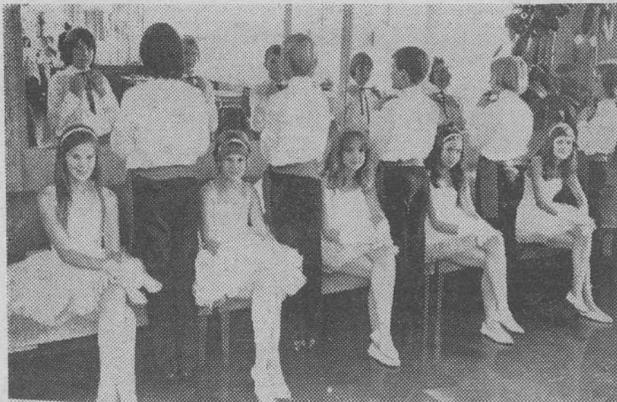
«Por causa de fallecimiento, ventas especiales con el 30, 40 y 50 por 100 de rebaja».

Enseguida afluyeron las clientes y así prosiguieron las cosas durante seis meses, causando el enfado de los comerciantes del barrio. Al fin, éstos, en delegación, acudieron a ver a la «boticaria», a la que les preguntaron:

—¿Va a durar esto mucho tiempo?

—No lo sé —respondió la viuda—, por el momento, sólo puedo decirles que yo sigo desconsolada.

## Pequeños maestros en la pista de baile



Hamburgo (DaD). — Tienen sólo diez a catorce años; sin embargo, ya dominan los bailes latinoamericanos y los normales como viejos zorros de torneo. Los cinco parejas (nuestra foto), el grupo juvenil de una academia de baile en Hamburgo, están desde hace tiempo acostumbradas a grandes salidas a escena y mucho aplauso. Para ellas el baile significa deporte. Entrenan tango y boogie, polca o galope como otros de su edad fútbol, atletismo o natación. Con más de 2.000 activos, organizados en 30 clubs de gimnasia, deporte y baile, Hamburgo es considerado el centro del baile deportivo de torneo. Cultivane aquí particularmente los grupos infantiles por haberse comprobado que el entrenamiento con el baile y no sólo con folklore, tiene influencia positiva sobre el desarrollo de la juventud. El Ministerio de Instrucción Pública del Land Federal Renania Palatinado hasta estudia el proyecto de incorporar el baile, como importante elemento educativo, en el plan de enseñanza de las escuelas.

## SIN PAUSA Y SIN PRISA

# NOTAS A LA ACTUALIDAD CULTURAL

Guillermo DIAZ-PLAJA  
(De la Academia Española)

### NUMEROS

A veces la actualidad cultural toma la fría simplicidad de las matemáticas. Así, por ejemplo, ahora, cuando en el «Boletín Oficial del Estado» aparece una convocatoria para cubrir 8.240 plazas de profesores de Enseñanza Media. He dicho ocho mil doscientos cuarenta puestos docentes, a nivel de Bachillerato. (Si, habiatis leído bien).

### ESCENARIO UNIVERSO

El programa de televisión más caro de la historia —comenta agudamente Robert Escarpit— ha sido el que los contribuyentes norteamericanos han ofrecido al entero mundo, con ocasión del vuelo del Apolo XV. «Los empresarios de la Historia —añade— tienen, en general, iniciativas menos afortunadas. Su idea de grandes espectáculos les lleva a ofrecerlos el del tumulto y el de la muerte violenta. Y, en fin de cuentas, una guerra cuesta, por supuesto, más cara que una expedición lunar».

### ACTUALIDAD DE LO REGIONAL

Tengo para mí que el libro «La revolución regionalista», de Robert Lafont, va a ser uno de los libros-clave de nuestro tiempo. Tanto más significativo cuanto que ejerce su intención diagnosticadora sobre el país que, a la zaga de una concepción racionalista de la política ensayó el poder apoyado en el centralismo uniformista, olvidando que la razón, que es fría y universal, como la matemática, no sirve para el tratamiento de la criatura humana que exige, por encima de todo, el reco-

nocimiento individualizada afirmación de los reportajes que en estos días «Le Monde» sobre las relaciones francesas, de la Bretaña, para percibir que un castigo de atención se está produciendo que ya empieza a llamarse «Europa de las estrellas» en el mismo sentido la revista «Le Monde Diplomatique» monográfico (Abril) sobre el tema. Al que no podía llamarse centelleante de J. J. Serres y la experiencia cultural de la especialidad de Rougemont.

está aquí, sobre la mesa, en esta breve atalaya de espíritu. ¿En qué término una definición genérica, que se refiere a un movimiento de ideas naturales, a lo que de-

nominariamos el dominio de las superestructuras. He dicho, deliberadamente, un «movimiento de regreso», por lo que tiene, al mismo tiempo, de busca de mayor autenticidad, de enlace con las raíces y con un cierto sentido de «marcha atrás». Si bien, para paliar esta última afirmación, cabe presentar lo que suponen las fórmulas de feliz enlace entre lo regional y la nacional —Estados Unidos, Suiza—, que no pueden ocultar, por otra parte, lo que en muchos casos se ofrece como tensión (Canadá, Bélgica, Yugoslavia y en la Francia misma).

El tema, pues, es de abrumadora complejidad. Y para tratarlo habrá que plantearlo desde el origen y en su conjunto, tal como lo ha hecho Enrique Tierno Galván en sus «Accionamientos a la Historia de la Cultura Occidental de la Edad Moderna».

«La idea de «región» es un punto de vista-clave para comprender el proceso cultural de Europa. Región significa, fundamentalmente delimitación pro-cultural.»

(Pasa a la página siguiente)

El primero mantiene relaciones con la hija mayor de Antonio Ordóñez

«Todavía no se puede decir nada. La conocí hace un mes», dice por su parte el de Palma del Río

(Viene de la pág. anterior)

Lo de las agujas del reloj, quienes primero empiezan con la preparación del número del día siguiente, son los redactores de mesa de Extranjero, que a las ocho de la mañana, poco después de que se marchen las mujeres de la limpieza, comienzan a estudiar el material de teletipo de las quince agencias de noticias que se reciben en el Communications Room (hay 80 telex y un "Annalex" que comunica directamente con la redacción de Washington, que tiene 35 redactores). Para las ocho de la mañana —que es la una de la tarde en Londres, París, Madrid, Bonn, Bruselas y Roma y las 3 en Moscú—, empiezan a llegar los avisos de los corresponsales y enviados especiales distribuidos por el Mundo para decirles lo que interesa —de lo que han propuesto— y la extensión aproximada que han de dar a su despacho.

El "New York Times" enfoca toda su información extranjera exclusivamente en función del interés y la mentalidad de sus propios lectores, de modo que los corresponsales han de trabajar "a medida", ello independientemente de que luego su trabajo se venda a otros periódicos de casi todo el Mundo, lo que es un "subproducto" quizás más importante para el "Times" por el prestigio que por el dinero que le reporta.

Si la redacción estima que alguna información de corresponsal queda incompleta o le falta algún detalle "de color", se vuelve a comunicar con el corresponsal, incluso hasta después de la noche (pues aunque el "detalle" no llegue a la primera edición, puede alcanzar las siguientes). Caso de juzgar oportuno, por ejemplo, saber el color de la corbata que llevaba Pompidou esa mañana o si Mr. Heath en Londres había asistido a los Comunes con pañuelo en el bolsillo superior de la chaqueta, al "New York Times" no le duele lo más mínimo media hora de conferencia telefónica trasatlántica para aclararlo. Su máxima, que aparece todos los días en la primera página, junto a la cabecera del periódico, reza: "All the news that's fit to print"

La sección más numerosa del "Times" y también la más importante, es la de Local. Tiene 200 reporteros, la mayoría de ellos en la calle, a la pesca de la noticia. Entre los especialistas de Local hay uno dedicado exclusivamente a la mafia, otro a los intelectuales, otros a los judíos de Nueva York, varios a los negros, uno a la propiedad inmobiliaria y dos que no hacen más que "lagrimitas" —notas necrológicas no publicitarias— a las celebridades que diariamente mueren en Nueva York. Esta especial atención a los asuntos locales se explica, pese a ser el "New York Times" el primer periódico "nacional" de USA, teniendo en cuenta que las tres cuartas partes de la tirada se vende en la ciudad y sus alrededores y sólo una cuarta parte en el resto de USA y el extranjero.

«LA "ORQUESTA DE CEREBROS"»

En el Newsroom de prepara la información pero no se opina. Richard Mooney, Assistant Editor de Extranjero, me comentaba al respecto que

al exponer los hechos se abstienen siempre de juzgarlos y que ni siquiera un tifón se presenta a los lectores como algo intrínsecamente malo, con objetivos rotundamente negativos, aunque, naturalmente, si ha destruido una docena de aldeas no hay reparo en calificarlo de "devastador". Pero el orientar la opinión es privilegio reservado al dueño del periódico —presidente de la empresa y editor del diario, Arthur Ochs Sulzberger, heredero del fundador— y a sus hombres de confianza. No existe ninguna relación entre la redacción y los once editorialistas, que, en su mayor parte, son expertos en temas concretos. La batuta sobre esta "orquesta de cerebros" la ha llevado en los últimos años un primo del dueño del periódico, John B. Oakes. Los editorialistas no se reúnen para discutir y enfocar los editoriales. Oakes los recibe por separado y les da instrucciones y, aunque los editoriales se publican sin firma, es norma de la casa el no obligar a ningún editorialista a defender una tesis con la que no esté de acuerdo.

Oakes se definió a sí mismo hace años como "periodista de la vieja escuela" y al "New York Times" lo colocó "a la izquierda del centro y con fondo liberal". En la línea del "New York Times" ha estado el defender los Civil Rights, frente a la segregación racial. Es totalmente contrario a la guerra del Vietnam, juega con cierto decoro la carta de Israel en el conflicto del Oriente Medio —no en vano tiene el periódico influencia judía "desde sus cimientos"— y censura implacable la intransigencia política y cívica del vicepresidente Spiro Agnew. El "New York Times" es la biblia del "establishment" liberal neoyorquino y del Noroeste de los Estados Unidos; hace algún tiempo, trató de lanzar una edición en California, pero la idea no llegó a cuajar.

(Exclusiva LOGOS).

NOTAS A LA ACTUALIDAD CULTURAL

(Viene de la página central)

espacio físico definido por determinadas categorías culturales. La región implica, por tanto, un elemento unitario y diferenciador, pero esta unidad y diferencia no alude al poder político, en cuanto coacción y soberanía. De serlo se convertiría en nación. Esto quiere decir, si bien se mira, que región es un concepto metodológico que se puede aplicar sin compromiso. Nación implica compromiso, región no. Existen regiones geográficas, lingüísticas, antropológicas, culturales, etc. La tendencia actual se orienta en el sentido de substituir las categorías comprometidas según actitudes, por categorías no comprometidas por las actitudes. Nación se desvanece, región aumenta" (Página 325).

La cuestión es tanto más importante en lo que tiene de sintoma definitorio de un mundo en el que el diálogo universal exige como premisa "sine qua non", la autenticidad de la voz de todos y cada uno de los interlocutores.

Ahora bien: la noción misma de autenticidad no está exenta de polémica. ¿Cuándo, en efecto, el poeta de una lengua "aprendida" deja de ser él mismo? ¿No constituye muchas veces ese aprendizaje una "segunda naturaleza"? Puesto que si alguna realidad parece evidente en el planteamiento del tema es la correlación "región - lengua" y, por lo tanto: "Región" expresión cultural. Y en este sentido, nuestra doctrina es clara y persistente: la multiplicidad expresiva de las culturas debe aceptarse, no como problema sino como enriquecimiento.

Para lo cual, previamente, hay que re- partir de la idea de "diálogo". Lo que se produce en los casos de biculturalismo —o multiculturalismo— (pongamos Canadá

Bilbao. — (De nuestra Redacción). — Paquirri está en Bilbao, en víspera de la corrida.

—¿Está el torero en su mejor momento?

—Digamos —responde Paquirri— que estoy teniendo suerte y me están saliendo bien las cosas.

—¿Satisfecho de la temporada?

—Sí, aunque no del todo.

—¿Puede aportar más Paquirri a la fiesta?

—Yo estoy seguro de que sí.

—¿Ha llegado a su punto culminante?

—No. Todavía no. No he llegado a ser lo que yo me he propuesto.

—¿Se puede saber qué es?

—Ser figura del torero.

—¿Hoy no lo es?

—Todavía —ya lo he dicho antes— tengo que estar mejor.

—¿Cuándo llegará esto?

—Esperemos que sea cuanto antes.

Estamos hablando con un torero y el cambio de tercio hay que hacerlo.

—Paquirri, ¿hablamos de amores?

—Como usted quiera. No tengo ningún inconveniente.

—¿Está enamorado el torero?

—Sí. Estoy enamorado de una muchacha.

—¿Se puede saber su nombre?

—Prefiero no decirlo, por el momento.

—¿Tiene que ver algo con los toros?

—Digamos que es de la familia de los toreros.

—¿Habrá boda?

—Es muy prematuro decirlo.

—¿Cuánto tiempo hace que os conocéis?

—Todavía hace unos meses solamente.

—Se dice que Paquirri y Antonio Ordóñez están unidos por otras cosas más aparte de los toros. ¿Qué hay de esto?

—No sé si estamos unidos o no, lo que no cabe duda es que me agradecería que así fuera.

Este es el diálogo que mantuvimos con Francisco Rivera («Paquirri»). Por nuestra parte les diremos que la novia del torero es Carmen, la hija de Antonio Ordóñez. Y que, por las declaraciones del torero, bien a las claras demuestra que está enamorado. Que haya boda o no, eso es otro cantar.

«TODAVIA NO PUEDE DECIRSE QUE TENGA NOVIA» (EL CORDOBES).

Bilbao. — (De nuestra Redacción). — Mientras los reporteros de los periódicos holandeses impulsan a todo trapo el idilio Córdoba - Patricia, y esperan el encuentro de hoy en Alicante, hemos charlado con Manuel Benítez. Hemos comenzado por lo del «lumbago».

—¿Qué tal tu lumbago? ¿De verdad hubo algo de eso?

—Bueno, ojalá fuese mentira. Algunos de los que han «largao» por ahí no lo hubieran hecho de estar como yo. La sorpresa que se han llevado más de cuatro. Decían que no venía a Bilbao, pues aquí me tienen.

—¿Te molestaría que hablásemos un poco de «El

Viti»?

—¿Por qué me va a molestar, siempre que sea bien?

—Vamos a ver, Manolo. Ponte serio y dime lo que ha pasado.

—Eso es lo que quisiera saber yo, qué ha pasado porque resulta que, de repente «El Viti» va y dice que no quiere torear conmigo. Es lo único que sé y me gustaría aclarar el motivo. De todas formas, no tengo nada contra él ni contra nadie. Nunca ningún periodista me habrá oído hablar mal de un compañero. Ellos, sin embargo —algunos— dicen de mí lo que quieren.

Manuel Benítez se ha puesto serio dentro de su vestido de luces. Está muy delgado. Excesivamente delgado para la altura que tiene. Y muy demacrado. Su cara acusa el cansancio del capote de brega.

—Oye Manolo —le digo «cambiando de tercio»— ¿Qué es eso de la novia holandesa? ¿Es un romance en serio?

Pues no sé. Todavía no se puede decir nada. Yo conocí a esta chica hace un mes. Me gustó, le tiré los «tejos» y... eso. Voy a verla alguna vez, hasta que venga un periodista por ahí y me la espante, como me hicieron otra vez.

—Pero a ti, ¿qué te pasa, que crees en el flechazo y todas esas cosas? Porque un día...

Me corta:

—¿Pero no te «quiere» enterá de que la conozco hace un mes...?

—No me entero de nada, Manolo, debo ser francamente torpe. Y, ¿cómo te entiendes con ella? ¿Te llevas un intérprete?

—¿Qué va! Hablamos en inglés...

M. A.

EL FOTOGRAFO ESTABA ALLI



Masnou (Barcelona). — Desgraciadamente a lo largo del verano se dan muchos casos de personas que se ahogan en nuestras playas o en los ríos. También se dan casos en los que personas que están a punto de ser tragadas por las aguas, son salvadas gracias al esfuerzo común o al heroísmo de uno solo. En el caso que refleja la fotografía, el hombre en peligro fue salvado gracias a la rápida intervención de un grupo de bañistas que observaron la tragedia. El fotógrafo estaba allí y tiró esta foto que nos da una idea de la angustia y de la tensión vivida. — (Foto CIFRA GRAFICA).

CURA MILAGROSA

(Viene de primera pág.)

clínica para la curación de Frances  
La Comisión Médica de Lourdes, compuesta por 31 doctores ha examinado el caso de la pequeña Frances, y se ha dirigido al Santo Padre, en el Vaticano, pidiéndole que considere el caso de la niña escocesa como un milagro más de la Virgen de Lourdes.

NOTA DE LA OFICINA CATOLICA DE GLASGOW

Glasgow (Escocia) (Eje). — La Oficina Católica de Información de esta diócesis dijo hoy que no poseía ninguna noticia oficial sobre las circunstancias de la recuperación de la pequeña Frances Burns de un cáncer en todo su cuerpo.

Un portavoz de la Oficina explicó: "Cuando alguien asegura haber experimentado una cura "milagrosa", todo los papeles del caso son transmitidos a la Oficina Médica de Lourdes, que a su vez les envía a un Consejo de Médicos de París".

"Ese Consejo, finalmente, transmite los resultados de sus deliberaciones a la Oficina Médica en Lourdes, que entonces pronuncia su decisión sobre si una curación puede o no ser atribuida a la intercesión de Nuestra Señora"

# TRIUNFAL RECORRIDO DE LOS PRINCIPES A TRAVES DE LA PROVINCIA DE SANTANDER

## Visitaron durante el domingo y lunes diversos lugares de la capital de la comarca Santoña-Laredo y de la zona de los Picos de Europa

Santander (Cifra).— A las diez de la mañana del domingo los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía, con los ministros de Gobernación y Justicia, asistieron a una misa en la Santa Iglesia Catedral Basílica.

Terminada la misa, los Príncipes y acompañantes se trasladaron a la Biblioteca «Menéndez Pelayo» en donde se le entregó a don Juan Carlos una copia de las cartas que se cruzaron al insigne polígrafo y su abuelo, Alfonso XIII. Seguidamente se trasladó a un edificio anexo, donde se encuentra toda la colección de libros del que fuera gloria de las Letras españolas, haciéndosele entrega en este lugar de una colección de las obras completas de Menéndez Pelayo e interesándose los Príncipes por la valiosísima colección de documentos y testimonios de la Literatura que allí se guardan.

Dentro del programa de actividades de esta mañana, los Príncipes se trasladaron a la residencia «Cantabria», del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

Pronunció unas palabras el presidente del Consejo provincial del I.N.P., en las que dio la bienvenida a los Príncipes haciendo constar luego que la Residencia funcionaba desde hace dos años y se halla en plena evolución y desarrollo.

A continuación giraron una visita a las distintas secciones.

Después, los Príncipes de España visitaron en privado el Palacio de la Magdalena.

### JORNADA VESPERTINA

Santander (Cifra).— La jornada de la tarde de los Príncipes de España, dio comienzo en la villa marinera de Santoña, que tributó a S.S. AA. un recibimiento apoteósico. En el séquito figuraba el capitán general de la VI Región.

En el puerto, junto al monumento a Juan de la Cosa antes de embarcar en una chalupa que les trasladaría a Laredo, recibieron un pergamino en el que se les nombraba «patrón mayor» de la Cofradía de Pescadores.

En el puerto laredano, fueron recibidos por el alcalde de la villa, siéndole entregado al pie mismo del puerto, el título de Hermano Mayor de la Cofradía de Pescadores que es la más antigua del litoral cantábrico y, a continuación, se trasladaron al Ayuntamiento, en donde se había congregado una gran multitud de personas.

Desde el balcón principal del Ayuntamiento, el alcalde resaltó la mucho que representaba para este lugar la visita de Sus Altezas.

El Príncipe de España habló después, resaltando en sus palabras lo grato que era para él que los pescadores de Santoña y Laredo le cuenten como uno más entre ellos, ya que —dijo— tenía alma de marino.

Desde Laredo se dirigieron a Ramales de la Victoria, en donde se encuentra enclavado el campamento nacional de espeleología «Padre Carballo», de la Organización Juvenil, que fue clausurado.

Luego los Príncipes se trasladaron al Santuario de la Bien Aparecida, Patrona de la Montaña, donde fueron nombrados Hermanos Mayores honorarios de la Cofradía de la Bien Aparecida, imponiéndoseles las medallas de la misma y cantándose a continuación una Salve popular.

Sus Altezas regresaron después a Santander, para asistir al teatro al aire libre, dentro de los Festivales de España.

### VISITA AL VALLE DE LIEBANA

Santander (Cifra).— Los Príncipes de España giraron en la mañana del lunes una visita al Valle de Liébana, situado en la zona occidental de la provincia de Santander.

Los Príncipes, acompañados por el ministro de la Gobernación y de Justicia, junto con las autoridades santanderinas, salieron de la capital alrededor de las diez de la mañana.

En su recorrido hacia la zona de Liébana, la comitiva se paró en las localidades de Cabezón de la Sal y San Vicente de la Barquera, donde los Príncipes fueron muy aplaudidos por el vecindario que se había congregado a ambos lados de la carretera.

A mediodía, los Príncipes llegaron a Potes, donde, tras ser saludados por la Corporación municipal en

pleno, se trasladaron al Santuario de Santo Toribio de Liébana, donde se venera el «Lignum Crucis», mayor trozo de la Cruz de Cristo que existe en la actualidad, siendo recibidos por el Prior del Monasterio, quien les dio a adorar la sagrada reliquia y les acompañó en su recorrido por el santuario.

A continuación, los Príncipes de España, visitaron Puentedei al pie de los picos de Europa, en cuyo parador almorzaron.

En el viaje de regreso a Santander, tuvieron que detenerse en la localidad asturiana de Panes, por haber invadido la muchedumbre la calzada en su deseo de ver de cerca a los Príncipes y poderles expresar su afecto. Don Juan Carlos —que conducía su coche— y doña Sofía agradecieron emocionados esta muestra de cariño popular.

A última hora de la tarde, la comitiva oficial llegaba a Santander y los Príncipes se retiraron breves momentos a su residencia.

Por la noche, después de presenciar un partido de fútbol internacional, jugado en El Sardinero, los Príncipes asistieron a una cena de gala, en la que estuvieron presentes los ministros de Gobernación y Justicia y autoridades santanderinas.



Torrelavega (Santander).— Los Príncipes de España han visitado Torrelavega, en cuyo Ayuntamiento fueron recibidos por la Corporación municipal a cuyo frente se encontraba el alcalde y señora quien hizo entrega a la Princesa Sofía de un ramo de flores. Seguidamente, S.S. AA. visitaron el Centro de Inseminación Artificial de ganado vacuno. En la fotografía el Príncipe de España se muestra interesado en los trabajos que se realizan, durante su visita al Centro de Inseminación Artificial de ganado vacuno. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## DEVALUACION DEL DOLAR: UN DOS POR CIENTO

### Apertura de los mercados de cambios occidentales, con un sistema monetario flotante

### Divergencias franco-alemanas ante la famosa crisis

París.—(Del corresponsal de la Agencia Logos, Feliciano Fidalgo, por télex).

Como en el resto de Occidente, esta mañana se ha abierto de nuevo el mercado de cambios, tras una semana de paralización forzada por el caos monetario impuesto por las medidas proteccionistas del presidente Nixon, y el dólar, en París, en el mercado libre, o financiero, ha perdido un dos por ciento. Ya se sabe que, en esta capital, funcionan dos mercados: el oficial, des tinado únicamente a las operaciones comerciales y en el que el dólar sigue cotizándose a su paridad oficial, y el mercado financiero, para el resto de las transacciones.

En los medios financieros, económicos y políticos, se esperaba con expectación esta nueva etapa de la crisis monetaria con objeto de comprobar, en la realidad, las consecuencias de la dramática crisis monetaria que se vivió la semana última. Aunque menos espectacular, la semana que se inicia hoy es tan importante como la precedente para calibrar la dimensión de la anarquía económico-monetary que los Estados Unidos han instalado en el Mundo y las consecuencias que puede acarrear en un futuro más o menos próximo.

Al final de este día, los expertos enjuician así la evolución del dólar: Primero, la baja moderada en varios mercados importantes confirma la desconfianza general en una divisa que ya no es convertible en oro desde hace ocho días y que, desde hace mucho más tiempo, se considera sobrevalorada respecto a su paridad oficial.

Segundo comentario: el hecho de que el dólar, en algunas plazas sobre todo, siga manteniéndose firme, puede obedecer, dicen los especialistas, a la necesidad de divisas creada por el cierre de los mercados de cambios a lo largo de la semana pasada. En resumen, el verdadero color de la evolución del mercado de cambios sólo se conocerá a medida que transcurran los días inmediatos.

### EL DESACUERDO EUROPEO ES GRAVE, SEGUN JEAN MONNET

París (Efe).—«Francia no podrá mantenerse sola frente a los Estados Unidos», declaró hoy el economista francés Jean Monnet, presidente del comité para los Estados Unidos de Europa, quien calificó, en el curso de una entrevista televisada, de «acontecimiento grave» el desacuerdo manifestado por los miembros de la Comunidad económica Europea.

«Lo más grave, precisó el ex presidente de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero es que existe un desacuerdo entre los grandes de la Comunidad».

### NINGUNA REACCION FRANCESA

París (Efe).—Ninguna reacción oficial se ha registrado por parte del Gobierno francés en cuanto a la eventualidad propuesta del canciller de la República Federal Alemana, Willy Brandt, de mantener conversaciones con París en torno a las diferencias existentes respecto a la crisis monetaria.

Los observadores consideran poco probable que se produzca una reacción inmediata por parte de París sobre el deseo del jefe del Gobierno alemán de entrevistarse con su colega francés, Jacques Chaban Delmas, o, incluso, con el presidente Pompidou, para tratar de las consecuencias del desacuerdo franco-alemán en el seno de la Comunidad Económica Europea, ante la eventual solución comunitaria sobre la crisis monetaria.

No obstante, se destaca que corresponde actualmente a Francia el mostrar su buena voluntad —como lo

ha hecho Brandt al recibir inmediatamente al embajador francés en Bonn— para intentar, mediante estos contactos bilaterales, que, al parecer, la República Federal Alemana intenta establecer con el resto de los países del Mercado Común, llegar a un compromiso sobre los problemas monetarios y financieros.

### SISTEMA MONETARIO FLOTANTE

Washington (Efe).—«El Mundo ha iniciado hoy un experimento considerado hasta ahora solamente como el sueño de los economistas: un sistema monetario internacional flotante», comenta hoy «The New York Times» en su editorial «El dólar flotante», refiriéndose a la reapertura en Europa de los mercados cambiarios.

La flotación de la unidad monetaria norteamericana, según el periódico «no será permanente» en la intención de Washington, según el mismo diario.

En los días venideros según el «Times», se pondrán a prueba las voluntades nacionales respecto a sus intenciones de revaluar las monedas en relación al dólar o intentar obligar a los Estados Unidos a devaluar.

Para algunas naciones, dice «The New York Times», una tercera solución sería dejar «ligadas» sus unidades monetarias al dólar, al presente nivel.

### ABRE EL MERCADO DE DIVISAS EN LONDRES, CON LIBRA FLOTANTE

Londres (Efe).—Por primera vez en una semana —el cierre más largo desde la última guerra mundial— ha abierto hoy el mercado de divisas de Londres, con la libra esterlina en cambio «flotante» también por primera vez desde 1939.

En las primeras horas de mercado, la libra se cotizaba a 2,45 con respecto al dólar, lo que representa cinco centavos de dólar más que su última paridad fijada en 2,40 y una revaluación efectiva del 2 por 100.

El mercado presenta incertidumbre, aunque la confusión es menor de la que se había esperado en un principio.

Los expertos están a la espera de lo que ocurra en otros mercados europeos, abiertos también hoy, por la influencia que puede tener sobre la libra esterlina.

El Departamento del Tesoro (Ministerio de Finanzas) ha acordado dejar «flotar» la libra hasta límites que no se conocen oficialmente, pero se señalan en 2,47 dólares.

El Banco de Inglaterra ha anunciado que no anunciará diariamente la paridad permitida de la libra, sino que intervendrá según las circunstancias.

## La montaña sigue causando víctimas

### Esta vez son cuatro alpinistas muertos al pie del Mont Blanc

Chamonix (Efe).— Cuatro alpinistas, que se creen son de nacionalidad checa, sufrieron una caída el viernes último sobre el macizo del Mont Blanc. Hoy han sido rescatados los cadáveres.

## EL TIEMPO

Madrid (Logos).— El Servicio Meteorológico Nacional predice, para mañana, como tiempo probable, tormentas en las Vascongadas, Aragón, Pirineo, Cataluña y zona Norte de la Ibérica. Nuboso en el Cantábrico y Norte de Galicia y poco nuboso en el resto de España.

Temperaturas extremas: Máxima, de 37 grados en Ciudad Real y mínima, de 8 grados en Vitoria.

La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.



# REVISTA DE PRENSA

**GARANTIAS PARA LOS CARGOS SINDICALES.** Se ha publicado en estos días últimos el decreto de garantías de los cargos sindicales. La cuestión es fundamental y el decreto constituye una pieza clave de nuestro sindicalismo. Los principios están en la ley muy claros, son razonables y, en orden a las garantías sindicales de los trabajadores en las empresas, sólo cabe desear que se cumplan estrictamente. La libertad en el ejercicio de sus actividades representativas, la independencia, la responsabilidad, la disponibilidad del tiempo necesario para desempeñar cumplidamente sus funciones y la posibilidad de comunicación con sus representantes son condiciones previas indispensables para el eficaz ejercicio de la misión que a un representante elegido corresponde.

No es idéntico el caso de la extinción y suspensión del mandato electoral a que se refiere el título III del decreto. Habla la exposición de motivos de necesarias garantías para quien fuere desposeído o suspendido de un cargo electivo sindical. Añade el artículo tercero que nadie puede ser desposeído o suspendido en el ejercicio del cargo sindical, sino por las causas y procedimientos «establecidos en este decreto». Pero es el caso que, por una parte, entre otras causas a las que nada hay que oponer de destitución o suspensión, se incluyen el acatamiento y respeto a las personas y a los órganos de gobierno de la Organización Sindical y «las demás causas previstas en los estatutos y reglamentos de las entidades sindicales». Hay mucho de subjetivo aquí. Y hay, sobre todo, causas que no están

realmente incluidas en este decreto.

Por otra parte, en contraposición a lo acertadamente establecido respecto de posibles anomalías en el seno de las empresas, cuando se llega al tema de la desposesión de cargos sindicales electivos no se atribuye a la Magistratura del Trabajo la última palabra, sino que queda todo dentro del ámbito sindical. Ya sabemos que ello es consecuencia de la ley que el decreto viene a desarrollar. Pero cremos obligado señalarlo, porque la tendencia a que sean los tribunales ordinarios quienes garanticen a los miembros de los sindicatos contra posibles abusos de éstos es clarísima en ciertas legislaciones extranjeras. Y en nuestro país, por el merecido prestigio de que gozan los tribunales laborales, su intervención en estos casos hubiera sido —con seguridad— generalmente aceptada como una garantía cierta de auténtica imparcialidad. No es posible ya este arbitrio sin reforma de la ley. Pero si es posible que, al aplicarla en lo que a la jurisdicción sindical se refiere, predomine el espíritu de la Magistratura («Ya»).

**LOS PROCURADORES FAMILIARES DE MADRID ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES.** «Si, me presentaré a la reelección», ha manifestado a un redactor de «Informaciones» doña Josefina Véglison, procuradora en Cortes de representación familiar por Madrid. La señora Véglison se ha excusado de ampliar sus declaraciones: «Cuando comience la campaña electoral, tal como establece el oportuno decreto, podremos hablar de mi pasada gestión y de los pro-

yectos para la próxima legislatura».

Por su parte, personas allegadas al también procurador familiar por Madrid, don Juan Manuel Fanjul, han señalado que éste no se presentará a la reelección.

**LOS TRABAJADORES QUE PERMANECEN.** «La Vanguardia Española» (Barcelona). 19-VIII-71. (Pág. 5). Edit.

Hay leyes que no sugieren más que plácemes, y una de ellas es la reciente Ley de Emigración. Por ello, tenemos la seguridad de que nuestro ministro de Trabajo no habrá olvidado las necesidades de los que se quedan, que son fundamentalmente dos, muy ligadas a la estabilidad social de España: una jubilación digna y un seguro de desempleo suficiente. Hacemos abstracción del salario suficiente a que todo trabajador tiene derecho, de las vacaciones bien reglamentadas, de la seguridad en el trabajo, del acceso a la cultura y de la integración, a todos los niveles, en el porvenir del país. Porque éstas son cuestiones de una continuidad general a las que no hace falta referirse expresamente y muchas de las cuales desbordan el estricto marco laboral. Pero una jubilación digna y un seguro de desempleo suficiente son beneficios que pueden adquirir los emigrantes por el solo hecho de serlo, y que con la nueva ley ven justamente reforzados. Son, por otra parte, cuestiones que están ahora sobre el tapete de la más urgente actualidad española. La oportuna «Ley de Emigración» bien merece una nombrada oportuna «Ley de Permanencia».

**EL DÓLAR Y LA PESETA.**

TA. Para España, los problemas, por el momento, son más comerciales que monetarios y nuestro interés debe centrarse en conservar la competitividad exterior de nuestros productos. Una revaluación de otras monedas europeas nos brindaría más oportunidades exportadoras, pero encarecería las importaciones; y una revaluación de la peseta sólo es presumible en el supuesto de una reestructuración general de las paridades monetarias y, en el peor de los casos, del trueque de competitividad por el oropel del prestigio monetario, que representaría dicha decisión, únicamente sería aceptable dentro del ámbito de un levisimo retroque si consideramos el todavía fuerte déficit que arroja nuestra balanza comercial. pese a la favorable evolución registrada a lo largo de los últimos dieciocho meses. («ABC»).

**ANTE LA CRISIS MONETARIA.** Nosotros creemos que no existen motivos de alarma graves para nuestra economía. La sobretasa puesta a las mercancías extranjeras en las medidas estabilizadoras de Nixon puede dificultar nuestras exportaciones, pero, mientras sigamos comprando el doble de lo que vendemos, Norteamérica no puede pretender seguir vendiéndonos, sin seguir comprándonos. Por otra parte, una eventual baja del dólar nos permitirá comprar los mismos bienes con un menor coste. En España, desde hace algún tiempo, venimos padeciendo una crisis económica, debida a causas internas, que se manifiesta en forma de recesión, dentro de la inflación de precios. En muy escasa medida se debe a influencias exteriores y es tarea nues-

tra, por tanto, revolverla. No sería justo buscar en la crisis del dólar una coartada para justificar fallos in-

teriores. Esta eventualidad es una de las consecuencias negativas que puede tenerse. («El Alcázar»).

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 207358 Papelería Tagra: Vitoria, 13 Teléfono 202852

## CONSEJO ESCOLAR «JUAN YAGÜE»

CONVOCA CONCURSO PARA CUBRIR LAS SIGUIENTES VACANTES

- Licenciados en Ciencias
- Licenciados en Filosofía y Letras (románicas e Historia)
- Profesores de idioma: Francés e Inglés.
- Profesores de Dibujo.
- Profesor Licenciado en Derecho
- Profesor Mercantil.
- Profesor Estenotipia

Para las Secciones rúas: Femenina número 2 y Masculina número 3, sitas en la Barriada Juan Yagüe

### DOCUMENTOS:

- Instancia
- Fotocopia o copia compulsada de Título.
- Documento que acredite estar colegiado en el Colegio de Licenciados de Burgos
- Memoria de actividades docentes
- Informe de los diferentes Centros donde haya prestado servicios.
- Fecha de presentación de documentos hasta el día 28 de Agosto.

Documentación dirigida al Excmo. Sr. Gobernador civil, presidente del Consejo Escolar «Juan Yagüe»

SECCION FILIAL FEMENINA NUM 2 Barriada Juan Yagüe BURGOS

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

¿QUE NUESTROS pisos son los mejores?! Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados en la Avenida de Gamonal (frente Barriada Inmaculada). Ponce y Alonso.

**ARRANZ ACINAS** está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada Subvencionada y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas Carretera de Logroño, núm. 15.

**VENDO** solar 10.000 metros, 2.500 construídos en pabellones y dos viviendas, dentro casco capital. Informes teléfono 204117

**VENDO** local octavo, apropiado para delineante, pintores, fotografía, etc. Calle Trias, número 10. Informes, portería.

**BURGALÉS:** ¿Desearía usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria. Grandes facilidades. Razón obra.

**VENDO** dos pisos grandes, vistas dos calles San Juan, 37, 1.º.

**OPORTUNIDAD:** vendo piso, calefacción exterior. Parque las Avenidas. Vigón - Cid, portal núm. 4. Razón, portería.

**VENDO** nave cualquier uso. Entrada dos calles. Informes: Avda de Cid, 49, 1.º.

**VENDO** casa indicada bar, restaurante, hospital o comercio, con piso confortable. Teléfono 191. Salas Infantiles.

**OCASION.** Vendo o arriendo piso, biensoleado, económico. Tratar: Salas, 3. 3.º. Izqda.

**OPORTUNIDAD.** Se vende bonito piso, agua caliente, calefacción y ascensor, a estrenar, en Avenida del Cid, 88. Razón: 6.º. A. De 10 a 12 y de 4 a 6.

**VENDO** piso económico. Alfareros, 8. Informes: calle Avila, 2, 2.º. B.

**VENDO** piso, 4 habitaciones, cocina, baño y despensa. Alfareros, 2, 2.º. Izqda.

**COMPRO** piso céntrico, 5 ó 6 habitaciones, dos servicios, calefacción, agua central, amortizando sin entrada 5.000 mes primer año, 6.000 2.º, 7.000 3.º, sucesivamente hasta el precio total. Teléfono 205740 (211).

**VENDO** piso, de ático, cuatro habitaciones y hermosa terraza, en Carretera de Villimar, número 18. Precio interesante, al contado. Informes: 20 05 23.

**ECONOMICO** piso, vendido, 4 habitaciones, exterior, zona tranquila. Camino Polvorín, 3, portal 1.º. B.

### Ganados y aperos

**VENDO** mula 10 años, toda prueba. Tratar: Severino Varona Villahizán de Treviño (Burgos)

**NACAL** fabrica todos los tipos de siflines para la elevación de grano Polígono Gamonal Teléfono 204972

**GERARDO** Faulín Luengo de Castrojeriz vende tres machos de dos a trece años, a toda prueba. Tratar: con el interesado en Castrojeriz

**SE VENDE** una mula a prueba. Dicitinio Barbero, en Villegas

**VENDO** trilladora Ajoura núm. 1, seminueva y una atadora como nueva «León». A tratar con Formerio Barrasa, en Baños de Rioja (Logroño).

### Huéspedes

**CEDO** cama señora sola. San Lorenzo, 8, 2.º. **CAMAS** para dormir, cosido y lavados. San Agustín, 17, 7.º. B.

**CASA** particular da pensión completa a dos amigos. Calle Madrid Telf. 207484.

**SE DA** pensión completa o sólo dormir. Carrera, 29, 3.º. Izqda.

**CEDO** habitación para dormir dos señoritas. Interesadas dirigirse: Fernán González, 54, 2.º.

**HABITACION** para dos amigas, curso 71-72. Razón: San Julián, 1, 5.º derecha

**CEDO** habitación dormir, calefacción. Vitoria, 64, 6.º. Izqda. Teléfono 200731.

### Muebles

**VENDO** armario con vitrina, cama, bar, librería. Barafísimo. Concepción, 14, 4.º. Dcha.

**VENDO** armario cuatro puertas. Alhóndiga 7, 7.º. 19. Telf. 207756.

**VENDO** cuarto estar y cocina butano. San Agustín, 1, 3.º. Izqda.

**MUEBLES** vendo por traslado, cocina butano, frigorífico. Informes: Calle Vitoria, 115. Portería.

### Pérdidas

**PERDIDA** perro caza pointer, con pintas marrones, en terrenos de Villafria. Se gratificará. Telf. 200519.

**PERDIDA** sábado, medalla oro nombre Ana Mari. Fecha 6-1-70. Llamar teléfono 200953.

**EXTRAVIO** perro caza blanco con pintas marrones, atiende por Toy. Se gratificará en calle Briviesca, núm. 22, 5.º

### Televisores

**TELEVISORES** 19' ultimo modelo extraplano UHF licencia americana, con voltímetro y mesa todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta, seis meses. «Comercial Velo-Moto» Carrera núm. 10

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marconi Radio TV. Carracas Calzadas 18. Teléfono 206523.

**REPARACIONES** garantizadas. televisores, magnetofones, antenas colectivas. Radiodanca Avellano, 4. Teléfono 205652

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

**Traspasos**

**TRASPASO** o venta Comercio ultramarino, lugar magnífico. Razón: teléfono 207399.

**TRASPASO**, por no poder atenderlo, tienda de alimentación, muy bien situada y surtida. Informarse de condiciones. Tlf. 201852

**SE VENDE** o traspasa Bar Mesón con un gran sótano. Se aseguran de 30.000 a 40.000 Ptas semanales. Informes: de 9 a 2 y de 4 a 8. Telf. 209860

**TRASPASO** ultramarinos con piso. Padre Flórez, 16. Severino González

**LOCAL** o carnicería, en marcha, se traspasa. Prigo Moneda, 13.

**TRASPASO** fonda, 22 camas, cochera, cuartos, pajar, patio. La más acreditada de la región. Económica. Mucho trabajo. Goret Herrero de Pisuerga (Palencia)

**TRASPASO** o vendo por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas, renta económica. San Juan de Ortega, 19. Soler.

**TRASPASO** o vendo por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas, renta económica. San Juan de Ortega, 19. Soler

**TRASPASO** pescadería, buenas ventas, renta baja, buena zona. Teléfono 206300. Tardes.

### Varios

**POR** su lana usada se entregamos un Flex Colchonería Enríque. San Juan de Ortega, 20. Capiscol

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón, 20. Burgos.

**IMPRESOS** comerciales, cartas, timbradas, tarjetas, de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. **TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»** Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y Papelería Tagra, Calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en **TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»** Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

Nuestros teléfonos: Redacción 201280 Admón 207148

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

### JUAN JOSE SUSTITUIRÁ A FUENTES EN LA CORRIDA DEL DÍA 12

El pasado domingo se celebró la fiesta litúrgica del Inmaculado Corazón de María, en el santuario del mismo nombre.

A las nueve de la mañana hubo misa de comunión general y a la una de la tarde misa solemne. Por la tarde, a las ocho, se cantó el santo rosario, con antorchas por la huerta del colegio, que fue seguido de misa y besamanos.

#### SIGUEN LOS INCENDIOS

Sobre la una y media de la tarde del domingo, se produjo otro conato de incendio forestal en los terrenos comprendidos entre el puente del ferrocarril directo Madrid-Burgos y la estación del mismo, que fue sofocado rápidamente por el servicio contra incendios, tardando no obstante más de una hora en dejarlo completamente extinguido.

Se quemaron las hierbas secas que se encontraban en dicho lugar, ignorándose las causas que motivaron el mismo. Afortunadamente, dada la hora en que se produjo pudo ser cortado sin mayores consecuencias.

#### LAS CORRIDAS DE LAS PROXIMAS FIESTAS

La corrida correspondiente al día de la fiesta principal, es decir, el 12 de Septiembre, ha sufrido una modificación en su cartel, al ser sustituido José Fuentes por Juan José, quedando este cartel de la siguiente forma: Andrés Vázquez, Juan José y José Luis Parada, que lidiarán en esta corrida concurso de ganaderías, una res del Marqués de Urquijo, otra de don Eduardo Miura, otra de don Pablo Romero, otra de Concha y Sierra otra del Marqués de Villa-

marta y otra de don Salvador Guardiola, siendo el sobrero de Concha y Sierra.

La corrida del día 13 de Septiembre, en la que figurarán en el cartel los diestros Palomo Linares, Curro Rivera (mejicano) y José Luis Galoso, se lidiarán, posiblemente, seis hermosos toros de la ganadería de Sorando (Jaén).

En la corrida de rejoneadores que se ha programado para el martes, 14 de Septiembre, los hermanos Peralta, José Manuel Lupi y Alvaro Domecq lidiarán reses de Pérez de la Concha.

Estas tres corridas se pueden considerar como de la máxima categoría y a la vista de carteles y ganaderías, sobre todo de las ganaderías que concurren a este concurso del día 12, que dejamos consignadas, todo hace augurar unos brillantes festejos taurinos, confiando en que el resto del programa no desmerezca del montado por la empresa de nuestro coso taurino.

El día 19 de dicho mes y como fin de la semana grande, actuará «El Empastre».

#### LA CARRERA CICLISTA DEL DOMINGO

El pasado domingo, por la mañana, se corrió el «Premio Aniversario», organizado por el Club Ciclista Arandino, con la colaboración de la Federación Burgalesa de Ciclismo y patrocinado por varias firmas comerciales locales.

Salvo algunos defectos de organización, tales como la hora de salida que, anunciada a las diez de la mañana se dio a las diez y veinticinco y el desorden creado por el público en cuanto a la meta de llegada, que en los programas se indicaba que estaría establecida en

el polígono de Allenduedero y tuvo lugar en el extremo opuesto de la población, es decir, a la entrada de la carretera de La Aguilera, constituyó un auténtico éxito.

En la prueba para juveniles, categorías A y B, participaron veintisiete corredores de los que seis eran locales, sacándose una media horaria en el recorrido que marcaba el itinerario de 42 kilómetros, lo que en esta categoría constituye una buena marca, máxime tratándose de carreteras estrechas.

La primera prima, de cien pesetas, a poco de la salida en el barrio del Montecillo, la ganó Julián Carrasco, de Aranda; la segunda, establecida en Castrillo de la Vega, también de cien pesetas, se la adjudicó Enrique Olmo Aguilera; la tercera, establecida en la localidad de La Aguilera, de doscientas pesetas, la ganó Domingo Herrera y la última, de 500 pesetas, establecida en la entrada de Aranda, a la altura de la Central Lechera, se la adjudicó Enrique Martínez.

Los diez primeros clasificados de la general, que obtuvieron premio en metálico, fueron:

Primero, Enrique Martínez Heredia, de Madrid, 2.000 pesetas; segundo, Enrique del Olmo, de Madrid, 1.000; tercero, Francisco Javier Serrano, de Madrid, 900; cuarto, Juan Rincón Talavera, 800; quinto, Julián Carrasco Pinto, de Aranda, 700; sexto, Domingo Herrera Serrano, 600; séptimo, Pedro del Burgo Conde, de Aranda, 500; octavo, Antonio Mayordomo, 400; noveno, Miguel Gutiérrez, 300 y décimo, Miguel A. Marisol, 200 pesetas.

Los premios otorgados para los corredores locales fue-

ron adjudicados: el primero, de 500 pesetas, a Julián Carrasco Pinto; el segundo, de 300 pesetas, a Pedro del Burgo Conde, y el tercero, de 200 pesetas, se repartió entre los corredores Abel Elena y Miguel Velasco, que entraron en la meta en el mismo tiempo, discutiendo la carrera dentro de la mayor normalidad.

#### 2-1 GANA LA ARANDINA A LA SEGOVIANA

La presentación de jugadores de la Arandina ante su público tuvo lugar en la tarde del domingo, conforme teníamos anunciado y el choque de las dos Gimnásticas, la Segoviana y la Arandina, si bien resultó interesante, por la expectativa que había despertado, prueba de jugadores y acoplamiento de los mismos, en cuanto a fútbol se refiere, salvo en algunas ocasiones, no resultó, como se esperaba, notándose, sin embargo, la posibilidad de que la Arandina pueda contar con un equipo que, al menos, la mantenga en la nueva categoría en que va a militar.

Tiró más a puerta la Segoviana, pero con menos fortuna, desarrollando un juego más ligado y dando muestras de mejor compenetración, no en vano se trata de un conjunto veterano en esta categoría de primera preferente, dominando al principio del encuentro para luego nivelarse ese dominio y decayendo al final, el juego de los locales, debido al afán de acortar distancias de los visitantes y obtener un resultado satisfactorio.

Puesta la pelota en juego en el minuto nueve, se efectuó el primer saque de esquina contra los visitantes y en los minutos diez y doce, contra los locales. Los cambios de jugadores para su prueba se suceden continuamente. En el minuto 22 se tiran dos corners contra los segovianos y en el 23 contra los locales. El primer tanto de la tarde llega en el minuto 28, originado en un avance de la delantera local y rebasada la defensa, hace una salida el portero visitante, aprovechando la ocasión Eusebio, para de un tiro cruzado, colocar el esférico en la red, llegando al final de la primera parte.

En la continuación, en los minutos dos y tres, se efectúan sendos saques de esquina contra los visitantes, otro contra la puerta local en el minuto 10, otro contra los segovianos, en el 21, que ejecutado por José Antonio, es rematado magistralmente por Serrano, de cabeza, al ángulo contrario, lo que supone el 2-0; los visitantes desperdician ocasiones clarísimas de gol, por su falta de puntería; un corner contra los locales, en el minuto 30, otro contra los visitantes, en el 31 y, en el 32, contra la meta local. En el minuto 37, el segoviano Medina, de un fuerte chut desde fuera del área, bate al portero local, estableciendo el 2-1 a favor de la Arandina, que había de ser definitivo. En el minuto 40, nuevo y último saque de esquina contra la puerta local y se llega al final del encuentro.

La Arandina cuenta con buenos jugadores, más hasta el momento adolece de falta de acoplamiento. El portero recientemente fichado demostró buena clase, ganándose aplausos en algunas intervenciones muy meritorias, si su actuación durante la próxima temporada sigue en la misma línea de aciertos,

creemos que el conjunto blanquiazul puede jugar con relativa tranquilidad. El nuevo defensa Amós; flojeó la media y en cuanto a la línea de ataque, si bien se desconcertó al principio ante el juego de sus contrarios, luego se fue rehaciendo. En términos generales, hemos observado en este partido que hay elementos de valía, a falta de ese acoplamiento tan indispensable en el fútbol moderno, considerando que se puede formar un equipo que tal vez sea temido a lo largo de la competición.

La Segoviana, más veterana, demostró poseer más técnica, pero con poca eficacia

en los remates, su fútbol es diferente, como perteneciente a otro grupo, más preciso, pero en cierto modo ineficaz a la hora de la verdad.

El colegiado vallisoletano, señor Del Barrio, asistido en las bandas por los locales señores García y Pérez, alineó inicialmente a los equipos de la siguiente forma:

«Gimnástica Segoviana»: Goyo; Mariano, Emilio, Garde, Alonso, Ponce; Sarmiento, Méndez, Medina, Domech y Del Río.

«Gimnástica Arandina»: Tiros; Rincón, Ramón, Garde; Soto I, Alcalde; Fabián, Floren, Serrano, Eusebio, González.

## Inauguración del abastecimiento de agua y alcantarillado en Covanera

Covanera vivió el domingo pasado una grata jornada con motivo de la inauguración del servicio de abastecimiento de aguas y alcantarillado a la localidad, obra en la que han participado todos los vecinos y que ha contado con la ayuda de la Diputación. Igualmente se inauguró un puente sobre el río Rudrón.

Desde primeras horas de la mañana, el pueblo apareció engalanado y el vecindario se dispuso a asistir a los diversos actos programados.

Hubo por la mañana un partido de fútbol en el que se enfrentaron el equipo titular del Rudrón y el Atlético Burgalés. Hubo también entrega de trofeos a los vencedores en la competición de pesca de truchas.

Culminaron los actos en las horas de la tarde. A las cinco llegó a Covanera el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero, a quien acompañaban el vicepresidente de la Corporación provincial, don Jesús Zaldivar, diputado y alcalde de Soncillo, don Angel Serna e inspector provincial del Movimiento, don Avelino García; así como el ingeniero jefe de la Sección de Vías y Obras de la Diputación, señor Brochado.

El presidente de la Diputación y personalidades que le

acompañaban, fueron recibidas a su llegada al pueblo por la totalidad del vecindario y autoridades locales presididas por el alcalde don Teófilo Gallo al frente del Ayuntamiento en pleno.

Tras los saludos protocolarios autoridades y vecindario asistieron al acto de bendición de las obras por el párroco don Avelino Teledano y a continuación se desfiló una placa de gratitud al Dr. Carazo Carnicero, situada a la entrada del nuevo puente inaugurado el pasado año.

En el acto pronunciaron discursos el alcalde y el presidente de la Diputación. Como acto final hubo una inmersión en el "Pozo Azul" a cargo del recordman municipal de espeleología subacuática Joaquín Plana y el espeleólogo y buceador Aurelio Rubio, quienes obtuvieron un reportaje fotográfico.

Por último el Ayuntamiento ofreció una copa de vino español.

Posteriormente, el presidente de la Diputación y personalidades que le acompañaban, se trasladaron a Tubilla del Agua, donde cambiaron impresiones con las autoridades para tratar de las obras de abastecimiento de agua y mejora de la carretera.

## MIRANDA

### V Exposición filatélica y numismática

Durante las próximas fiestas patronales, en el Salón de Exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, se celebrará con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento la V Exposición filatélica y numismática.

Existe gran expectación por este Certamen de sellos y monedas, entre los adictos a este bello arte del coleccionismo.

Sabemos del gran interés de participar importantes colecciones de dentro y fuera de la localidad, y sabemos también de la belleza que revestirá tal Exposición.

En el recinto de la misma, se instalará una estafeta de Correos para hacer uso en sobre conmemorativo del matasellos especial que para tal acontecimiento ha sido concedido por la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones.

Estamos enterados también, de que la Junta organizadora está recibiendo una buena cantidad de trofeos, medallas y obsequios con destino a premiar a los expositores.

También nos enteramos de que en el transcurso de los días de la Exposición, la entrada a la misma será libre para todos los visitantes, y también y durante los mismos, en el salón de actos se celebrarán importantes conferencias y proyecciones cinematográficas alusivas al tema.

Dado el auge que están tomando los preparativos, no

dudamos del éxito a conseguir.

Próximamente facilitaremos más noticias que esperamos con impaciencia de la Comisión organizadora.

#### “TROFEO XX ANIVERSARIO DE OBRIGA”

La organización de este Trofeo ha recibido un telegrama del Real Madrid, en el que le indican que, a pesar de los esfuerzos realizados para reunir a los componentes del primer equipo de esta categoría, se han visto imposibilitados de conseguirlo, debido a las vacaciones de los jugadores y a que no estaban citados para los entrenamientos hasta primeros de Octubre; por lo que consideran no deben participar, ya que si lo hacen, deben hacer un papel digno de acuerdo con el buen nombre del Club.

No obstante, se han ofrecido para organizar un encuentro si así lo desean los dirigentes del G. D. Deóbriga, siempre que las fechas entren dentro del período normal de entrenamiento, o sea a partir de Octubre; ofrecimiento que se ha tomado en consideración y se estudiará oportunamente.

Por lo tanto la organización, con el fin de conseguir que el Torneo no pierda interés, se ha dirigido a la S. D. Eibar, la cual ha dado toda clase de facilidades, y será el infantil de esta Sociedad el que compita con el Atlético de Bilbao y el G. D. Deóbriga.

Aunque aparentemente este equipo tiene menos nombre que el Real Madrid, queremos recordar a los aficionados, que en la fase final del Campeonato de España de infantiles, celebrado en Tenerife, este equipo se clasificó sub-campeón, delante del Madrid (clasificado en quinto lugar) y el Atlético de Madrid, entre otros; por lo que no se puede dudar de su gran clase, ya que estos datos así lo indican; por otra parte, la S. D. Eibar, ha gozado siempre de grandes simpatías en nuestra ciudad, no debiendo olvidar, que fue uno de los pocos clubs que defendieron a nuestro Club Deportivo Mirandés en el último pleno de la Federación Nacional, en el que nos enviaron al grupo primero.

Se nos presenta una gran ocasión de agradecer a dicha Sociedad, en su representación infantil, las muestras de simpatía que demostraron en la citada ocasión, como en otros por nuestra ciudad y nuestro primer Club.

Esperamos pues, que todos los aficionados sabiendo comprender el gran esfuerzo que supone la organización de este "Trofeo XX Aniversario Deóbriga", acudan a presenciar los partidos en Anduva, no dudando saldrán satisfechos del juego que presencien, ya que los tres equipos participantes, realizan un gran fútbol y el trofeo en litigio merece la pena luchar por él.

## VICTORIA CLARA DEL BURGOS SOBRE EL OSASUNA (2-0)

El triunfo se gestó en el segundo tiempo de mayor ritmo atacante por parte burgalesa

El Burgos jugó el domingo en Pamplona, en partido nocturno y a beneficio de las viudas y huérfanos de militares, su quinto encuentro de pretemporada, frente al Osasuna. Esta vez el resultado fue claramente favorable para los colores burgaleses, pues la victoria les sonrió por dos goles a cero.

El partido tuvo un grato prolegómeno, con la entrega por parte del general Esteban Ascensión, que ostentaba la representación del capitán general de la región, de unas reproducciones de la Tizona del Cid a los respectivos presidentes de los clubs, así como reproducciones del cofre cidiano a los jugadores que participaron en el partido. Asimismo, como expresión de la excelente armonía que preside las relaciones entre ambas sociedades, hubo el correspondiente intercambio de regalos por parte de ellos.

Fial a la norma y al estilo imperantes en este tipo de partidos, los equipos realizaron diversos cambios, si bien en esta ocasión las modificaciones no fueron tantas como en oportunidades anteriores, ya que hubo que lamentar cuatro ausencias, por motivos de lesiones diversas: Aramburuzabala, Nájera, Capón y Alcorita I no formaron en esta oportunidad en la expedición.

En la primera parte, el Burgos formó con los hombres siguientes:

Solana; Astorga, Raúl, Gómez; Nebot, Ederra; Iturricha, Jacquet, Mendiolea, Olalde y Requejo.

Durante este período, el Burgos se encontró frente a un rival con mucho nervio, que buscó la meta con gran entusiasmo, aunque algo alocadamente, por lo que al sistema de cobertura burgalés le resultó bastante fácil neutralizar las tentativas pamplónicas. Tras ese juego inicial de contención empleado por los burgaleses, se registraron posteriormente diversas réplicas burgalesistas, en algunas de las cuales el gol estuvo materialmente fraguado, aunque a última hora se malogró, de manera especial en dos intervenciones a cargo de Olalde y Requejo, respectivamente.

En la segunda parte los dos conjuntos introdujeron diversos cambios. Por lo que al Burgos se refiere, la alineación presentada fue la siguiente:

Marcos; Astorga, Raúl, Gómez; Alcorita II, Ederra; Arzamendi, Jacquet, Mendiolea, Quirós y Angelín.

Analizando las dos formaciones, se observa la ausencia de algunos jugadores considerados titulares como, por ejemplo, Bilbao en la puerta y Arráiz en la demarcación de exterior derecha, sin duda por estimar Mariano Moreno que las posibilidades de ambos las tiene sobradamente conocidas y desea ir profundizando en las de otros, si bien el caso de Arráiz se da la circunstancia de presentar molestias de abductores. Señalamos, por lo demás, que en transcurso de esa segunda parte y antes de llegar al final volvieron a reaparecer Olalde y Requejo sustituyendo a Jacquet y Mendiolea, respectivamente.

Durante esa segunda fase, el Burgos mejoró su ritmo y juego, imponiendo claramente su mejor clase y técnica, lo que se tradujo en los dos goles que dieron la victoria al conjunto burgalés.

El marcador quedó inaugurado a los doce minutos de ese segundo tiempo, merced a un buen tiro de Astorga que se adelantó para apoyar un avance de la delantera y encontró oportunidad y hueco para rematar certeramente. Quirós, que se alineó de interior izquierda y formó un tandem entonado con Angelín, se anotó el segundo tanto, a los 29 minutos de este mismo período.

El Burgos ofreció en esta nueva salida dos facetas definidas. Una algo más desvaída, en cuanto a ataque y más firme respecto a la defensa, durante el primer tiempo y una más alegre, más ofensiva y entonada, en la segunda. Como resumen de todo ello, quedó el dos a cero definitivo y favorable y una mejor sensación general de engarce entre todas sus líneas. A este respecto, los diversos encuentros que se vienen celebrando vienen surtiendo su efecto, aunque todavía queda por lograr el paso definitivo, que ha de suponer dar con el «once» ideal y hallarle el ritmo adecuado que exigirá el juego en Primera División.

Dirigió el encuentro el

colegiado navarro señor Orrantía y el Osasuna formó de la siguiente manera:

Lanas; Calvo, Sánchez Rubio, Mañú; Torrens II, Olleta; Euba, Osaba, Azcue, Tirapu y Urra. En el segundo tiempo introdujo algunos cambios, saliendo Ortega en la media y Ostibar y Mata, en la delantera, en sustitución de Torrens II, Azcue y Tirapu, respectivamente.

## EL DEPORTIVO JUVENTUD, FINALISTA DEL TROFEO BERNARDO SOLANES

Venció al Almunia, de Zaragoza, por 3-1

El pasado domingo, en el campo de fútbol el Pontón, de San Leonado de Yagüe, se celebró la semifinal del II Trofeo Bernardo Solanes, que organiza el Club Norma de aquella capital, en la que se enfrentaron el Deportivo Juventud de Burgos, y el Almunia, de Zaragoza. Venció el conjunto burgalés por 3-1. El primer tiempo finalizó con 2-1.

Antes de empezar el encuentro el capitán del club Norma entregó a sus colegas de los equipos contendientes un artístico banderín, recuerdo de este torneo. Dirigió el encuentro el señor Julián, del Colegio Ara-

gonés, que perjudicó en muchas ocasiones a los burgaleses.

## AITOR AGUIRRE, VIRTUAL JUGADOR DEL BURGOS

¿Se complica la cesión de Benegas?

Están a punto de alcanzarse los 7.000 socios.-Invitación al I Trofeo Ciudad de Bilbao.-¿La asamblea para el 31?

Las gestiones que de un tiempo a esta parte venía llevando el Burgos cerca del Sevilla, para la posible obtención del jugador Aitor Aguirre, en calidad de traspasado, han llegado ya a un final satisfactorio. Exis-

te ya acuerdo entre ambos clubs y puede decirse que Aitor Aguirre es virtual jugador burgalesista, si bien para llegar a la plena formalización del acuerdo, se está pendiente de lograr el traslado del propio interesa-

do a Burgos, dado que se encuentra en Sevilla sujeto al servicio militar.

Aitor Aguirre Uriarte, que tal es su nombre completo, cuenta actualmente con 21 años de edad y es natural de Sondica (Vizcaya). Muchacho de gran compleción atlética, mide 1,83 metros de altura. Comenzó a destacar en el equipo regional de su pueblo, del que pasó al Sestao, en donde consiguió sobresalir y de dicho equipo pasó al Sevilla, mediante el correspondiente traspaso. El año pasado el club sevillista lo cedió al Langreo.

-oOo-

¿Vendrá Benegas o no al Burgos? Esta incógnita habrá de quedar prontamente despejada. Se había dicho que Benegas sería cedido al Burgos por el Atlético de Madrid, tan pronto como la Federación Española de Fútbol aceptase la inscripción de Heraldo Becerra; pero puede suceder que aún produciéndose tal hecho, la cuestión se complique a última hora, a consecuencia del traspaso que el Español está gestionando, cerca del Atlético de Madrid, para conseguir los servicios de Santos Ovejero. Si dicho traspaso llega a producirse, el cuadro madrileño eliminará a uno de sus «orindos» de la plantilla y entonces podría producirse el hueco para seguir contando con Benegas en sus filas.

En fin como decimos al principio este es un capítulo que próximamente quedará resuelto por llegar a su final.

-oOo-

Existe una serie de noticias diversas relacionadas con la marcha del club. En este orden de cosas hay que recordar que a partir de mañana se iniciará la segunda vuelta del Trofeo de la Federación Oeste, correspondiendo jugar al Burgos con el Valladolid; pero dicho partido es el que procedería actuar en «El Plantío» si este campo estuviera disponible, por lo que el encuentro se disputará en el terreno «Antonio Amilivia» de la Cultural Leonesa, que, a todos los efectos oficiales, tendrá la consideración de campo burgalés.

—La inscripción de nuevos socios se mantiene en un ritmo interesante, estándose a punto de alcanzar los siete mil. Se espera que la cifra quede alcanzada en este mismo mes, pues como decimos viene bordeándose.

—El Burgos ha sido invitado por la alcaldesa de Bilbao y el presidente del Atlético de Bilbao a presenciar los partidos correspondientes al I Trofeo Ciudad de Bilbao, que se celebrará en San Mamés los días 25 y 26.

—Y, por último, respecto a la asamblea general de socios, a celebrar por el Burgos, todavía no hay fecha plenamente decidida. Sin embargo, la que mayores posibilidades tiene es la del 31 del actual mes de Agosto.

ARQUERO

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## EL VALLADOLID ENCABEZA EL TORNEO FEDERACION OESTE

Ganó por 3-2 a la Cultural Leonesa en partido jugado el pasado domingo

León (Alfil). — En el segundo partido jugado en el «Antonio Amilivia», correspondiente al I Trofeo «Federación Regional Oeste», el Real Valladolid venció a la Cultural Leonesa por 3-2.

Alineaciones: Valladolid.—Aramayo (Llacer); Salvi, Docal, Sanz (Deho); Endériz, Redondo; Astrain, Lizarralde, Alvarez, Usandizaga (Lorenzo) y Fed. Cultural Leonesa (primer tiempo). — Bernardo; Godoy, Maño Paredes; Roldán, Piñán; Ovalle, Villafañe, Marrián, Larrauri y Zuazaga.

Segundo tiempo: Gómez; Casas, Roldán, Herminio; Seo Piñán; Ovalle, Félix, Isidro, Larrauri y Juanjo.

Arbitraje del señor Santos López, de Salamanca, regular. Anuló un tanto al Valladolid.

Primer tiempo. A los dos minutos, Mariano marcó el primer tanto local. El empate se produjo en el minuto 30, por mediación de Alvarez.

En el minuto 31 resultó lesionado Delio, siendo retirado del campo.

Destacados: En el Valladolid, Lorenzo, Lizarralde y

Docal. En la Leonesa, Gómez, Larrauri y Zuazaga.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid	2	2	0	0	5	3	4
Burgos	2	1	0	1	5	5	2
Leonesa	2	0	0	2	5	7	0

## Montañeros burgaleses escalan la «Arista de los Murciélagos»

El pasado sábado, cuatro montañeros del Club Alpino Burgalés, se desplazaron a la estación invernal de Canfranc, situada en el Pirineo Aragonés. Seguidamente, iniciaron por el Valle de Riotesa y los Altos de Tortellas la aproximación al macizo del Aspe, donde pernoctaron.

A la mañana siguiente, las dos cordadas efectuaron la sugestiva escalada de la «Arista de los Murciélagos» cara Este, con 2.636 metros de latitud. Escalada ésta, se

desembocó en una vista panorámica extraordinaria, pues continuamente se divisan las cumbres del Midi D'Ossau (2885), Balaitus (3.146), La Collarada (2.885), el Anayet (2.559), etc.

El tiempo invertido en la escalada, fue de cuatro horas y cuarto, estando catalogada ésta, en una dificultad de IV inferior, en la técnica de libre. El descenso se llevó a cabo por el «Tubo del Aspe», que es la vía normal de ascensión, a esta cumbre.

A los 20 minutos hubo de retirarse del campo Balza por lesión, siendo sustituido por Dolz y a la media hora del segundo tiempo Buezo cedió su puesto a Diaz.

A los cinco minutos de juego Mariano aprovecha un mal entendido entre dos defensas zaragozanos para, de gran disparo, inaugurar el marcador.

Quince minutos después, Sevilla pasa en profundidad a Mariano, quien dribla a Lacárcel y dispara, rechazado en corto el portero a los pies de Mariano, quien nuevamente chuta, consiguiendo el segundo tanto.

A los 39 minutos se producen una serie de disparos y rechaces en corto de la defensa jocista, y por fin Barra logra introducir el balón en la red. Es el 2-1 con el que finalizaría la primera parte, aunque hubo otra clara ocasión para marcar, ya que faltando tres minutos, un buen cabezazo de Herrera, a portero batido, fue parado por el defensa aragonés Casado, con la mano, debajo mismo de los postes, no señalando el señor Julián el correspondiente penalty.

A los siete minutos del segundo tiempo, nuevamente Mariano, el goleador de la tarde, a pase de Sevilla, marca, estableciendo el 3-1 definitivo.

Ha gustado el Deportivo Juventud en este su primer encuentro de la presente temporada. Dominó más en el primer período, para contener bien, en los minutos iniciales del segundo tiempo. Ha realizado un juego más técnico que sus rivales, aunque demostró alguno de los clásicos defectos de principio de temporada.

Quizás la clave del triunfo burgalés estuvo en el bloque defensivo, que anduvo muy seguro a lo largo de los 90 minutos. La media fue el punto más flojo. En la delantera cabe destacar la acción goleadora de Mariano, jugador que en la pasada temporada militó en el Hospital del Rey, siendo el último goleador de segunda regional, el buen juego de Sevilla y Herrera, que orejó mucho a lo largo de los 90 minutos. Tampoco desentoraron Moreno y Buezo aunque a este último, que es juvenil, le falta todavía tomar hechuras de jugador de categoría regional.

## U. S. DE LUXEMBURGO Y VALENCIA DECIDIRAN HOY SU ELIMINATORIA

**Radio Nacional retransmitirá el encuentro, a partir de las siete**

Luxemburgo (Alfil). — El equipo del Valencia, que llegó a esta capital en la noche del domingo, realizó esta mañana una jornada de auténtico descanso, dedicándose tan sólo a unos paseos por la ciudad. Tras la comida y una pequeña siesta, hubo lección teórica a cargo del preparador Alfredo Di Stéfano, y después todos los expedicionarios efectuaron una visita ambiental al estadio en el que mañana se celebrará el encuentro de vuelta de la primera eliminatoria entre el Valencia y el Luxemburgo, valedero para la Copa de Europa de campeones de Liga.

Dicho campo tiene una capacidad de 12.000 espectadores, que cubrirán mañana totalmente sus graderíos. En principio, se pensó jugar el partido en el Estadio Nacional, con capacidad para 20.000 personas, pero la directiva local acordó que era mejor jugarlo al amparo de su hinchada.

Alfredo Di Stéfano facilitó este mediodía la alineación valenciana, que es la siguiente: Abedarho; Barraquina, Anibal, Vidagany; Sol, Martínez; Sergio, Lico, Forment, Paquito y Valdez.

Ha causado general decepción en Luxemburgo la ausencia de Claramunt I, al que querían ver en acción,

pero este jugador hubo de quedar en España, por padecer una pequeña lesión.

También los luxemburgueses han terminado su preparación, con vistas al partido, y es muy probable que presenten la misma formación que perdió por 3-1 en Valencia, es decir: Pleiselet; Hofmann, Weis, Schneider; Klein, Ewen; Medermarch, Foedest, Zangerle, Bernardin y Clemen.

El encuentro será dirigido por el colegiado internacional holandés, M. Dorpmans, con jueces de su mismo Colegio, y será transmitido a toda España, por Radio Nacional, a partir de las siete de la tarde.

## PROBABLE TRASPASO DE OVEJERO AL ESPAÑOL

**Pirri habrá de permanecer por lo menos tres semanas inactivo**

Barcelona (Alfil). — El Atlético de Madrid y el Español están en tratos para el traspaso al club catalán del defensa central Ovejero, según anuncia hoy el diario "Dicen" que añade que esta misma semana puede confirmarse el traspaso, que daría al Español al central buscado tras la decisión de Griffa de retirarse del fútbol, quedarse en Argentina y no volver a España.

La operación se está efectuando de club a club, directamente y el Español pagaría por el jugador una cantidad razonable.

Según esta información, los dos clubs ya están de acuerdo, cifrándose en poco más de un millón de pesetas

la cantidad que abonaría el Español al Atlético. Falta tan sólo la aceptación del jugador, aunque éste no parece a gusto en el Club rojiblanco, ya que la pasada temporada sólo jugó cinco partidos completos y seis parciales.

### VERSION ATLETICA

Madrid (Alfil). — "Efectivamente, ha habido una solicitud del Español sobre el traspaso de Ovejero y está en estudio" ha declarado a "Alfil" un portavoz del Atlético de Madrid, al ser interrogado sobre el posible traspaso del defensa central atlético al Español de Barcelona.

El portavoz atlético ha agregado que no sabía cuándo se iba a decidir la cuestión, y si ésta sería la de traspasar a la defensa central.

### MANIFESTACIONES DEL SECRETARIO DEL DEPORTIVO ESPAÑOL

Barcelona (Alfil). — "Estamos esperando la respuesta del Atlético de Madrid, pero por el momento no hay nada sobre el fichaje de Ovejero" ha dicho el secretario deportivo del Español, Mario Anchisi, al ser preguntado por un redactor de "Alfil", sobre la noticia de que el club españolista estaba a punto de fichar al defensa central del club rojiblanco.

"Cuando el Español, ha añadido, tuvo noticias de que Griffa se retiraba del fútbol y Gaona no podía fichar por haber sido internacional en su país, se dirigió a cinco clubs españoles que tenían jugadores que ocupan la demarcación de central y que en estos últimos tiempos no jugaban. El primero de ellos fue el Real Madrid, interesándose por De Felipe. El Madrid contestó al cabo de dos días que no estaba dispuesto a desprenderse de su jugador por necesitarlo para su plantilla. El segundo ha sido el Atlético de Madrid, para ver si estaría dispuesto a desprenderse de Iselin Santos Ovejero. Y si esta gestión no se culmina satisfactoriamente, quedan aún otros tres club.

—¿Cuáles?  
—No los voy a decir. Una indiscreción ha descubierto el nombre de Ovejero, pero comprenderá que, mientras podamos, nada diremos sobre los demás para no perjudicar las gestiones.

—¿Ha contestado el Atlético de Madrid?

—Todavía no. Y lamento que se haya conocido esta gestión antes de que, con resultado positivo o no, se hubiera ultimado porque era una gestión privada de club a club, a "nivel de argentarios" y los cabezas visibles de los clubs no sabían nada. Lo lamento porque probablemente el señor Calderón, presidente del Atlético de Madrid, aún no estaba enterado. Nosotros hicimos la oferta el pasado viernes. Luego ha venido el fin de semana y nada sabemos aún. Tal vez hoy se nos conteste.

### PIRRI, TRES SEMANAS INACTIVO

Madrid (Alfil). — José Martínez "Pirri", no estará en el primer equipo del Madrid en la primera jornada de Liga, cuando el equipo madrileño se enfrente al Betis Balompé.

El popular jugador ceutí, que llegó esta tarde a Madrid procedente de Huelva con el resto de la expedición madrileña que intervino en el "Trofeo Colombi-

no", tendrá que permanecer un mínimo de tres semanas inactivo, de acuerdo al dictamen del doctor López Quiñones, quien reconoció al jugador y precisó que padece la rotura fibrilar del tendón de Aquiles de la pierna derecha, por lo que deberá ser escayolado.

### NUESTROS TELEFONOS

Redacción: 201280.  
Administración: 207148.

## BOBY MOORE EN DEUDA CON EL AYUNTAMIENTO DE ESTEPONA

Málaga (Logos).—El Ayuntamiento de Estepona ha realizado diversas gestiones cerca del famoso futbolista británico Bobby Moore, el cual se encuentra en deuda con el Municipio por importe de siete mil doscientas ochenta y siete pesetas por impago de la licencia municipal para la construcción de un chalet en las afueras de la ciudad.

Por parte del Ayuntamiento ha sido puesta la factura en manos del agente ejecutivo quien dará quince días de plazo para su pago a Bobby Moore.

### Hockey sobre patines

## El Reus venció al Benfica (4-3)

**Incalificable actitud agresiva mantenida por el público**

### La Prensa portuguesa pide perdón

Lisboa (Alfil). — El Reus Deportivo venció en la noche del sábado en el estadio de la Luz de Lisboa al Benfica por cuatro tantos a tres, en partido de vuelta de semifinales de la VI Copa de Europa.

Con este triunfo el Reus se clasifica para disputar la final del torneo continental contra el Novara de Italia, el próximo mes de Septiembre.

Asistieron al encuentro unas seis mil personas, que en todo momento mantuvieron una conducta extremadamente agresiva contra los jugadores y directivos españoles. Cerca del final, como consecuencia de una serie de agresiones por parte del público a los jugadores españoles, unos cien aficionados invadieron la pista de juego, debiendo estar suspendido el encuentro durante veintidós minutos y teniendo que desalojar la Policía lusitana el terreno de juego. En el tumulto, varios aficionados agredieron y patearon a los jugadores Villalonga y Sabater,

quienes, con diversas heridas en la cabeza, debieron ser llevados al hospital para efectuarles una exploración posterior.

### LA PRENSA PORTUGUESA NOS PIDE PERDON

Lisboa (Alfil). — Toda la Prensa reconoce que el Reus ganó merecidamente y que en la final contra los italianos del Novara no tendrá dificultades.

Asimismo se queja del escándalo "incalificable, grosero, vergonzoso y bajo".

Dice el vespertino "A Capital":

"Pedimos perdón a los jugadores españoles y a los elementos de toda la comitiva que nos visitó cargados de sangre portuguesa, ardientes de fe y de amor, con esta actitud que tenemos de estar en el Mundo pedimos que nos perdonen, con la cabeza muy alta y el corazón en las manos. Se puede ser humilde mirando a los ojos y pidiendo disculpas".

## Excelente actuación de Gregorio Domingo en León y Segovia

**Ha sido llamado a participar en la Vuelta a Palencia**

En el transcurso de unas pruebas celebradas en León, concretamente en Astorga y La Granja (Segovia) el burgalés Gregorio Domingo se ha clasificado en segunda posición y ha puesto, una vez más, de relieve su puesta a punto, por lo cual ha sido llamado por el equipo "Forterra" para participar junto con José Luis Fuentes en la Vuelta ciclista internacional a Palencia.

Por otra parte, José Luis Fuentes y Arturo García, cuando se encontraban en la escapada definitiva de la carrera celebrada en Astorga,

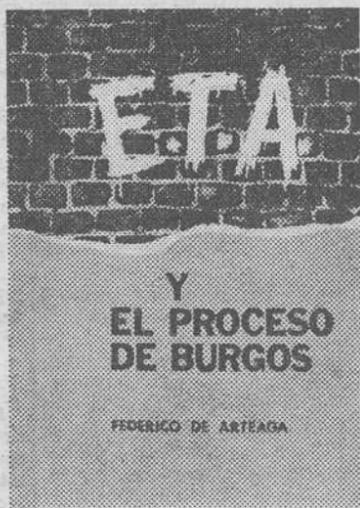
tuvieron que abandonar a causa de pinchazos. Acto seguido, ambos corredores emprendieron viaje hacia La Coruña, invitados por la Federación Gallega de Ciclismo, no pudiéndolo hacer Domingo por sus deberes militares.

Sólo nos resta desear suerte a nuestras dos máximas esperanzas del ciclismo burgalés, como son José Luis Fuentes y Gregorio Domingo, en ese gran compromiso, que tienen el sábado próximo, en que se inicia la Vuelta a Palencia.

## ATENCION CAZADORES

Queda acotado oficialmente el término de

**YUDEGO y VILLANDIEGO**



YA ESTA A LA VENTA  
EN LIBRERIAS

# E.T.A.

Y EL PROCESO DE BURGOS

UN PROLONGADO Y OBJETIVO ESFUERZO INFORMATIVO QUE INTENTA ACLARAR UN PROBLEMA QUE A TODOS LOS ESPAÑOLES INTERESA, DESORIENTA E INQUIETA

PRECIO: 250 PTS.

## EL UJPEST DOZSA CONQUISTA EL «VII TROFEO COLOMBINO»

### Venció en la final al T. S. K. A. por 3-1

#### Después de lanzar tres series consecutivas de penalties, el Madrid se adjudicó el tercer puesto de la competición, a costa del Betis

Huelva (Alfil). — El Ujpest Dozsa, de Hungría, se proclamó ganador de la séptima edición del trofeo "Colombino" al vencer por tres goles a uno al T.S.K.A. de Moscú en la final disputada en el estadio municipal de Huelva.

Antes de iniciarse el encuentro, fueron interpretados los Himnos nacionales de los equipos participantes y el español.

El árbitro Sánchez Ríos, alineó a los equipos así:

Ujpest. — Borbely; Nosco, Dunai III, Maurer; Juhász, Horvath, Fazekas, Toth (Solovín), Bene, Dunai II y Zambó.

T.S.K.A. — Astapovski; Istomin, Sherternev, Babienko; Platetco, Kaplinchi (Dorofeev); Dolgov, Kopeikin, Fedotov, Polikarpov (Kuzneshev) y Dudavienko.

Goles: A los 8 minutos del segundo tiempo, Fazekas consigue el primero. A los 35, de nuevo Fazekas anota el segundo cerrando la cuenta húngara. Bene a los 39, de gran remate desde el borde derecho del área Kopeikin, a los 43 minutos consiguió el gol del equipo soviético.

Excelente partido por parte de ambos equipos, que exhibieron una técnica depurada y una magnífica preparación física. Los húngaros más incisivos en sus ataques, con mejores maestros, se anotaron un triunfo legítimo y merecido.

Dunai III Horvath, Fazekas y Solovín fueron los mejores del Ujpest, mientras que en el bando soviético destacaron Shesternev, Platetco y Fedotov.

#### LOS HUNGAROS FUERON SUPERIORES

Cohetes y juegos de artificio han atronado el cielo onubense mientras que el alcalde de la ciudad hacía entrega de la séptima carabela de plata al capitán del Ujpest Dozsa brillante vencedor de esta edición del torneo colombino.

Aunque el encuentro no ha tenido tanta calidad como se presagiaba, sólo puede achacarse ello a que ambos conjuntos conocían el potencial del otro y salieron al terreno de juego con las naturales reservas. Al final los húngaros han sido justos vencedores porque aparte de mayor técnica han mostrado también más positivo juego de cara a la portería contraria.

Esa ha sido la mayor falta de los rusos. No supieron inquietar de verdad al guardameta del Ujpest, limitándose en sus acciones a disparar desde demasiado lejos. La mayoría de las veces con escasa precisión y en otras ocasiones carentes de fuerza. Por lo demás exhibieron buen juego, aunque no con esos desplazamientos y cambios de balón de que hicieran gala ayer frente a sus rivales sevillanos del Betis.

No ha sido ésta la noche de Polikarpov máximo goleador en el torneo. Debió agotar ayer sus goles y hoy se ha visto desdibujado. Fedotov luchó mucho batalló de un lado y otro pero tampoco estuvo acertado en los disparos. En general la van-

guardia moscovita ha estado muy floja. Por otra parte, en el centro del campo los rusos tenían que enfrentarse con un Bene que era verdadero motor, acompañado de Dunai II. Ambos hicieron que la máquina húngara funcionara a la perfección, llevando no demasiadas veces el peligro a la portería contraria, pero sí con la suficiente efectividad para que subieran tres goles al marcador.

El resultado ha sido justo a todas luces. Porque los aficionados no sólo de Huelva sino de toda España han podido comprobar que los magiars apoyaban mejor su juego y sabían trenzar sobre el terreno una red que fue imposible de salvar para los rusos.

Finalizado el encuentro los húngaros, una vez en posesión de su carabela, dieron una vuelta triunfal al estadio saludada con una salva de aplausos que fueron como el reconocimiento de todos los espectadores a la clara superioridad del nuevo campeón colombino. También los soviéticos recibieron de manos de la primera autoridad municipal onubense el trofeo de subcampeones. La historia se ha repetido en esta ocasión, pues al final los jugadores del T.S.K.A. y al igual que el año pasado sucediera con el Spartak, tras llegar a la fina brillantemente se han visto privados de que la carabela viajara con ellos en el retorno a su país.

#### TRIUNFO DEL MADRID POR PENALTIES

Huelva (Alfil). El Real Madrid enció por penalties al Betis en el partido para los puestos tercero y cuarto del séptimo trofeo "Colombino" disputado hoy en esta ciudad, tras finalizar el tiempo reglamentario con empate a un gol.

Tres series de penalties fueron precisas para deshacer la igualdad. En la primera, ambos equipos convirtieron cuatro; en la segunda cinco, mientras que en la tercera el Betis marcó dos, anotándose el Madrid los tres primeros de su serie, momento en que finalizaron los lanzamientos.

Arbitró el francés Robert Carriac, y los equipos se alinearon así:

Real Madrid. — García Remón; Touriño, Benito (De Felipe), Verdugo; González, Zoco; Aguilar, Amancio, Grosso, Grande y Marañón (Santillana).

Betis. — Campos; Telechía, Díaz, Pachón; Irizar, Isauro; Viqueira, Rodríguez (Rogelio y a éste Goicoechea), Baena, González y Arrieta.

Goles. — Ambos en la segunda parte. A la media hora, penalty contra el Betis, que Amancio convierte en el gol del Madrid. A los 43 minutos, González, desde lejos, establece el empate.

Incidenias. — En el minuto 40 del segundo tiempo, el árbitro sancionó con penalty al Madrid. Zoco protestó la decisión y fue expulsado. Lanzado por González, García Remón lo detuvo.

Tras un pésimo primer tiempo, impropio de equipos de Primera División, el jue-

go se fue animando a medida que trascurría la segunda parte, llegándose al último cuarto de hora, en que ambos equipos derrocharon rapidez y ganas. La igualdad de

fuerzas quedó rota por las tres series de penalties en la última de las cuales García Remón paró tres, siendo la figura destacada del Real Madrid.

## LLUVIA DE TORNEOS VERANIEGOS

### Accidentado final del «Luis Otero», disputado entre el Pontevedra y el Celta de Vigo

#### El «Festa d'Elig», para el Ferencvaros húngaro

Pontevedra (Alfil). — El Celta de Vigo conquistó el "XII trofeo Luis Otero", después de vencer en Pasaron por uno a cero al Pontevedra.

Después de un partido muy entretenido y bien jugado por ambas partes el encuentro tuvo un lamentable final.

Cuando faltaban diez minutos para concluir el encuentro, Plaza y Juan fueron expulsados por agresión mutua. El jugador vigués cuando iba camino de los vestuarios se insolentó con un funcionario del Pontevedra al que agredió otro funcionario del club pontevedrés salió en defensa de su compañero y posteriormente casi todos los jugadores célticos se unieron a la lamentable actitud protagonizada por Juan. El encuentro tuvo que ser suspendido por cuatro minutos. Antes de registrarse este hecho ya se habían sucedido en el terreno de juego numerosas escenas de violencia.

A los 38 minutos del primer tiempo, Lezcano al rematar de cabeza un buen servicio de Suco consiguió el único gol de la tarde.

A los 40 minutos de juego Plaza falló un penalty.

Arbitró el pontevedrés Dacosts, que tuvo una actuación regular. Su misión fue difícil y complicada.

Los equipos alinearon así: Celta: Gost, Pedrito, Ribas, Hidalgo, Manolo, Domínguez; Lezcano, Juan, Rodilla (Sanromán), Almagro (Ribera) y Suco (Jiménez).

Pontevedra: Illumbe, Hachero, Bea Amavisca (Daniel); Luis Más (Norat), Rubial (Vavá), Antonio, Carballada, Plaza Masferrer.

#### EL FERRO SE ADJUDICA EL «EMMA CUERVO»

Ribadeo (Lugo) (Alfil). — El Ferrol se adjudicó el trofeo "Emma Cuervo" en su vigésima edición, al derrotar al Real Oviedo por dos goles a cero en partido celebrado en el campo municipal de Ribadeo ante un numeroso público.

Oviedo: Lombarda, Juan Manuel, Tensi, González; Sistuaga, Chus, Javier Iriarte, Galán, Mendoza y Juan María.

En la segunda parte Prieto salió por Galán y Nico substituyó Iriarte.

Ferrol: Crespillo, Carlos, Rivera, Noriega, Ledo, Bastida; Arroyo, Forteo, Teijo

(Yago), Amado y Unzueta. El primer gol fue conseguido los once minutos por Unzueta, y el dos-cero definitivo, obra de Pedro Amado, fue en el minuto 18 del segundo tiempo.

#### SE IMPUSO EL FERENCVAROS AL ELCHE

Elche (Alfil). — El Ferencvaros de Hungría se ha proclamado campeón del XII trofeo "Festa D'Elig" al vencer al Elche por un gol a cero. La primera parte terminó con este mismo resultado.

Arbitró el señor Cardós, del colegio valenciano, que tuvo una regular actuación.

El gol se produjo a los 23 minutos del primer tiempo.

El Ferencvaros ha mantenido en este partido la misma tónica de superioridad que exhibió en su confrontación con el Panathinaikos, pero con la variante de que el Elche logró sujetar a sus hombres más peligrosos obligándole a esforzarse más y a tener que conformarse con una victoria mínima y que en términos generales se debió más a la precipitación de los delanteros ilicitanos, quienes tuvieron varias oportunidades de gol sin acertar en ninguna de ellas, pues a la superioridad de los húngaros se supo oponer un afán y entrega francamente elogiables.

#### EL «TROFEO DE LA AMISTAD» PARA EL LOGROÑÉS

Lérida (Alfil). — El Logroñés ha vencido por 2-0 con todo merecimiento a la Unión Deportiva de Lérida en el segundo partido del torneo de la Amistad.

Los goles fueron conseguidos en el primer tiempo a los tres minutos por obra de Mellano y a los 25 del segundo tiempo por Michelena.

Ha arbitrado el señor Sierra, bastante deficiente, quien en el segundo tiempo expulsó a los jugadores del Lérida Guerra y Buján.

Logroñés: García Fernández; Cunitagoya, Corcuera, Martín; Zugadi, Torens; Guesalaga, Mellano, Michelena y Hernández.

Lérida: Arbea; Llobet, Guerra, Carrabina, Guzmán, Buján; Medina Reig, Mora, Lefiet, Escola.

EL HERCULES VENCEDOR DEL TROFEO «CIUDAD DE CARTAGENA»

## España organizará el campeonato mundial ciclista de 1973

Madrid (Alfil). — El primer objetivo de la Federación Española se consiguió en los dos frentes. La adjudicación de los campeonatos mundiales de 1973 en Barcelona y la celebración en una pista de 250 metros.

La primera batalla tuvo lugar en el congreso de la Federación Internacional Amateur de Ciclismo, Italia, apoyando a la República de San Marino había hecho un despliegue espectacular: el reparto de un programa con toda clase de detalles fue un golpe casi decisivo. El

presidente de la Federación Española se levantó en la Asamblea para defender la candidatura de España, haciendo una exposición de las posibilidades de nuestra Patria, la capacidad organizadora de Barcelona, su internacionalidad como ciudad deportiva y exponiendo que España cuenta con un grupo de técnicos capaz de garantizar el perfecto desarrollo de esta competición. Defendió también la postura de construcción de una pista de 250 metros, muy espectacular y rentable según los intereses del ciclismo español y más concretamente de la instalación que precisa el municipio de Barcelona.

Después habló el representante de San Marino y el presidente de Méjico. La votación se produjo a continuación. Al no retirarse ninguna candidatura llegó a su máximo interés al empatar en 14 votos España y la República de San Marino, los tres últimos votos fueron decisivos a favor de España, quedando proclamada España por 17-14 votos; San Marino, con 14 y Méjico, con 6.

Por la tarde, tuvo lugar el Congreso de la Federación Internacional de ciclismo profesional. Aquí el éxito fue ya completo: España se anotaba once votos; San Marino, dos, y Méjico retiró su candidatura.

Segundo frente, o sea, la celebración del campeonato en una pista de 250 metros fue aceptada, pero debe iniciarse su construcción inmediatamente, ya que el acuerdo es para pistas en construcción debiendo estar homologada por la UCI antes del 31 de Diciembre de 1972. A partir del día 1.º de Enero, todas las pistas para campeonatos del Mundo serán de 333 metros.

**ALFOMBRAS**  
**GRAN CALIDAD**

muebles  
**evelio**

VITORIA 36 - 55 60, 62

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

### SE NECESITA

CUBRIR PLAZA MASCULINA O FEMENINA

EN DEPARTAMENTO DE CONTROL DE CALIDAD

**SE EXIGE.**  
—Experiencia en análisis de Laboratorio. Edad superior a 25 años.

**SE OFRECE:**  
—Puesto en empresa en expansión. Posibilidades de promoción a jefe de sección. Condiciones a convenir según experiencia.

Escribir indicando experiencia y adjuntando fotografía al Apartado 368 de Burgos.

## GOYO PERALTA: UN AÑO DE PACIENTE ESPERA EN ESPAÑA

- ◆ Sin combates y cansado de retar a Urtain piensa en el regreso a la Argentina
- ◆ Salió de allí a raíz de una denuncia que hizo del monopolio en el Luna Park
- ◆ Ahora ha rechazado una pelea con Jurgen Blin porque sólo le daban 210.000 pesetas
- ◆ Partidario del general Perón, se dedicará a la política cuando deje el boxeo
- ◆ Le gustaría ser guardaespaldas del famoso líder argentino
- ◆ Goyo ha ganado suficiente dinero para vivir y su familia desea que se retire
- ◆ Sólo tiene miedo al hambre, a la miseria y a depender de alguien

Le tachan de fanfarrón. Pero es indiscutible su palmarés. Se llama Goyo Peralta y un buen día, hace ya un año, se presentó en nuestro país retando al por entonces campeón de Europa de los pesados, José Manuel Ibar «Urtain». Mucho ha llovido desde entonces, pero nuestro ex-campeón no ha aceptado el reto.

—¿Por qué, Goyo?  
—¿Qué quieres que te diga? Yo, por mi parte, no puedo hacer más. Le he retado desde el ring, desde los periódicos...

—¿Pero no será un poco de fanfarronería lo tuyo?

—No lo creas. Los boxeadores necesitamos un poco de publicidad de vez en cuando y entonces hay que buscarla. No creo ser un fanfarrón por haber retado a Urtain, lo que no comprendo es su silencio.

—Pero tú has dicho que era un paquete y que te lo ibas a merendar en un abrir y cerrar de ojos.

—Decir se pueden decir muchas cosas, pero ello no quita para que esté convencido de que le vencería con facilidad. Tienes el caso de otros muchos que hablan más que yo, por ejemplo, mi compatriota Ringo Bonavena, o Cassius Clay, aunque este último tiene buenas razones para ello. Ha demostrado que es el mejor, a pesar de que perdiese con Frazier.

### ESTABLECIDO EN ESPAÑA

—España es un país en el que no abundan los pesos pesados, ¿por qué te interesa establecerte aquí?

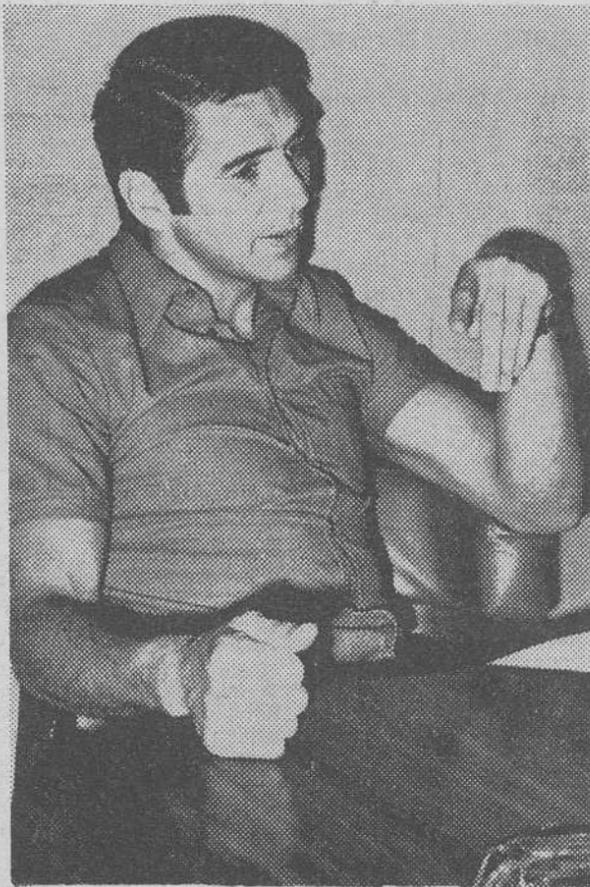
—Considero que es el mejor país del Mundo; como se vive aquí no se vive en ningún lugar del planeta. Además, me podrían montar combates con los diez o doce pesos que hay en Europa.

—¿No crees que ha pasado tu momento?

—Por supuesto que no. Estoy en plenitud de facultades. Según el último chequeo que me hice antes de venir esta segunda vez, podría estar boxeando hasta pasados los cuarenta años, con toda facilidad.

—¿Entonces, por qué no has alcanzado metas más altas?

—En realidad he tenido mala suerte. A raíz de la denuncia que hice del monopolio que ejerce la empresa del Luna Park sobre el boxeo argentino se me cerra-



ron las puertas en mi país. Y bien que podía haber ganado el título mundial; por esos tiempos Clay no podía boxear y el campeón Ellis con el que me propusieron un combate, llevaba quince meses sin boxear.

—Ringo boxea mucho en Estados Unidos, ¿es que es mejor que tú?

—No creo. Yo he ganado a Bonavena en Argentina. Lo que sí sabe es promocionarse mejor que yo. El mismo día que él boxeó con Clay y perdió, yo iba ganando a George Foreman, que está considerado como la mejor promesa del boxeo americano, la culpa la tuvo mi ceja, que al abrirse me privó de una amplia victoria.

### RIVALES DE CATEGORÍA

—¿Y aquí en España no

le ofrecen combates?

—Uno cada año. Y encima mal pagados. Al último negro que me echaron le pagaron doscientas mil pesetas, y si te digo lo que me dieron a mí te morirías de risa.

—¿Abandonarás España en caso de que no se arreglen las cosas?

—No me quedará otro remedio. Si estuviese soltero no me importaría quedarme, y con mis enseñanzas a los que empiezan sería de una gran ayuda. Pero estoy casado y mi mujer y mis hijos desean que me retire.

—¿Tienes cubierta la retirada?

—Con el dinero que he ganado puedo vivir bien y pienso que puedo ser una persona útil a la Sociedad.

—¿No has temido a nada en tu vida?

—Sí, por supuesto. Le temo al hambre, al quedarme pobre y tener que depender de alguien.

La conversación se interrumpe. Le llaman de Alemania proponiéndole boxear con Jurgen Blin. Después de un tira y afloja dice que no le interesa la oferta.

—Pero qué se habrán creído... Quieren que vaya a

Alemania por tres mil dólares. Y encima, si no le tumbo me roban el combate.

—¿Tan alta es tu tarifa?

—Estoy dispuesto a enfrentarme con Blin gratis, pero aquí en España. Quiero que el público me vea con un boxeador de talla. Y si no, que me traigan al campeón de Europa, Joe Bugner.

—Vamos, que lo quieres todo en casa. ¿No?

—Estoy dispuesto a ir a cualquier parte. Pero como sé que no me van a dar vencedor, al menos que me paguen. En Estados Unidos, por la primera pelea con Foreman me dieron quince mil dólares y por la segunda veinticinco mil.

### HOMBRE POLITICO

La conversación se marcha por extraños derroteros y preferimos cambiar de tema.

—¿Eres muy amigo del ex-presidente Perón?

—Por supuesto. Soy un gran admirador de don Juan, aparte de que soy de su partido.

—¿Te gusta la política?

—Me apasiona. En el momento que me retire del boxeo me dedicaré a ella de lleno.

—¿Crees que se arreglaría el panorama político argentino con la vuelta del ex-presidente?

—La vuelta de Perón es una necesidad histórica. Es la única solución. De lo contrario, Argentina camina hacia el caos.

—¿Te gustaría ocupar algún cargo en un gobierno presidido por el general?

—No. Únicamente me gustaría velar por su seguridad. La conversación llega a su fin. Goyo Peralta tiene que acudir a la cita que a diario tiene con el gimnasio, pero antes le dirigiremos una última pregunta.

—¿Crees que en realidad existe la mafia en el boxeo?

—No creo en la mafia, pero sí en los negreros.

SERAFIN JIMENEZ  
HISPANIA PRESS

## REGATAS: «I TROFEO PRINCIPE DE ESPAÑA»



Santander. — Los Príncipes de España presidieron el sábado desde el Club Marítimo el desarrollo de las regatas «I Trofeo Príncipe de España» que fue ganado por Astillero. En la fotografía, D. Juan Carlos de Borbón hace entrega al patrón de Astillero del trofeo conquistado.  
(Telefoto CIFRA GRAFICA)

## FRANCO PRESENCIA UNA PRUEBA NAUTICA EN LA CORUÑA

La Coruña (Alfil). — El segundo Gran Premio de Motonáutica «Ciudad de La Coruña» se disputó el domingo en honor de Su Excelencia el Jefe del Estado.

El Caudillo, acompañado de su esposa ministro del Ejército y altas jerarquías nacionales presenció la prueba, desde el yate «Azor», que por deseo expreso del Generalísimo Franco fue fondeado en el centro del circuito.

Las pruebas han sido organizadas por el Casino de La Coruña y patrocinadas por la Diputación provincial y el Ayuntamiento coruñés.

Los pilotos participantes en la prueba fueron recibidos por el Caudillo y asistieron a un acto que se celebró a bordo del «Azor» donde se sirvió una copa de vino español.

En este segundo gran premio de motonáutica «Ciudad de La Coruña» participaron veinticinco pilotos españoles y portugueses.

Los resultados registrados han sido los siguientes:

- Categoría «TU»:  
Vencedor, Aurelio Ruiz, de La Coruña.
- Categoría «ET»:  
Vencedor, Gonzalo Figueroa, de La Coruña.
- Categoría «SE»:  
Vencedor, Ramón Casal de La Coruña.
- Categoría «OU»:  
Vencedor, Joao Raposo, de Lisboa.

## OFICIALES

TORNOS - REVOLVISTAS - MANDRINADORES - MOLDEADORES y CROMADORES

SE PRECISAN EN FABRICA DE MAQUINARIA

## ISSA

Zona industrial de Gamonal. Teléfono 206667 (R. O. C. 1.036)

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

muebles  
**evelio**  
VITORIA 56 - 28 00 02

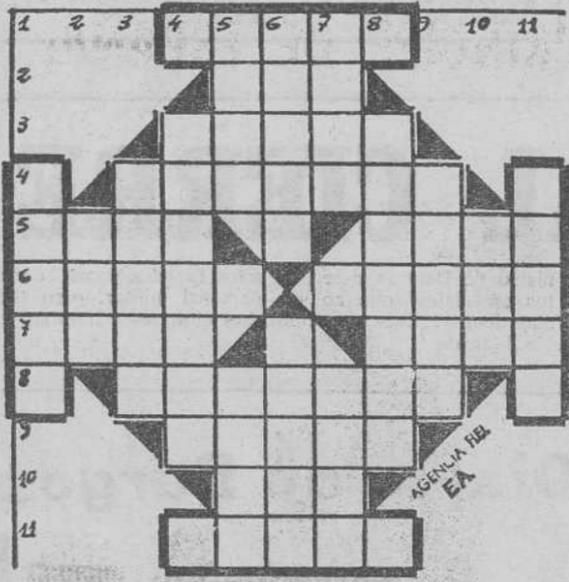
Si usted piensa en  
PISOS · APARTAMENTOS · OFICINAS  
LOCALES COMERCIALES

infórmese en Avda. del Cid, 3.

BEYRE, S.A. garantía de construcción.

# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES** - 1. - Forma natural del lenguaje no sujeta a ritmo y medida. 2. - Dueña. 3. - Rey de los hunos. 4. - Mezcla confusa. 5. - Tela fuerte y tupida. 6. - Localidad zaragozana. 7. - Gesto o acción burlesca. 8. - Parte saliente del tejado. 9. - Deje sin valor. 10. - Letra griega. 11. - Se atreviese.

**VERTICALES** - 1. - Da voces lastimeras. 2. - Metal precioso. 3. - Valor. 4. - Mujer de ánimo varonil. 5. - Mamífero roedor. 6. - Plural de consonante. 7. - Negligente. 8. - Cueva, caverna. 9. - Pase de adentro a fuera. 10. - Fenómenos atmosféricos. 11. - Llévase a cuestras. 12. - Antigua moneda griega de plata. 13. - Junte, case. 14. - Tostara.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES** - 1. - Ola. 2. - Aceda. 3. - Amante. 4. - Amos. 5. - Otero. 6. - Asola. 7. - Sir. 8. - Nos. 9. - Elisa. 10. - Brisa. 11. - Acab. 12. - Rota. 13. - Anegaba. 14. - Atase. 15. - Osa.

**VERTICALES** - 1. - Ose. 2. - Atila. 3. - América. 4. - Amor. 5. - Sana. 6. - Acaso. 7. - Abeto. 8. - Len. 9. - Gas. 10. - Adela. 11. - Brasa. 12. - Acos. 13. - Robe. 14. - Ebonita. 15. - Alosa. 16. - Asa.

## Y VA DE CUENTO

Recientemente el señor Zacarías Blackstone, dueño de varias floristerías en Washington, salió de su casa a las siete de la mañana conduciendo su automóvil, como siempre. Y ese día, el señor Blackstone cumplía cien años.

Al preguntarle el secreto de su permanente juventud, contestó:

—Todos los días, al levantarme, hago ejercicios físicos y sólo me paro cuando ya no puedo más. Luego trabajo los 365 días del año, porque no conviene romper el ritmo.

Según opinión de un geriatra, este caballero "se ha adelantado algo al tiempo", porque en el siglo XXI serán numerosos los hombres y las mujeres que alcancen la edad de 120 años.

En Estados Unidos venden necessaires "de espera" con destino a los futuros papás. Estos minimaletines contienen juegos de naipes, fichas telefónicas, un tubo de aspirinas, un botellín de whisky y una lista con

dos mil nombres para niños o para niñas. Los cofres de mayor lujo ofrecen pequeños trenes eléctricos, al parecer, muy convenientes para dominar los nervios.

Al concluir un banquete oficial, en tiempos que aún era una jovencita, la Princesa Margaret de Inglaterra, encendió un cigarrillo y su padre, el Rey Jorge VI, le dijo:

—Constituye un deplorable precedente.

—Los procedimientos deplorables—contestó la poco disciplinada Princesa—son siempre el comienzo de las nobles tradiciones.

En Filadelfia funciona un nuevo negocio. Lo ha puesto en marcha el señor Jeffrey, casa, semanalmente, a unos sesenta perros y cobra diez dólares—700 pesetas—por perro.

—Los maridos que afirman que en su casa dicen la última palabra, se olvidan de precisar que ésta es: "Sí".

Las mujeres muy bellas son como los hombres muy ricos. Nunca aparecerán totalmente arruinadas. (Colaboración LOGOS).

### DESINTERESADO

Ya hacia algún tiempo desde que Luisón pretendía a la joven Geneveva, de familia opulenta. Y como la pareja se entendía perfectamente en todos los puntos de vista, decidieron casarse. Geneveva habló a sus

padres y éstos decidieron que el novio visitara al jefe de la familia. En cuanto se vieron, el padre de la chica le habló así:

—Joven, mi hija me ha hablado de sus intenciones. Pienso que usted ya conoce las mías.

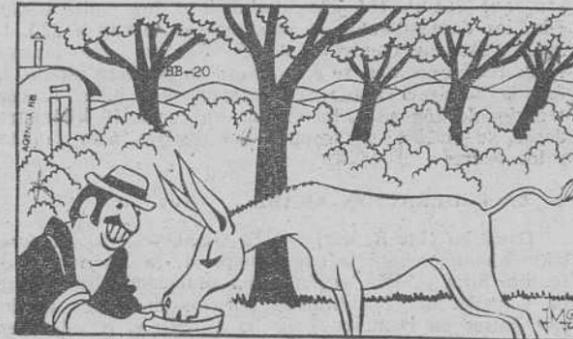
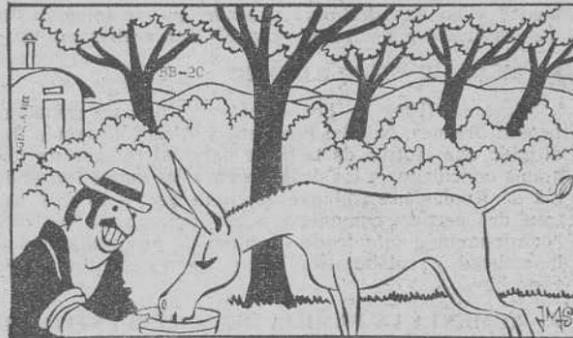
—Desde luego, don Procopio, musitó el aspirante.

—Pues si consiento en concederle la mano de Veveva, yo le pido su palabra de que usted no se casa con Veva por los millones de su dote.

Y el gran Luisón, con la mano puesta en la región cardíaca, le aseguró:

—Créame, don Procopio, aunque tuviera la mitad, mis intenciones, no cambiarían.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. - Rama de árbol. 2. - Rama de árbol. 3. - Rama de árbol. 4. - Reflejo. 5. - Reflejo. 6. - Casa. 7. - Ladrillo.

### JEROGLIFICO



¿Les gustó el chocolate a los niños?

Al jerooglífico: Agarrar el dinero.

DON CELES

Por OLMO



Novedades del mundo científico y técnico

## UN INDICADOR DE VELOCIDAD EN EL PARABRISAS

(Colaboración especial para Agencia FIEL, en exclusiva para nuestro periódico).

Un indicador de velocidades experimental, que proyecta en el parabrisas la velocidad del automóvil ha sido construido y montado en un vehículo por el laboratorio de Investigaciones de Circulación de Gran Bretaña. Los trabajos efectuados por este organismo han demostrado que la mayor parte de los conductores son incapaces de determinar de manera precisa cuál es su velocidad. Esto puede causar accidentes, sobre todo a las salidas y entradas de las autopistas. Observando gracias a un sistema óptico, la indicación en el parabrisas, los conductores tendrán una noción más exacta e inmediata de su velocidad; la información podrá registrarse sin cambiar el campo de visión. La cifra se proyecta por el sistema óptico sobre una placa de revestimiento transparente, con inclinación de 45 grados, colocada entre el conductor y el parabrisas. Las indicaciones aparecen en el infinito del campo de visión.

### ANALIZADOR DE AMBIENTE PARA LOS SURAMARINOS

Es posible ya vigilar continuamente la atmósfera de los submarinos bajo el agua gracias a un nuevo analizador cromatográfico que puede descubrir la presencia de gran número de elementos tóxicos. La instalación comprende tres cromatógrafos diferentes: el primero detecta el óxido de carbono, el segundo los hidrocarburos, el benceno y el tolueno; el tercero el oxígeno, el hidrógeno y el gas carbónico. Los análisis necesitan de 20 a 30 minutos y la precisión alcanza al 5 por 100 de la concentración máxima.

### CARACOLES SIBARITAS

Ocho mil caracoles acuáticos viven a todo lujo en Beckenham, Inglaterra. Se hallan en tanques mantenidos a temperatura constante tanto en verano como en invierno, provistos de agua especialmente bombeada desde manantiales, ya que si tuviera cloro les mataría. El barro en que yacen es traído de un río a 96 kilómetros de distancia, y se les ceba con lechuga, verduras secas, pescado y trigo. Ellos a su vez, ayudan a la Wellcome Research Foundation a hallar una cura contra un parásito, del hígado por constituir un vínculo esencial en la vida de él. Este parásito, que ataca al ganado lanar y vacuno, es causante de pérdidas que ascienden a millones de libras sólo en la Gran Bretaña.

### COMPUTADOR PARA ESTUDIAR LA ESTRUCTURA DE LOS NUCLEOS ATOMICOS

El Departamento de Física de la Universidad de Liverpool va a usar un computador para escoger y reducir datos de los experimentos hechos en su acelerador sobre estructura de los núcleos atómicos. El acelerador fue instalado en 1961, y se ha usado continuamente en un programa de investigación sobre las propiedades físicas de los núcleos. El conocimiento y la comprensión de las propiedades estáticas y dinámicas de los núcleos han ido aumentando en los diez últimos años, y ahora se puede investigar con algún detalle las fuerzas entre las partículas que las integran. Un portavoz de dicha Universidad dice que estos adelantos han sido posibles merced a cálculos teóricos usando computadores muy grandes y gracias a los detallados datos experimentales obtenidos con nuevos detectores de radiación nuclear y la celeridad de colección de datos proporcionada por pequeños sistemas de computadores en línea.

### CALEFACCION EN LAS CARRETERAS PARA EVITAR LOS PATINAZOS

Se están instalando unos cables de calefacción especiales en los puentes de la autopista E3 que enlazará Estocolmo y Lisboa. Estas instalaciones permitirán aumentar la temperatura de la superficie lo bastante para impedir la formación de hielo. Así el tráfico podrá desarrollarse a gran velocidad y con seguridad plena durante el invierno.

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### VAN REGRESANDO LOS VERANEANTES

#### A fin de año habrá en Madrid un museo de figuras de cera

MADRID.- Ayer se inició el regreso, si no masivo, minusivo, de los veraneantes, pues ahora los veraneos son cortos. La cuestión es broncearse un poco y poder exhibir una morenez probativa de que se ha estado unos días frente al Mediterráneo, cuando no se ha adquirido el tal bronceamiento a fuerza de fregar la cara con algún líquido moderno. Se notaba que no había una silla libre en las terrazas de los cafés, que resurgían los rumores políticos y que no era imposible todavía aparcar el coche. Los que regresaban constituían la vanguardia de un millar de madrileños que darán por terminado su verano al final de este mes, fecha en la que comenzará la "operación retorno", para la cual están ya preparados cinco mil agentes de la Guardia Civil y de Tráfico y amplísimos servicios de la Cruz Roja. Centenares de miles de automovilistas —el albañil, la mecanógrafa, el vizconde, el millonario y, sobre todo el chapista— se preparan a poder contar que han hecho el trayecto en seis horas. Los que puedan contarlos, ya que en Agosto del año 1969 murieron en la carretera 416 personas, y el año último 440. Comienza la vuelta. También ha vuelto el calor.

—Tuvo lugar el sepelio del excelente periodista Julio Fuertes, fallecido el sábado a consecuencia de un fallo de su gran corazón. El duelo oficial estuvo presidido por el presidente de la Diputación y otras personalidades, y el familiar, por la viuda, doña Mercedes Polo. Fuertes era periodista de honor.

—Los turistas ocuparon tres cuartas parte de la plaza de Las Ventas, a cuya arena saltaron, aterradores, seis toreros de Guardiola, con cuernos interminables y finísimos, impracticables para el boxeo del señor Benítez (don Manuel) y para sus compañeros que no triunfaron en Bilbao, ganado que, como ocurre inevitablemente, fue para tres toreros modestos, pero de un valor espartano. Fueron Pedro Benjumea, que fue herido muy gravemente en una de sus primeras verónicas; José Ruiz, apodado "El Calatraveño" y el llamado en los ruedos poéticamente "Carnicerito de Ubeda". La cogida de Benjumea dio lugar al consabido mano a mano, y tanto el pequeño carnicero como el de Calatrava salieron a hombros por la puerta de Madrid.

—Los de la "estampita" son los únicos que aún no han regresado de sus respectivas fincas.

### CERA

Trescientos personajes constituirán el museo de figuras de cera que a finales de año surgirá en Madrid, junto a la plaza de Colón, según nos cuenta hoy Alfaro, el gran periodista vasco. Costará cien millones de pesetas. Cera es, porras. Colón, Ava Gardner, Hernán Cortés, Joselito, el jefe Ironside, sin carrito y ¡ay! sin teniente, Ricardo Zamora, Luis Miguel... Leyendo la descripción del taller en el que están "naciendo" tales personajes eminentes hemos recordado al famoso museo Grévin, de París, con su ordenanza que nos hacía "picar" y su María Antonieta, en la prisión del Temple, junto a sus guardianes que juegan a las cartas. Y nos hemos entriscado un poco, porque entonces teníamos nada menos y nada más que veinte años. Se van a reproducir "Los fusilamientos de la Moncloa", "Las Meninas" y la "Batalla de Lepanto". Esperamos que pase el calor para cuando se inaugure el Museo...

### NOTICIAS BREVES

Novecientos cincuenta y seis incendios forestales se han producido este año en España. ¿Quién quema el monte, mecachis?

—Televisión Española percibió el año último por publicidad 526.715.000 pesetas. No nos extraña un pelo.

—En el segundo trimestre de este año han aumentado los depósitos bancarios en 77.668 millones de pesetas.

—Y ya está bien de millones, ¿eh?

LEA VD. SIEMPRE

## NOTICIAS AL CIERRE

### • DETENCION DE "BRIGADISTAS DE LA COLERA"

Londres (Efe). — La Policía de Londres ha acusado oficialmente a los seis detenidos, sospechosos de pertenecer a la organización anarquista "brigada de la cólera" Stuart Christie, de 24 años; Christopher Bott de 24; John Barker, de 24; Anne Hillary Creek, de 22, han sido acusados de conspirar para causar explosiones encaminadas a poner en peligro vidas y propiedades dentro del Reino Unido. James Greenfield, de 23 años, y Anna Emendelson, de 23, han sido acusados de conspiración con otros individuos para engañar y defraudar a personas a fin de obtener dinero y manejar talonarios de cheques, cartas de crédito y documentos de identidad falsificados. Los seis comparecerán mañana, bajo estas acusaciones en un juzgado de Londres.

### • TRES POLACOS PIDEN ASILO POLITICO

Gorizia (Italia) (Efe-UPI). — Tres jóvenes polacos atravesaron ilegalmente la frontera italo-yugoslava durante la noche y han solicitado asilo político en Italia, ha anunciado ayer la Policía. No se ha facilitado los nombres de los tres jóvenes polacos, informando la Policía solamente que fueron detenidos en una ciudad fronteriza después de haberse filtrado a través de la frontera y después solicitaron asilo político. Los tres han sido internados en un campo de refugiados mientras se estudia su petición.

### • 520.000 ALCOHOLICOS EN GRAN BRETAÑA

Londres (Efe-Reuter). — El Consejo nacional contra el alcoholismo inglés ha informado hoy que entre la población trabajadora británica hay 520.000 alcohólicos. El Consejo que los llama la fuente de una "gigantesca amenaza industrial" que socava la competitividad de Gran Bretaña como nación exportadora, ha anunciado también el nombramiento de un nuevo Consejo industrial sobre alcoholismo. Michael Broderick recogerá firmas sobre métodos para reducir el aumento de ejecutivos y trabajadores que beben en exceso, ha afirmado el Consejo. El alcoholismo es descrito por el Consejo como una enfermedad y no una deshonra y añade que se tomarán "todas las medidas a nuestro alcance" para acabar con él.

### • MENSAJE "CONCILIADOR"

Bucarest (Efe). — Los supremos dirigentes soviéticos, Leonid Breznev, Nikolai Podgorny y Alexey Kosyguin, han dirigido con motivo de la fiesta nacional rumana un telegrama conciliador a los dirigentes y a las masas trabajadoras de Rumania, en el que aseguran que el Comité central del partido comunista y el Gobierno de la URSS "continuarán manteniendo el curso de profundización de la amistad y colaboración entre ambos partidos, países y pueblos".

### • AUMENTA LA FAMILIA DEL SUPERCENTENARIO

Moscú (Efe). — La nieta del ciudadano más viejo de la URSS. Shirali Mislimov, de la República de Azerbaiyán, que cuenta 166 años, ha dado a luz trillizos. Con ello, los descendientes de Mislimov se elevan a 220. La madre, Shinana Farsiyeva, de 35 años, así como las tres niñas recién nacidas, se encuentran en perfecto estado. La familia Farsiyev cuenta actualmente trece hijos. El centenario, de 166 años, ha viajado en coche 40 kilómetros desde su pueblo al hospital del distrito para felicitar a los padres.

### • LA FEDERACION ARABE

Damasco (Efe-Reuter). — El Gabinete sirio ha aprobado unánimemente la constitución de la Federación de Egipto, Siria y Libia, según se ha anunciado oficialmente. La Constitución fue firmada por los dirigentes de los tres países en Damasco y hecha pública el pasado viernes. Y ayer fue ratificada por la dirección del partido "Baas" en el poder, de Siria. El Parlamento sirio, por otra parte, se reunirá en sesión especial el próximo día 29 para ratificar la Constitución. Luego, el primero de Septiembre, será sometido a referéndum en los tres países: Egipto, Siria y Libia.

### • INTENTO DE SECUESTRO AEREO

El Cairo (Efe-Reuter). — Un estudiante somali está detenido en Ammán, después de un intento fallido de secuestrar un avión de línea egipcio, informa la agencia de noticias "Oriente Medio". La agencia, citando la edición de hoy del periódico cairota "Al Ahram", dice que el avión un "Ilyushin 18" de fabricación rusa, efectuaba el viaje El Cairo-Ammán con noventa personas a bordo. El estudiante somali, llamado Jaled Mohamed Farag, que había venido a El Cairo hace dos semanas había dicho en voz baja que iba a apoderarse del avión y se dirigió hacia la cabina del piloto según la información del periódico citada por la agencia. Dos guardias del avión lograron reducirlo antes que pudiera entrar en la cabina.

### • PRISIONEROS FUGADOS SIEMBRAN EL PANICO

Seul (Efe-Reuter). — Veintitrés prisioneros huyeron hoy de un campo de concentración enclavado en una isla de la costa de Corea del Sur, sembrando el pánico ante el temor de un ataque de guerrilleros norcoreanos. A pesar de que los 23 fugados fueron posteriormente muertos o heridos, los resultados de sus acciones fueron el temor del país a un aterrizaje del enemigo cerca de Seul, la capital puesta en un estado especial de alerta y la presentación de dimisión por parte del ministro de Defensa. El mando operacional de contraespionaje del Ministerio de Defensa anunció en un principio que 21 norcoreanos habían aterrizado en Inchon, a cuarenta kilómetros al Oeste de Seul, y avanzaban hacia la capital. Pero después de unas horas de confusión, el ministro de Defensa, Nai-Hiuk Jung, desmintió la primera comunicación y dio una nueva versión del incidente asada en una visita personal a la isla donde se iniciaron los hechos. El mi-

nistro de Defensa describió a los fugados como "convictos especiales" que no son personal militar, pero todos ellos iban vestidos con uniformes militares y llevaban cascos blancos.

## Diario de Burgos

Se vende en:

MADRID Kiosco Cibeles  
BILBAO C/ Elcano núm. 35  
VALLADOLID Platerías 21  
LOGROÑO Kiosco La Rosaleda  
y E Paracuellos-Muro del Carmen. 9

## «SERENGUETI EN MINIATURA» A ORILLAS DEL RUHR



Duisburg (DaD). — Único en su género en la República Federal de Alemania es el extenso cercado descubierto para animales salvajes y domésticos, típicos del África oriental inaugurado recientemente en presencia de zoológicos economistas políticos de toda Europa y de Tanzania (foto superior), en medio de la cuenca del Ruhr. La espaciosa área — en el centro, una casa tropical hondamente escalonada— abarca 8.000 metros cuadrados de región de estepa. Actualmente viven en la "Serengueti en miniatura" 150 animales, a saber, rinocerontes blancos, un rebaño de 25 cebras, gacelas, zorros, ovejas de rapiña (sin

jaula), narabúes, grullas, así como especie de patos y gansos. Al aire libre se mueven asimismo gigantescos bueyes Watussi de los Masales (véase la foto). Contrariamente a los jardines zoológicos tradicionales, en los que zancudas, ganado vacuno y antílopes están alojados por separado, en el "Africanero" cerca de Duisburg, las diferentes especies viven juntas pacíficamente.

## Se venden los balcones para ver procesiones

Ugijar (Granada) (Logos). — Los balcones de una casa son vendidos para ver las procesiones. Más de diez familias gozan de este privilegio, según informa el diario "Ideal" de Granada. La propietaria de la casa, según informa ella misma, no tiene acceso a los balcones. Una familia posee la mencionada casa y mediante una ayuda económica, se construyeron seis balcones, hace aproximadamente un siglo. Desde entonces, los herederos de la familia pueden utilizarlos para ver las procesiones de la Virgen del Martirio, Patrona de Ugijar y de Las Alpujarras. La actual propietaria afirma que desea resolver el problema. Algunos de los dueños piden dinero para ceder la propiedad.